

COMMISSION SUR LES ACCOMMODEMENTS

# «Jouer notre rôle de majorité»

- GÉRARD BOUCHARD /2

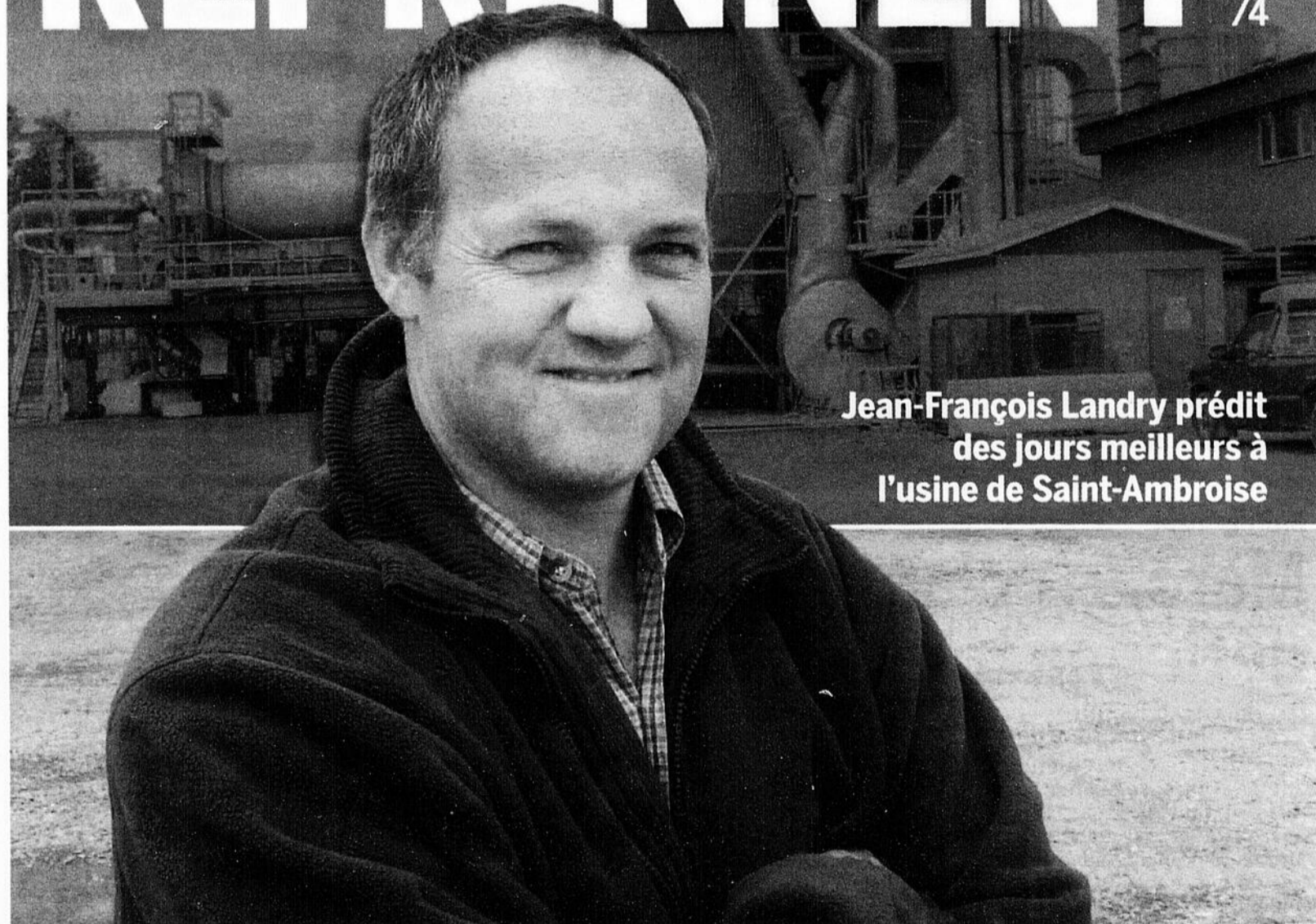
# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

CONTRAT DE 5,9 MILLIONS \$ CHEZ RÉCUPÈRE SOL

# LES AFFAIRES REPRENNENT

/4



Jean-François Landry prédit des jours meilleurs à l'usine de Saint-Ambroise

PROFIL SOCIOÉCONOMIQUE

### Une région en perte d'influence

/3

REMANIEMENT MINISTÉRIEL

### Harper maintient le cap

/6, 7 et 11

LES SAGS

### Les recrues chauffent les vétérans

/39

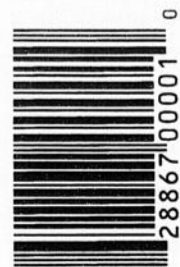
AUJOURD'HUI



Le choix du Rôtisseur à 580\$

Alma et Roberval

Photo Rocket Lavoie



## LE + GROS ÉVÈNEMENT DE L'ÉTÉ DANS LE VÊTEMENT À LA

JUSQU'AU 18 AOÛT 2007

### Vente sous le chapiteau

Rabais 20 à 50%

(418) 679-0756

### Boutique Guy Gilbert

Paul Gilbert, propriétaire



Commission Bouchard-Taylor sur les accommodements

# Le Québec est à un «croisement»

KATIA GAGNON

Dans tout le débat sur les accommodements raisonnables, les Québécois de souche se comportent avec les minorités issues de l'immigration comme s'ils formaient eux-mêmes une minorité sur leur propre territoire, estiment les coprésidents de la commission Bouchard-Taylor. Ces derniers s'attaqueront au cours des trois prochains mois à la question brûlante de l'intégration des immigrants.

«On vit tout le paradoxe d'une majorité qui craint ses minorités. Il faut changer ça, parce que ça n'a pas de fondement objectif», a déclaré hier l'historien Gérard Bouchard, lors du dévoilement du document de consultation qui servira de

base aux échanges avec la population.

«Il faut en arriver à un point où nous assumons notre rôle de majorité», poursuit-il, et «être une majorité, ça s'accompagne de responsabilités, comme voir à ce que les droits des minorités soient respectés».

Le débat des derniers mois sur les accommodements raisonnables a montré que le Québec est à «un croisement». Il a révélé un «malaise identitaire», croit M. Bouchard. Une crise sérieuse, alimentée par les non-dits, et aussi, par un profond clivage entre l'élite intellectuelle québécoise et les simples citoyens.

«Nous craignons que le débat sur les questions qui sont au cœur de ce débat ait laissé de côté la population. Le message qui passe, dans

cette controverse, c'est «voici le temps de nous écouter. On a quelque chose à dire». Ça ne sera pas dans la langue des intellectuels, mais ça va être clair», souligne Gérard Bouchard.

Les deux coprésidents ont donc opté pour la formule de consultation la plus ouverte possible. Dix-sept rencontres se tiendront dans toutes les régions du Québec. Quatre forums seront organisés à Montréal par l'Institut du nouveau monde. Les citoyens sont fortement invités à faire connaître leur opinion sur le site internet de la commission.

Déjà, une préconsultation auprès de plusieurs dizaines de groupes a révélé aux deux intellectuels l'ampleur du malaise social. «On voyait rapidement à quel point les gens étaient angois-

sés par les accommodements et tout ce qu'il y a derrière. Comme si les Québécois avaient l'impression que leur culture vit une sorte de vide alors que celle des autres est très consistante, très forte», résume M. Bouchard.

Les rencontres des trois prochains mois risquent-elles de virer à la séance de défoulement? Peut-être, admet Gérard Bouchard. «Bien sûr qu'on s'aventure en terrain glissant. Mais il faut le faire. Il faut oeuvrer sur les terrains glissants qu'on a évités jusqu'à maintenant. À nos risques et périls, nous allons donc naviguer sur ces terrains glissants», dit-il avec le sourire.

Les deux coprésidents seront accompagnés dans ce périple par une véritable armée de cerveaux. Ils se sont adjoint les services

d'un comité-conseil formé de 15 experts de différents milieux, chargés de l'épauler sur diverses questions.

Car la consultation ne portera pas que sur la question pointue des accommodements raisonnables. Les coprésidents ont interprété le mandat qui leur a été donné par le gouvernement de façon très large. «On ne peut pas débattre du caractère raisonnable d'un accommodement sans se demander quel est le bon modèle d'intégration? Quel est le modèle de laïcité? Sinon, on passerait totalement à côté», estime l'autre coprésident, le philosophe Charles Taylor.

## Enjeu

Parmi elles, un enjeu qui a resurgi dans l'actualité récente y a-t-il trop d'immigrants au Québec? Les deux coprésidents jugent d'ailleurs inappropriée l'intervention toute fraîche du chef de l'ADQ, Mario Dumont.

«Ce n'est pas le moment pour quiconque de se prononcer là-dessus», estime Gérard Bouchard. «Il est parfaitement légitime de se questionner sur le nombre d'immigrants qu'on accueille au Québec. De là à dire que la capacité d'accueil est atteinte... Je crois que la réponse doit s'appuyer sur des données très fiables, qui n'existent pas présentement.»

(La Presse)

COMMISSION - Les coprésidents, Gérard Bouchard (droite) et Charles Taylor (gauche) présentent la commission de consultation sur les pratiques d'accommodements reliées aux différences culturelles.

(Photo La Presse)



## Consultation sur Internet

Le document de consultation, disponible sur internet à l'adresse [www.accommodements.qc.ca](http://www.accommodements.qc.ca) vous pose un certain nombre de questions.

- Quelles conditions un immigrant doit-il remplir pour être considéré comme un Québécois à part entière?
- Que pensez-vous de l'organisation du leadership dans les groupes ethniques?
- Les problèmes des femmes occupent-ils assez de place dans le discours de ces leaders communautaires?
- Le nationalisme québécois est-il une source de malaise pour les immigrants?
- Selon vous, le Québec reçoit-il suffisamment, trop ou trop peu d'immigrants?
- Quel type de laïcité le Québec devrait-il mettre en oeuvre?
- Est-il souhaitable d'exclure toute trace du religieux de l'ensemble des institutions publiques?

## Immigration

# Marois réclame que Québec détienne tous les pouvoirs

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC - Il faut augmenter le nombre d'immigrants, sans aller jusqu'à le doubler, mais surtout en assurant qu'ils s'intègrent mieux à la société québécoise, soutient Pauline Marois. Et le meilleur moyen serait pour le Québec de détenir tous les pouvoirs en matière d'immigration, dit-elle.

«Il faut que ce soit clair, qu'il n'y ait pas d'ambiguïté, estime Mme Marois. Nous vivons dans une société francophone laïque, une société démocratique, où nous croyons à l'égalité entre les hommes et les femmes. Ce sont entre autres des valeurs que l'on doit faire connaître à ceux et à celles qui choisissent de venir au Québec.»

## Débat

Au moment où la commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables commence ses consultations, le Parti québécois s'est immiscé, hier, dans le débat sur la capaci-

té d'accueil du Québec, initié par les déclarations controversées du chef de l'ADQ dans La Presse, dimanche. Mario Dumont y avait affirmé que le Québec, selon lui, avait atteint sa capacité d'accueil des immigrants. Le premier ministre Jean Charest s'était empressé de se porter en grand défenseur de l'ouverture sur le monde, faisant la promotion d'une plus grande immigration.

Entre la vision «étriquée» ou trop étroite de M. Dumont et «l'insouciance» de M. Charest, Mme Marois a dit souhaiter «revenir au gros bon sens».

«Nous avons besoin des immigrants et je souhaiterais qu'ils soient un peu plus nombreux et, surtout, mieux répartis sur le territoire québécois», explique-t-elle, rappelant que 70% des immigrants demeurent à Montréal, faute de ressources en région.

En rapatriant tous les pouvoirs au Québec, elle veut éviter un «double discours», où les immigrants pensent souvent qu'ils arrivent dans un État bilingue.

(La Presse)



## Accommodements raisonnables

La Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles, présidée par Gérard Bouchard et Charles Taylor, tiendra sa consultation publique l'automne prochain dans 17 villes du Québec.

Les citoyens, groupes, organismes et institutions pourront exprimer leurs opinions sur la laïcité, les rapports interethniques, l'intégration collective ou tout autre sujet qui touche de près les pratiques d'accommodement.

### DATES DES TRAVAUX

Gatineau	10-11 sept.
Rouyn-Noranda	12-13 sept.
Sept-Îles	18 sept.
Saguenay	19-20 sept.
Saint-Jérôme	24-25 sept.
Joliette	26 sept.
Rimouski	1 <sup>er</sup> -2 oct.
Bonaventure	3-4 oct.
Saint-Hyacinthe	15 oct.
Longueuil	16-17 oct.
Trois-Rivières	23-24 oct.
Capitale-Nationale	29 au 31 oct.
Saint-Georges	1 <sup>er</sup> nov.
Drummondville	5-6 nov.
Laval	13-14-15 nov.
Sherbrooke	21-22-23 nov.
Montréal	26 au 30 nov.

Source: la Commission

- PC

## Profil socio-économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

# La région perd de l'influence

Serge  
Lemelin

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI- La mise à jour récente du profil socio-économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean par l'Institut de la statistique du Québec reflète sa perte relative d'influence par rapport à l'ensemble du Québec.

La région continue de tirer de la patte pendant que le reste du Québec progresse dans son ensemble, mais les Saguenéens et les Jeannois qui persistent à y gagner leur vie améliorent plus vite, en moyenne, leur situation que les résidents de l'ensemble de la province.

Cet anachronisme s'explique en partie par son bilan migratoire négatif, le vieillissement de la population et la toute puissance économique de l'industrie lourde qui continue de dominer malgré ses difficultés économiques.

Autre observation, le vieillissement de la population a ses aléas, mais quelques bons côtés : les départs massifs à la retraite créent de l'emploi chez les plus jeunes qui ont la formation nécessaire pour les occuper et les transferts gouvernementaux sont à la hausse (RRQ,

pension du Canada), ce qui accroît la dépendance des citoyens à la manne gouvernementale.

### Plus dépendants

L'indice de dépendance économique des citoyens a augmenté de 123,2 à 124,6 de 2001 à 2005 en supposant que l'indice de référence du Québec est établi à 100. Les citoyens de la région reçoivent en moyenne 25,10 \$ des différents programmes sociaux et fiscaux pour chaque 100 \$ de revenu d'emploi gagné, une progression de 5,8 % en cinq ans (2001-2005). Le Québécois moyen, en comparaison, ne reçoit que 20,14 \$ et l'écart s'agrandit.

Cette augmentation de la dépendance aux transferts gouvernementaux s'explique principalement par une hausse de 20 % des dollars déboursés par le Régime de pension du Canada et le Régime des rentes du Québec. La dépendance aux prestations de vieillesse aurait été encore plus flagrante, n'eût été la chute de 10,2% des prestations d'assurance-emploi et de 14 % de l'assistance sociale.

Bonne nouvelle sur le plan statistique: les chômeurs quittent leur catégorie à partir de 65 ans pour apparaître à celles de la Régie des rentes du Québec et du Régime de pension du Canada.

Il ne faut pas compter sur les naissances pour inverser la tendance parce que les transferts

attribuables à la prestation fiscale pour enfants ont stagné légèrement au dessus de 1,60 \$

par 100 \$ de revenu d'emploi au cours de la période correspondante. □

## RAPPORT DE DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE<sup>1</sup> ET INDICE DE DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE PROVINCIAL<sup>2</sup> (\$ PAR 100 \$ DE REVENU D'EMPLOI)

	2001	2002	2003	2004	2005	Variation 2005/2001
<b>Ensemble du Québec</b>						
Total des transferts gouvernementaux	19,25	19,44	19,32	19,16	20,14	4,6 %
<b>Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>						
Total des transferts gouvernementaux	23,73	24,19	23,92	23,52	25,10	5,8 %
Assurance-emploi	5,49	5,62	5,18	4,78	4,93	-10,2 %
TPS	0,70	0,72	0,69	0,66	0,67	-4,4 %
Prestation fiscale pour enfants	1,62	1,63	1,60	1,61	1,64	1,4 %
Sécurité de la vieillesse	6,11	6,20	6,36	6,39	6,57	7,5 %
Pension Canada ou RRQ	5,14	5,70	5,83	5,97	6,17	20,0 %
Indemnités des accidents de travail	0,95	0,98	1,04	1,06	1,05	10,6 %
Assistance sociale	2,47	2,40	2,34	2,24	2,12	-14,0 %
Crédits d'impôts provinciaux remboursables/allocation familiales	1,25	0,93	0,88	0,82	1,96	56,7 %
Indice de dépendance économique <sup>2</sup>	123,2	124,4	123,8	122,8	124,6	...

1. Dans une région, le rapport de dépendance économique représente les paiements de transferts gouvernementaux par tranche de 100 \$ du revenu d'emploi total de la région.

2. L'indice de dépendance économique provincial correspond au rapport de dépendance économique (RDE) d'une région exprimé en pourcentage du RDE de la province. Cet indice peut être supérieur à 100, il signifie alors que le RDE de la région est supérieur au RDE de l'ensemble du Québec.

Source: Statistique Canada, Division des données régionales et administratives, *Profils de dépendance économique*.

## Industries exportatrices

# La productivité à la hausse, mais...

• SERGE LEMELIN  
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'économiste d'Emploi-Québec Clément Desbiens croit que les tendances observées par l'Institut de la statistique du Québec risquent de s'accroître lors de la parution des données subséquentes de

2006 et 2007. C'est à ce moment que l'impact des fermetures de la papeterie de La Baie et des cuves Söderberg de Jonquière se fera pleinement sentir sur le profil régional.

De façon générale, la productivité est à la hausse pour les industries régionales exportatrices. «Nous avons connu un taux de

croissance annuel des exportations de 24,2 %, ce qui est excellent», souligne l'économiste.

Les exportations régionales ont plus que doublé entre 2000 et 2004, passant de 1,16 MM \$ à 2,76 MM \$.

Cette prospérité risque malheureusement d'être affectée par la vigueur du dollar canadien

au cours des deux dernières années, puisque 95,6 % de nos exportations sont toujours faites en direction des États-Unis, notre principal marché d'exportation pour l'aluminium, le bois et les papiers. Le marché de l'aluminium régi en devises américaines est exclu de ces fluctuations transnationales, mais pour le papier et le bois, tout est plus difficile.

«Quand on regarde cette statistique, on comprend pourquoi les taux de change actuels nous font extrêmement mal» ajoute-t-il.

### Apparence trompeuse

Les gens qui vivent dans la région ont amélioré de façon importante leur revenu personnel. En effet, le revenu par habitant a augmenté de 22,7 % entre 2001 et 2005, en comparaison de 12,2 % pour l'ensemble du Québec. Cette progression ne doit cependant pas nous faire oublier que la région accuse toujours un retard de 1975 \$ par rapport à l'ensemble de la province à cause du niveau d'emploi.

Autre raison de ne pas trop

pavoiser, le revenu personnel par habitant étant la somme de tous les revenus, divisée par la population régionale qui va en diminuant, il faut s'attendre à ce qu'un dénominateur de plus en plus petit produise un résultat de plus en plus élevé. En d'autres termes, moins il y a de monde, plus les données individuelles s'embellissent.

«On le voit pour chaque statistique de taux par habitant. Notre population diminue, on perd du terrain et les données sont reportées sur moins de monde.» explique Clément Desbiens.

«Voyez-vous, pendant que nous sommes passés de 283 000 à 275 000 habitants, le Québec a progressé de 200 000. Les gens qui restent dans la région, en moyenne ont tendance à rattraper le reste du Québec parce que le revenu de ceux qui travaillent dans les secteurs industriels lourds comme l'aluminium et le papier est meilleur que la moyenne du Québec.

Le problème n'est pas dans le revenu personnel, il est dans le volume d'emploi de la région qui se maintient alors que celui du Québec progresse.» □

## INDICATEURS DU REVENU PAR HABITANT, 2001-2005 (EN \$)

	2001	2002	2003	2004	2005	Variation 2005/2001
<b>Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>						
Revenu personnel par habitant	22 430	23 651	24 499	25 820	27 524	22,7 %
Transferts des administrations publiques par habitant	4391	4588	4744	5033	5284	20,3 %
<b>Ensemble du Québec</b>						
Revenu personnel par habitant	26 294	26 780	27 618	28 541	29 499	12,2 %
Transferts des administrations publiques par habitant	3967	4055	4173	4387	4548	14,6 %

Sources: Institut de la statistique du Québec, Direction des statistiques économiques et sociales, Statistique Canada, Division des comptes des revenus et dépenses, *Comptes économiques provinciaux*.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Pluie  
Max: 20 • Min: 7

JEUDI

Pluie passagère  
Max: 19 • Min: 9

VENDREDI

Passages nuageux  
Max: 16 • Min: 9

LEVER

5 h 35

COUCHER

20 h 01

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute à 05h16 (4m9)  
Basse à 12h31 (0m6)  
Haute à 17h39 (4m5)  
Basse à 00h35 (0m6)

LA BAIE

Haute à 05h11 (5m5)  
Basse à 11h23 (0m4)  
Haute à 17h32 (5m1)  
Basse à 23h32 (0m5)

En prison pour du saucisson

GATINEAU - Cinq jours de prison pour le vol d'un saucisson Olymel d'une valeur de 2,99 \$.

Le tout peut sembler étrange, peut-être même disproportionné en regard de la nature du crime reproché, mais c'est néanmoins la sentence que s'est vu imposer hier, une femme de 39 ans de Gatineau qui, somme toute, a bien accepté la punition qui lui a été décernée.

«Vous comprenez que la Cour n'a pas le choix», a dit la juge Rosemarie Millar à l'endroit de Lyne Sarrazin en faisant allusion au passé judiciaire de l'accusée. Celle-ci a tout simplement répliqué qu'elle comprenait la situation avant de prendre le chemin des cellules après avoir remercié la juge.

Le 8 mars dernier, Mme Sarrazin s'est présenté dans un marché d'alimentation IGA de Gatineau et en est ressorti avec un saucisson d'une valeur de 2,99 \$ dans lequel elle n'a pas été en mesure de mordre puisque des employés l'ont interceptée dans le stationnement. La perspective de devoir effectuer 20 heures de travaux communautaires ne plaisant pas à l'accusée, celle-ci a préféré choisir la peine de prison de cinq jours, consciente que son séjour réel en prison ne dépasserait pas 24 ou 36 heures.

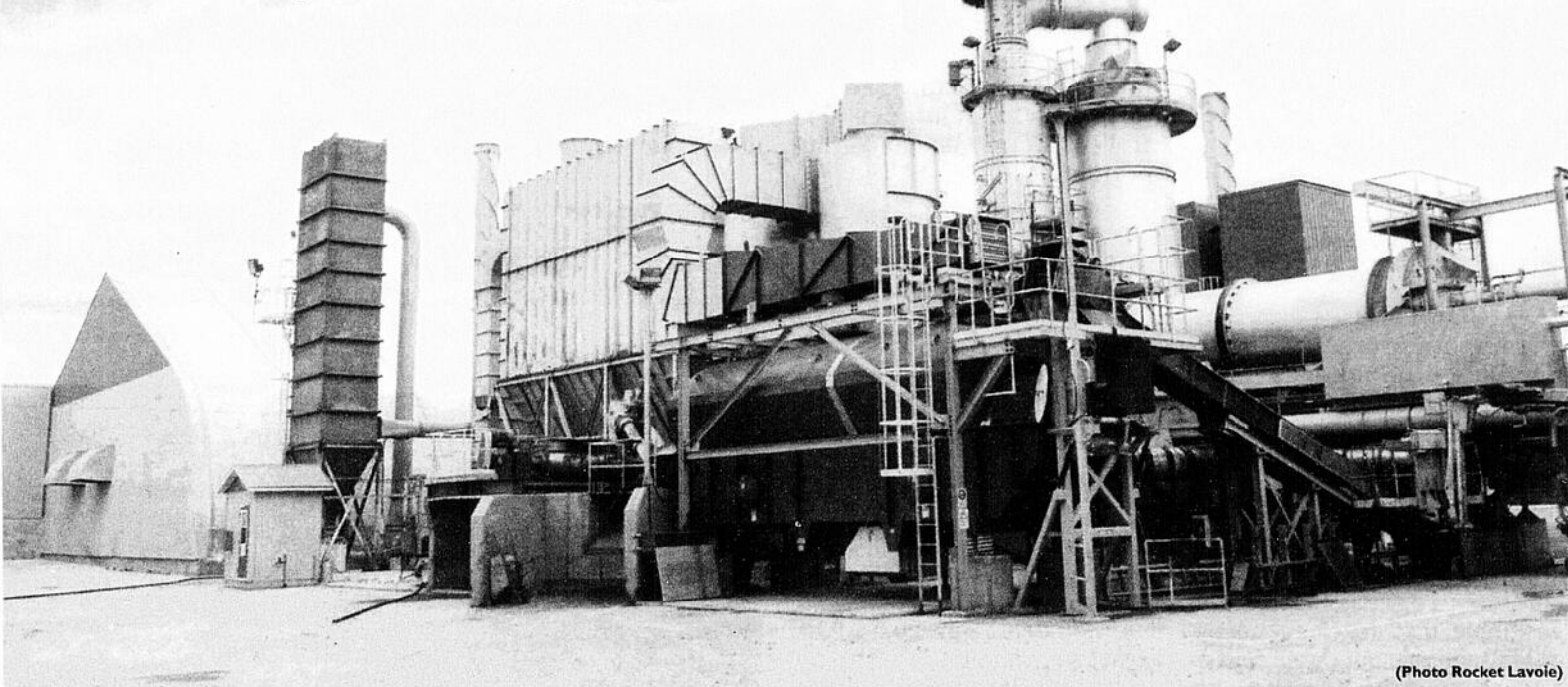
(Le Droit)

SOMMAIRE

Arts.....	25
Bandes dessinées.....	26
Bourse.....	28
Détente.....	27
Décès.....	33-34
Économie.....	28
Horoscope.....	26
Petites annonces.....	30 à 32
Sports.....	35 à 39
Télévision.....	26

# Récupère Sol reprend vie

Contrat de 5,9 M\$ pour le New Jersey



(Photo Rocket Lavoie)

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - L'usine Récupère Sol de Saint-Ambroise va reprendre ses opérations au cours des prochaines semaines avec l'obtention d'un contrat de l'ordre de 5,9 millions de dollars du gouvernement américain en provenance d'un projet en cours au New Jersey.

Le directeur général, Jean-François Landry, affirme qu'il s'agit d'une excellente nouvelle pour l'usine qui a cessé ses opérations de décontamination de sol en juin en raison d'un carnet de commandes dégarni. L'entreprise a été obligée de

mettre à pied temporairement 50 % de ses effectifs.

«Malgré l'arrêt de production, il y a du travail d'entretien à réaliser sur les équipements. Nous devons faire notre suivi environnemental. Une vingtaine d'employés ont donc conservé leur emploi et ceux qui ont été mis à pied seront rappelés pour la reprise des opérations de sol contaminé aux dioxines et aux furannes», a expliqué le directeur général.

Au cours des dernières semaines, Récupère Sol a accumulé une certaine quantité de sols contaminés en provenant de différents endroits. Il y a donc une quantité suffisante de sols contaminés à traiter

pour rendre l'opération plus rentable.

Selon Jean-François Landry, l'usine de Saint-Ambroise doit compter sur des contrats en provenance des autres provinces et des États-Unis pour survivre. À titre d'exemple, depuis son ouverture, l'usine a traité plus de sols contaminés en provenance de Terre-Neuve que du Québec. L'Ontario est l'un des principaux endroits où les entreprises et le gouvernement expédient des sols contaminés au Québec pour les faire traiter.

«La réglementation est suivie de plus près ailleurs qu'au Québec. Ce n'est pas qu'il n'y a pas de sol contaminé à traiter

au Québec. Il y en a, mais il semble que les gens ne croient pas nécessaire des le faire traiter afin de les réutiliser», a indiqué le directeur général.

Jean-François Landry n'a pas été en mesure de préciser pendant combien de temps l'usine allait fonctionner pour réaliser ce contrat. L'entreprise est toujours à la recherche de sols contaminés pour faire fonctionner son usine de Saint-Ambroise. □

À la une

Le directeur général, Jean-François Landry devant les installations de Récupère Sol à Saint-Ambroise.

Les signatures continuent

CHICOUTIMI (FSTG) - Les membres du front commun réclamant la démission du conseiller Jacques Fortin ne lâchent pas prise et ont recommencé hier à faire circuler leur pétition destinée à faire céder l'élu municipal.

Les militants du mouvement d'opposition ont pour ce faire érigé un stand à proximité du Centre Georges-Vézina, sur le boulevard de l'Université à Chicoutimi. Le kiosque sera à nouveau à cet endroit jusqu'à 18h ce soir.

Les instigateurs de la pétition ont jusqu'à maintenant recueillis plus de 3000 signatures.

Lundi soir, les représentants des organismes membres du front commun ont soumis le maire de Saguenay, Jean Tremblay, à un barrage de questions,

sans parvenir, selon eux, à obtenir des réponses satisfaisantes à leurs interrogations.

Côté interpelle Blackburn

LA BAIE (FSTG) - Le député de Dubuc, Jacques Côté, réitère que la finalisation de l'autoroute Alma-La Baie constitue toujours une priorité régionale, et il invite le ministre fédéral et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, à joindre sa voix à celle du caucus péquiste afin que le chantier se réalise.

Dans un communiqué de presse envoyé hier aux médias, M. Côté s'est dit heureux d'apprendre que le ministre Blackburn souhaitait relancer le dossier au point mort depuis quelques années.

Le député de Dubuc a aussi profité de l'occasion pour s'interroger sur les motifs à l'origine de la dernière sortie publique du

député de Jonquière-Alma concernant les travaux sur la route 175, dans la Réserve faunique des Laurentides.

Selon lui, M. Blackburn «s'est empressé d'accréditer les possibles retards de trois ans pris par les travaux alors que le ministère des Transports du Québec continue à assurer que ceux-ci devraient prendre fin selon l'échéancier prévu».

Témoïn recherché

TÉMOIN - Les policiers du service de la Sécurité publique de Saguenay sont à la recherche de ce témoin (photo) qui pourrait détenir des informations importantes concernant un vol commis le 17 juin dernier dans les locaux du Cégep de Chicoutimi. Un ou des malfaiteurs se sont alors introduits dans des bureaux appartenant à divers organismes, dérobant des ordinateurs et de l'argent, et éventrant

même un coffre-fort. Toute personne croyant détenir des informations afin de retracer ce témoin peut communiquer avec les enquêteurs au 699-6000 poste 4356, ou en composant le 1-800-711-1800.



VOL - Ce témoin pourrait être utile pour résoudre un crime commis au Cégep de Chicoutimi.

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE  
ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

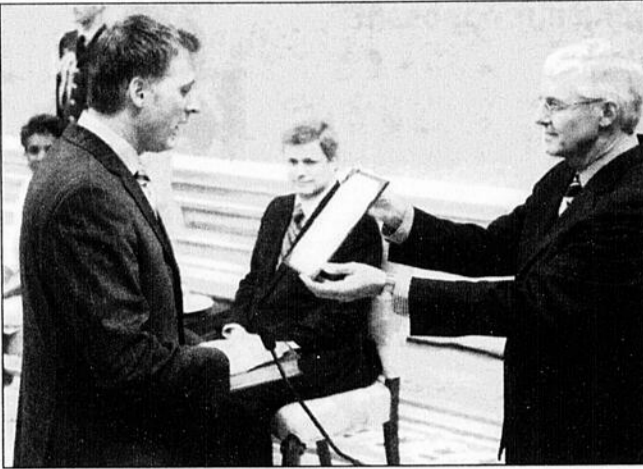
PETITES ANNONCES  
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30  
PUBLICITÉ  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION  
SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805  
LeQuotidien





Josée Verner, ministre du Patrimoine



Maxime Bernier, ministre des Affaires étrangères



Peter MacKay, ministre de la Défense

# Jeu de chaise musicale à Ottawa

OTTAWA - Stephen Harper a brassé ses cartes et redistribué mardi les responsabilités au sein de son cabinet dans l'espoir de donner un nouvel élan à son équipe qui plafonne dans les sondages, un an et demi après son arrivée au pouvoir.

Un seul nouveau visage a fait son entrée au conseil des ministres, M. Harper préférant miser sur des élus qui détenaient déjà un portefeuille depuis plusieurs mois.

Le premier ministre a affirmé que la nouvelle mouture de son équipe «offrait aux Canadiens un choix clair: le choix entre un leadership fort qui fait progresser le Canada et une opposition faible qui ferait régresser les intérêts des familles et des contribuables».

Aucun de ceux qui siégeaient au cabinet n'en a été exclu, à l'exception de Carol Skelton,

qui a laissé savoir au début du mois qu'elle prévoyait quitter la vie politique aux prochaines élections.

Le réalignement témoigne cependant de l'évaluation que le premier ministre a fait du travail de chacun des membres de son équipe. Le Beauceron Maxime Bernier, en qui M. Harper semble avoir de plus en plus confiance, a ainsi été promu aux Affaires étrangères, l'un des postes les plus prestigieux du gouvernement.

«M. Bernier est un jeune ministre qui a une perspective très forte sur des affaires économiques. En même temps, pour le développement du gouvernement et son développement, je pense qu'il mérite un autre défi et j'espère et je pense qu'il va représenter le Canada d'une façon très efficace sur la scène mondiale», a souligné le

chef conservateur.

Le Québécois de 44 ans remplace Peter MacKay, qui conservera un pied à l'international puisqu'il hérite de l'important portefeuille de la Défense.

**Jean-Pierre Blackburn reste ministre du Travail et responsable de Développement économique Canada pour le Québec.**

Les deux hommes auront comme principal mandat de «vendre» la mission canadienne en Afghanistan aux Canadiens, et particulièrement aux Québécois, alors que s'amorce le tour de garde à Kandahar du Royal

22e Régiment, basé à Valcartier.

L'ancien militaire Gordon O'Connor, considéré comme l'un des maillons les plus faibles du gouvernement, s'en va au ministère du Revenu. Il s'agit clairement d'une rétrogradation, mais la chute aurait pu être bien plus douloureuse pour celui dont tous les partis d'opposition réclamaient la tête.

La cérémonie d'assermentation qui a eu lieu en après-midi à Rideau Hall, résidence de la gouverneure générale, a aussi confirmé la promotion de la députée de Louis-Saint-Laurent, Josée Verner, qui devient ministre du Patrimoine.

Elle change de place avec Bev Oda, qui a été critiquée pour sa gestion de la crise du Fonds canadien de télévision ainsi que pour celle des festivals et dont l'unilinguisme devenait gênant, à l'approche des célébrations du 400e anniversaire de Québec, en 2008. Le fédéral est très impliqué dans l'organisation de la fête, à laquelle il a déjà octroyé 110 millions \$.

Première canadienne d'origine japonaise à devenir ministre, Mme Oda devient donc responsable de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Parmi les autres ministres qui ont un nouvel emploi figurent notamment Jim Prentice, qui prend les rênes à l'Industrie, et Chuck Strahl, qui s'occupera désormais des Affaires indiennes. Gerry Ritz, qui était Secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) devient ministre de l'Agriculture. Sa promotion permet à Diane Ablonczy de faire son entrée au cabinet.

En comptant la leader du gouvernement au Sénat Marjory LeBreton, le nouveau cabinet compte 31 membres, dont sept femmes.

Quelque 60 personnes dont le général Rick Hillier et plusieurs hauts fonctionnaires ont assisté à la cérémonie à Rideau Hall. Le remaniement de mardi — le deuxième depuis le début de 2007 — a clairement pour objectif de revigorer le gouvernement conservateur, qui semblait essoufflé au printemps.

Dans une déclaration écrite, le premier ministre a indiqué qu'il

entendait passer à «la prochaine phase» de son mandat, «l'étape suivante» au cours de laquelle le gouvernement accordera la priorité à la défense de la souveraineté et à l'unité canadienne, à l'économie — et notamment à la fiscalité — à la lutte «vigoureuse» contre le crime ainsi qu'à l'environnement.

D'après des sources, Stephen Harper aurait envie de s'attacher à des projets de plus longue haleine, dont la réforme de l'économie. C'est pourquoi il aurait confié à ses meilleurs soldats des rôles-clés.

«J'ai donné de nouvelles fonctions à certains ministres pour la prochaine étape de notre mandat pour élargir leur expérience et pour bâtir l'équipe à plus long terme. Ce sont des gens talentueux en tant qu'individus et groupe. Ils savent prendre position, ils savent où ils vont et ils travaillent fort», a-t-il insisté dans une allocution devant sa résidence officielle.

Les travaux parlementaires devaient normalement reprendre le 17 septembre. On s'attend toutefois à ce que Stephen Harper décide de proroger la session. D'après des sources, il ne convoquerait les élus qu'après les élections provinciales en Ontario, à la mi-octobre, et présenterait alors un nouveau discours du Trône.

D'autre part, la place de choix faite aux ministres du Québec dans la plus récente version du cabinet fédéral démontre l'importance qu'accordent les conservateurs à la province, sans l'appui de laquelle ils ne peuvent espérer obtenir une majorité au prochain scrutin.

Le nombre de ministre québécois est demeuré le même, soit six, mais les responsabilités de certains ont été augmentées considérablement. En comparaison, l'Ontario compte huit ministres, l'Alberta et la Colombie-Britannique cinq et les autres provinces un seul.

Les conservateurs subiront un important test électoral au Québec en septembre, avec les élections complémentaires dans les circonscriptions d'Outremont, St-Hyacinthe-Bagot et Roberval-Lac-Saint-Jean.

(Presse Canadienne)



## LE CABINET CONSERVATEUR

Voici la composition du cabinet suite au remaniement effectué mardi par le premier ministre Stephen Harper:

**STEPHEN HARPER** premier ministre

**ROBERT NICHOLSON** ministre de la Justice, Procureur général

**DAVID EMERSON** ministre du Commerce international et ministre responsable de la porte d'entrée du Pacifique et des Olympiques de Vancouver-Whistler

**JEAN-PIERRE BLACKBURN** ministre du Travail et ministre de l'Agence de développement économique pour le Québec

**GREGORY THOMPSON** ministre des Anciens Combattants

**MARJORY LEBRETON** leader du gouvernement au Sénat et secrétaire d'État pour les aînés

**MONTE SOLBERG** ministre des Ressources humaines et du Développement social

**CHUCK STRAHL** ministre des Affaires indiennes et du Développement du Nord, et interlocuteur auprès des Métis et des Indiens non inscrits

**GARY LUNN** ministre des Ressources naturelles

**PETER MACKAY** ministre de la Défense et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

**LOYOLA HEARN** ministre des Pêches et Océans

**STOCKWELL DAY** ministre de la Sécurité publique

**VIC TOEWS** président du Conseil du trésor

**RONA AMBROSE** présidente du conseil privé, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification économique de l'ouest canadien

**DIANE FINLEY** ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

**GORDON O'CONNOR** ministre du Revenu

**BEV ODA** ministre de la Coopération internationale

**JIM PRENTICE** ministre de l'Industrie

**JOHN BAIRD** ministre de l'Environnement

**MAXIME BERNIER** ministre des Affaires étrangères

**LAWRENCE CANNON** ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**TONY CLEMENT** ministre de la Santé et ministre de l'Initiative fédérale du développement économique dans le nord de l'Ontario

**JIM FLAHERTY** ministre des Finances

**JOSÉE VERNER** ministre du Patrimoine canadien, de la Condition féminine et des Langues officielles

**MICHAEL FORTIER** ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux

**PETER VAN LOAN** leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Réforme démocratique

**GERRY RITZ** ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, ministre de la Commission canadienne du blé

**JAY HILL** whip en chef du gouvernement et secrétaire d'État

**JASON KENNEY** secrétaire d'État au Multiculturalisme et à l'identité canadienne

**HELENA GUERGIS** secrétaire d'État aux Affaires étrangères et au Commerce international, secrétaire d'État aux sports

**CHRISTIAN PARADIS** secrétaire d'État à l'Agriculture

**DIANE ABLONCZY** secrétaire d'État à la Petite Entreprise et au Tourisme

# Bouchard suivra MacKay de près



**FRANÇOIS ST-GELAIS**  
fst-gelais@lequotidien.com

OTTAWA - Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, compte suivre de très près le travail du nouveau ministre de la Défense, Peter MacKay, afin de s'assurer que les promesses d'investissements concernant l'avenir de la 3e Escadre de Bagotville se concrétisent.

«Toutes les bases militaires du pays sont en concurrence les unes

parrapport aux autres. Or, il y des bases militaires dans la province d'où provient le nouveau ministre. Il faudra donc faire preuve de vigilance», a indiqué M. Bouchard, en fin de journée hier.

Par contre, le député a admis que la communication avec Peter MacKay risquait d'être plus facile qu'avec son prédécesseur Gordon O'Connor, lequel ne parlait pratiquement pas français.

Pour le reste, Robert Bouchard, se montre bien peu impressionné par le

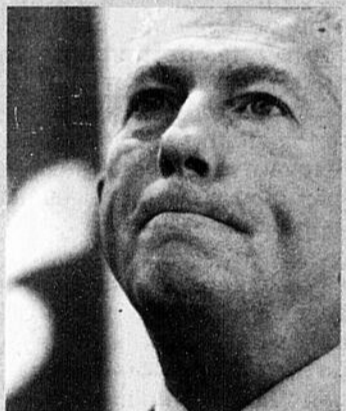
remaniement ministériel effectué hier par Stephen Harper. Selon lui, ce brassage des cartes ne change rien aux grandes orientations prises par le gouvernement conservateur, et trahit l'essoufflement du gouvernement conservateur.

«Je constate que c'est le statu quo quant aux politiques mises de l'avant par Stephen Harper. Les mêmes ministres demeurent en place ou se livrent à un simple jeu de chaise musical. Rien ne va changer concernant

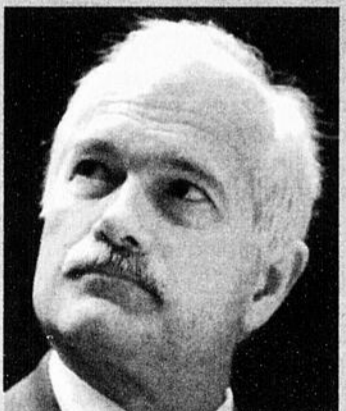
le dossier du règlement fiscal ou la situation concernant l'Afghanistan, qui sont pourtant des préoccupations majeures des Québécois», affirme ce dernier.

M. Bouchard s'est aussi dit surpris que le ministre des Ressources humaines, Monte Solberg, garde ce poste en dépit des ratés majeurs qu'a connu l'été dernier le programme estival de placement et d'emploi étudiant qu'il avait mis en place. □

«Peter MacKay est pris jusque par-dessus la tête dans les mêmes tentatives de censure, de cacher les choses et la même orientation d'ensemble, a précisé Stéphane Dion dans un entretien téléphonique. On ne peut pas dire qu'on est très optimistes quant aux vertus de ce changement.»



«Au moment où Josée Verner est responsable des langues officielles, on a vu que le français est devenu une langue seconde dans l'armée canadienne, a affirmé Gilles Duceppe. C'est peu rassurant quand on devient ministre du Patrimoine.»



Jack Layton s'est dit déçu que Stephen Harper se soit limité à modifier les responsabilités de «quelques ministres», au lieu d'imposer un réel changement de cap à son gouvernement.

## Une rentrée à planche avec **SPECTRAL**

### VOICI NOS RABAIS S Spectral DE LA RENTRÉE

**JUNIOR**

**Duo** ✓ Pantalon Friggin Chino VOUEMI  
✓ Polo VOUEMI  
Valeur de 91,90 \$  
**Spécial: 7352\$**

**Duo** ✓ Jeans Roadhouse VOUEMI  
✓ T-shirt  
Valeur de 83,90 \$  
**Spécial: 6695\$**

**Trio** ✓ Pantalon Chino VOUEMI  
✓ T-shirt  
✓ Casquette VOUEMI  
Valeur de 108,85 \$  
**Spécial: 8595\$**

Sélection jeans junior Valeur jusqu'à 69 \$  
VOUEMI element Spectral **3995\$**

**3 T-shirts junior** Valeur de 77,95 \$ **5995\$**

**BOUTIQUE HOMMES**

**Trio** ✓ Pantalon Friggin Chino VOUEMI  
✓ Polo Splatt VOUEMI  
✓ Casquette  
Valeur de 144,85 \$  
**Spécial: 11588\$**

**Duo** ✓ Jeans Appleyard VOUEMI  
✓ T-shirt  
Valeur de 104,90 \$  
**Spécial: 8392\$**

**Jeans assortis** Valeur jusqu'à 80 \$  
element Emerica Spectral **3995\$** chac.

**3 T-shirts pour** Valeur de 95,85 \$ **6995\$**

**BOUTIQUE FILLES**

**Jeans et pantalons** Valeur jusqu'à 80 \$  
element ATTICUS **3995\$** chac.

**À l'achat de 3 articles ou plus à prix régulier obtenez 15% de rabais** sur l'ensemble de vos achats

**Espadrilles** Sélection à Valeur jusqu'à 120 \$ **25\$**  
• Etnies • DVS • Gallaz

**Sacs à dos BURTON**

**Circuit Pack** Rég.: 54,95 \$  
**Spécial: 4395\$**

**Fader pack** Rég.: 69,95 \$  
**Spécial: 5595\$**

**Tous les autres sacs BURTON**  
**20% de rabais**

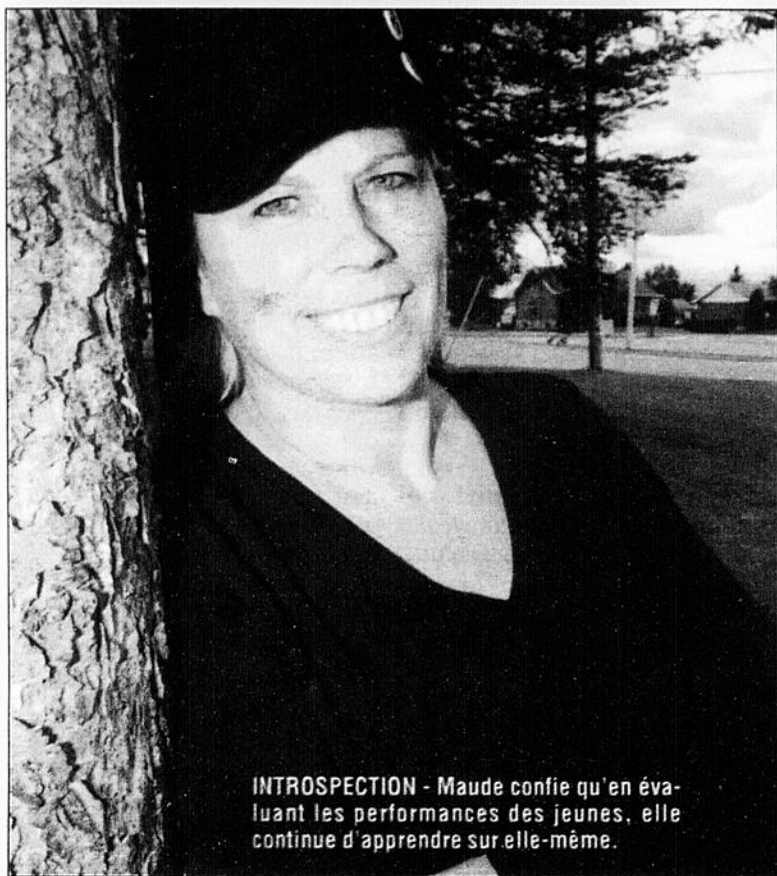
Visitez notre site web: [www.spectralsports.com](http://www.spectralsports.com)

CHICOUTIMI  
FEMME  
343, Racine (porte 2)  
**543-9309**  
HOMME  
345, Racine (porte 1)  
**543-6830**

JONQUIÈRE  
2401, St-Dominique  
**547-2687**

ALMA  
400, Sacré-Cœur  
**668-2005**

ST-FÉLICIEN  
Carrefour St-Félicien  
**679-4555**  
00707623



INTROSPECTION - Maude confie qu'en évaluant les performances des jeunes, elle continue d'apprendre sur elle-même.

Juge pour une deuxième année consécutive

## Maude apprend encore



Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - Pourquoi est-ce que je veux chanter? Voilà la première question que devraient se poser les participants au Festival de la chanson de Saint-Ambroise.

C'est du moins l'avis de Maude, qui agit comme juge depuis deux ans à Saint-Ambroise, en plus d'exercer cette fonction dans d'autres événements du genre et de se produire en trio blues.

Pour sa part, elle a été gagnante du concours L'Empire des futures stars de CKOI en 1983 avec Spa Romance, avant d'incarner Sadia dans l'opéra rock Starmania. Avec le recul, elle confie qu'elle aurait bien aimé que quelqu'un lui demande à l'époque pourquoi elle voulait chanter.

«En 1983, c'était un trip de band, nous avions une totale liberté, alors on ne se posait pas de questions. Ici à Saint-Ambroise, on supporte les participants dans cette réflexion.

On leur fait voir qu'ils ne sont pas les premiers à chanter, et qu'il n'y a pas de recette. Il faut leur parler de l'industrie, de l'importance de ne pas sauter d'étape. Ça prend des années pour se découvrir, connaître ses forces et ses faiblesses», fait-elle valoir.

Maude confie d'ailleurs qu'en évaluant les performances des

toute liberté», souligne Maude.

Elle est bien consciente de l'importance des commentaires des juges auprès de cette jeune clientèle, et c'est pourquoi elle pèse ses mots, cherchant à donner les informations de la manière la plus constructive possible. Tout en sachant pertinemment que le dernier mot ira aux participants et à leur capacité d'enlever leur masque, de rester authentique et de garder leurs convictions. □

«La scène leur appartient, et je souhaite que par leur présence, leur jeu, leur personnalité vocale, ils l'habitent en toute liberté», souligne Maude.

Photos Rocket Lavoie

### Dans les coulisses

• Le premier ministre Jean Charest et le ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean Claude Béchard seront à Saint-Ambroise ce soir pour rencontrer des participants et assister à une partie des demi-finales. C'est la première fois depuis les débuts du festival il y a 16 ans qu'un premier ministre vient faire une petite visite.

• Les organisateurs attendent toujours une réponse du bureau de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine Christine St-Pierre afin de savoir si elle assistera au souper-bénéfice de vendredi.

• On ne sait toujours pas si le porte-parole du Festival de la chanson depuis l'an dernier, Mario Pelchat, ira faire un petit tour au cours de la semaine. Il a promis d'aller faire un saut s'il se trouve dans la région.

• Samedi, lors de la finale, la chanson-thème du festival depuis une dizaine d'années, «Une nuit j'ai rêvé», sera interprétée pour la dernière fois. Dès cet automne, les organisateurs lanceront un concours parmi tous les auteurs-compositeurs-interprètes qui ont participé au festival depuis ses débuts afin d'en trouver une nouvelle, question de créer un renouveau. Les paroles de «Une nuit j'ai rêvé» avaient été écrites par Jean-Guy Boulianne alors que la musique était de Richard Cusson.

FAITES CONFIANCE À CAMIL SIMARD



**LE MEILLEUR VENDEUR**  
pour ceux et celles qui recherchent:

- expérience • compétence
- efficacité • disponibilité

Camil Simard

**818-3523**

ROYAL LEPAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Courtier immobilier agréé

Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

www.camilsimard.com 00703013

Oui on peut être consolé de la rentrée...

En passant voir toutes nos nouveautés!

**RODRIGUE LE BOTTIER**

HOMMES • FEMMES • ENFANTS  
PLUS DE 40 ANS D'EXCELLENCE

337, rue Racine, Chicoutimi 1 888 543-8538



Résultats des tirages du:		2007-08-14	
<b>ASTRO</b>	Jour - Mois - Année - Signe	24 - AVRIL - 38	TAUREAU
<b>PLANET</b>	02 04 06 08 11 21 23 29 36 40	41 43 46 51 52 53 62 64 65 67	104
<b>EXTRA</b>	4336716*	SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649	

\*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

Bientôt le retour à l'école! Comme vous le faites si bien cet été, faites-vous une beauté pour la rentrée avec l'Institut Matis La Baie!

### GEL POUR LES ONGLES BIO SCULPTURE

Mettez de petites fantaisies sur vos ongles avec **BIO SCULPTURE** le seul gel avec une cote de sécurité cinq étoiles!

Un fabuleux choix de 60 gels couleurs manucure sauront égayer vos ongles

Laissez-vous dorloter par

**l'Institut Matis/ Coup d'Oeil**

960, rue Bagot, La Baie • 544-8935



Devenez un professionnel des affaires internationales

### FORMATION EXÉCUTIVE EN COMMERCE INTERNATIONAL

- Formation pratique de niveau stratégique pour chargés de projets et dirigeants
- Cadre personnalisé et esprit d'équipe
- Les participants travaillent au plan d'expansion de leur entreprise sur les marchés étrangers
- Programme menant à une certification universitaire et au diplôme national FITT habiletés
- 10 cours offerts en 20 jours (2 jours par mois, vendredi et samedi)
- Prépare au titre de « Professionnel accrédité en commerce international »
- Aucun diplôme préalable

www.fsa.ulaval.ca/certificationgi

Québec

Canada



Formation à Montréal et à Québec:

Octobre 2007 à juin 2008 (2 jours par mois)

Pour information: 418 656-3202, 514 842-5012, poste 8326  
1 877 785-2825, poste 3202



Direction générale de la formation continue



## Ateliers

## Mélodie revient à la base

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE – Hier matin, à l'instar d'une douzaine d'autres participants du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, Mélodie, notre auteur-compositeur-interprète fictive, est revenue à la base. Soit comprendre une chanson, sa signification, la situer dans un contexte et la faire passer par le timbre de sa voix.

L'atelier de mise en scène et d'interprétation dispensé par la directrice artistique du festival France Frenette permet en effet aux interprètes et aux auteurs-compositeurs-interprètes de s'arrêter et de réfléchir sur l'art du chant. D'une façon dynamique, et humoristique, celle qui agit comme directrice de l'école montréalaise Prochant donne l'occasion aux participants de se rappeler qu'une belle voix, ce n'est pas suffisant, loin s'en faut. Il faut y mettre de l'émotion et savoir capter l'attention du public.

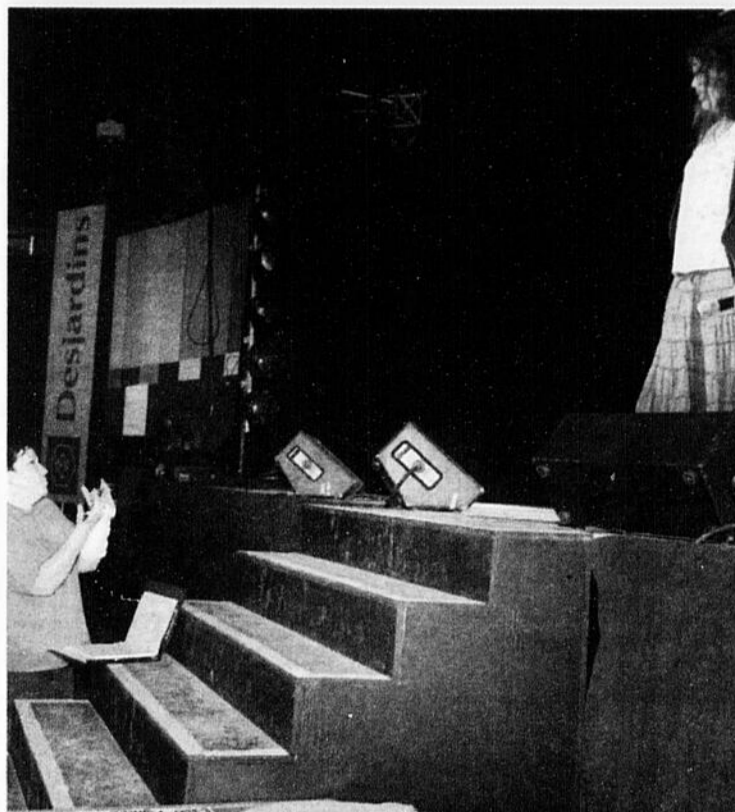
«Le public est paresseux et voyeur. Il est assis dans le noir et il veut que quelque chose se passe, mas sans être vu. Ce qu'il veut, c'est du vrai. Il voit tout et il n'aime pas qu'on fasse semblant», a confié Mme Frenette à Mélodie et ses amis.

Pour elle, il est donc important d'aller chercher les gens en utilisant différents outils, comme les yeux, qui peuvent autant se fixer sur la ligne d'horizon pour donner une impression de vague que s'accrocher à ceux d'un spectateur pour créer un contact. Il faut cependant éviter de balayer les gens du regard sans s'attarder, ce qui crée une distance.

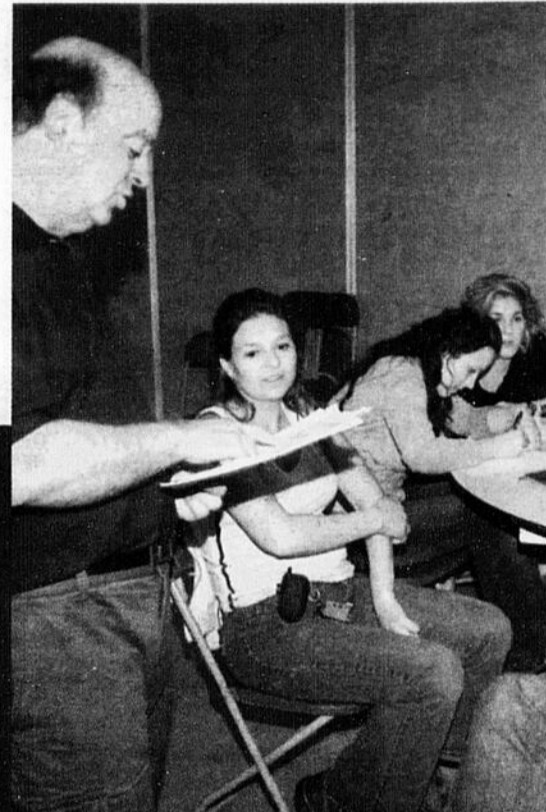
Mais le principal atout dont disposent les chanteurs pour attirer et retenir l'attention du public, c'est leur timbre de voix et l'utilisation qu'ils en font. Au-delà du message, qui doit cependant être très bien compris de l'interprète, la façon dont il est véhiculé fait foi de tout.

C'est du moins ce qu'a constaté Mélodie lors de l'atelier où deux volontaires, Audrey et Richard-Nicolas, ont accepté de s'asseoir sur le sol, de se placer dos à dos et d'entamer une discussion dans une langue étrangère, totalement improvisée.

Fascinée, Mélodie a compris que même sans mots intelligibles, un message peut passer grâce aux intonations. □



En avant-midi, Mélodie a profité des conseils donnés à l'atelier de mise en scène et d'interprétation.



En après-midi, plusieurs participants ont suivi l'atelier d'écriture de chansons de Marc Bélanger.

Obtenez une  
**calculatrice magique**

Du 15 au 26 août

sur présentation de preuves  
d'achats totalisant 50\$ et plus  
au kiosque d'information



Place du Royaume oxford



00709240

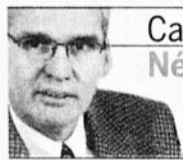
Autre texte en page 12

# ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD  
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

## Une rentrée politique hâtive pour nos députés



Carol  
Néron

cneron@lequotidien.com

La tenue de l'élection partielle dans Roberval, le 17 septembre, pousse les députés provinciaux et fédéraux de la région à sortir plus tôt que prévu de leur relative torpeur estivale. Pour eux, les vacances sont bel et bien terminées. Ce que confirment d'ailleurs le remaniement ministériel intervenu hier à Ottawa et l'arrivée chez nous, aujourd'hui, pour deux jours, de Jean Charest.

Jean-Pierre Blackburn impose son rythme. À peine de retour de la cité de La Traversée, où il a participé, vendredi dernier, avec son collègue Lawrence Cannon, au lancement de la campagne de Denis Lebel, le député conservateur de Jonquière-Alma s'inquiète publiquement d'un éventuel retard susceptible d'hypothéquer l'échéancier relatif aux travaux de la 175.

Ce thème n'est pas nouveau, il est même exploité en long et en large depuis déjà plusieurs mois. Toutefois, la proximité d'une élection partielle dans Roberval semble le rendre encore plus attrayant.

### Réplique immédiate

En réplique, Stéphane Bédard fait tonner sa propre artillerie lourde avec l'appui, sur son flanc ouest, de Sylvain Gaudreault. Le bloquiste Robert Bouchard voit là, quant à lui, une excellente occasion d'attirer l'attention sur sa présence autrement qu'en brandissant une quelconque menace susceptible de compromettre l'avenir de la 3e Escadre de Bagotville. Il juge extrêmement sévèrement la sortie de Jean-Pierre Blackburn, la qualifiant de «partisane et méprisante [pour les élus de la région]». Rien de moins! Un café et des beignets, avec cela?

Tout juste au quart de sa réalisation, le chantier du Parc des Laurentides constitue toujours un juteux plat de résistance pour les députés fédéraux et provinciaux, ainsi que pour l'ensemble des élus municipaux du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Pour l'instant, l'émoi suscité par Jean-Pierre Blackburn est tel que le ministère des

Transports se sent obligé d'intervenir. «L'échéancier sera respecté», affirme, quoique un peu timidement, un porte-parole. Il en faudra vraisemblablement davantage pour calmer les esprits.

En attendant la suite des choses, ce qui ne saura tarder, ne vous demandez pas quelle sera la première question qui sera posée par les journalistes de la région, demain, à Jean Charest...

Faut-il vouer aux gémonies Jean-Pierre Blackburn pour sa déclaration à forte saveur électorale? Étant donné que son gouvernement paie la moitié de la facture reliée à ces travaux, incluant les inévitables dépassements de coûts, disons qu'il est parfaitement justifié de s'intéresser à l'échéancier, n'en déplaise à ses détracteurs.

### Pas de période de réchauffement

L'échauffourée dont Jean-Pierre Blackburn est à l'origine laisse entendre qu'il n'y aura pas de période de réchauffement, cet automne, en vue de la reprise des hostilités, sur la scène de la politique fédérale et provinciale. Les nerfs sont à vif et le mois d'octobre est encore loin. La popularité des conservateurs continue de stagner dans les sondages. Tout ce que peut espérer Stephen Harper, dans le contexte actuel, c'est de diriger éventuellement un troisième gouvernement minoritaire. Il espère donc que le remaniement d'hier mettra un terme à l'inconfort démontré par les Canadiens à son endroit. Du côté de Québec, le suspense ayant caractérisé la fin de la dernière session, au mois de juin, donne une petite idée de l'ampleur de la confrontation en train de couvrir à l'Assemblée nationale.

Traditionnellement, les députés fédéraux et provinciaux évitent de se marcher trop pesamment sur les pieds, surtout à la veille de la rentrée automnale. Ils se contentent d'entretenir leurs propres plates-bandes chacun de leur côté, préférant s'observer mutuellement de loin. Cette attitude prudente entre en contradiction avec le braquage opposant présentement Jean-Pierre Blackburn à ses collègues de l'Assemblée nationale. Ce qui, élections partielles ou pas, laisse présager un automne torride.

## ...et pas de garantie prolongée!

Une autre tuile, provenant directement du ventre d'Endavour présentement en orbite autour de la Terre, s'abat sur la NASA.

L'organisme fédéral américain responsable de la construction de la station orbitale estime que l'ouvrage nécessitera encore 18 autres expéditions semblables à celle en cours. Et la navette spatiale tombe en morceaux!

Pendant ce temps, en Irak...

C. Néron

Route 175

Le ministère maintient ses prévisions pour 2010



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Roberval: fini, le temps de critiquer!

Nous voilà donc, gens du comté Roberval, conviés à un scrutin partiel le 17 septembre prochain.

Ce bel exercice démocratique nous permettra d'élire le futur député de la circonscription Roberval à la Chambre des Communes.

Dans les circonstances actuelles, il ne fait aucun doute que Denis Lebel offre la meilleure opportunité à tous les gens du comté de bien les représenter à Ottawa comme député conservateur.

M. Lebel connaît bien les besoins pour le comté Roberval; à titre de maire de la municipalité de Roberval, il obtient le privilège de siéger à différentes tables socio-économiques régionales. Il est donc en mesure, plus que quiconque, d'éva-

luer les véritables besoins des gens de cette partie de la région.

Être élu député dans une élection partielle, au sein d'un gouvernement au pouvoir, cela ne pourra qu'améliorer la situation de notre comté. Posons-nous les vraies questions: le temps de critiquer à Ottawa est peut-être révolu.

Ne serait-il pas venu, également, le temps de comprendre que nous sommes des Canadiens français qui aspirent aux mêmes valeurs que celles véhiculées dans le reste du Canada?

Nous voulons nous épanouir, au

Québec, sans pour autant quitter la famille canadienne.

Dans toute son étendue, le Canada, c'est chez-nous, peu importe où nous sommes. Il est beau notre pays! Il est grand notre pays! Il nous appartient à tous! Il nous offre des opportunités inouïes.

Apprenons, ensemble, à l'aimer en le respectant. Le 17 septembre prochain, je vous invite donc à poser un premier geste. Votons pour un candidat d'abord fédéraliste, votons Denis Lebel!

Marc Fortin  
Roberval

## Écrivez et gagnez!

Exprimez votre opinion sur les principaux événements de l'actualité et courez la chance de gagner un livre des Éditions JCL.

Écrivez-nous de préférence par Internet, à [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com) ou à [opinion@lequotidien.com](mailto:opinion@lequotidien.com), ou encore par courrier à: Opinion du lecteur, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1.

S.V.P. Joindre vos coordonnées.

Chaque semaine, **LeQuotidien** déterminera le gagnant de la semaine parmi tous les textes publiés.

**ROBERT COSSETTE - Le géant des eaux**

Biographie écrite par Pierre Bourdon  
350 pages / 24.95 \$ Une collaboration:

A GAGNER  
CETTE  
SEMAINE!



LES ÉDITIONS JCL

Mme Nathalie Acuna, pour son texte intitulé  
«Des vacances méritées» publié dans l'édition du 7 août dernier.

Pour réclamer votre prix, veuillez nous contacter au 690-8822.

Roger Filion  
Alma

# Le socialisme, version revue et corrigée

CHRONIQUE

Jacques Brassard

jacques.brassard@al.cgocable.ca



Ainsi donc, nous aurons droit, du 23 au 26 août, à Montréal, à un Forum social québécois, dans la foulée des forums sociaux qui se tiennent un peu partout à travers le monde depuis une dizaine d'années.

Ce sont des grands-messes ou se cristallisent la haine du libéralisme et l'horreur de la mondialisation. On y retrouve, bras dessus bras dessous, les orphelins du communisme, les nostalgiques de l'économie collectivisée, les tiers-mondistes attardés et les adeptes du protectionnisme.

En vue de ce sommet, un professeur de l'UQAM (pouvait-il venir d'un autre endroit?), Raphaël Canet, publie trois textes dans *Le Devoir*, admirable condensé de la mythologie altermondialiste reproduisant les vieux stéréo-

types marxistes sur la lutte des classes, la malfaisance congénitale de l'entreprise privée, l'ignominie du profit, la paupérisation (terme marxiste pour appauvrissement) des populations, la cruauté du libéralisme, l'éloge du pouvoir de la «Rue».

Mais qu'est-ce donc que ce libéralisme qui suscite tant d'hostilité chez les altermondialistes de tout poil? Il convient de dire, tout d'abord, que, comme l'écrit Alain Laurent, le «principe cardinal du libéralisme, c'est la primauté de la liberté et des droits fondamentaux de l'individu». Cette liberté, au cœur de la philosophie libérale, s'incarne, sur le plan politique, dans la Démocratie et, sur le plan économique, dans l'économie de marché et le libre-échange mondialisé, tous deux fondés sur la

propriété privée. Bref, tout ce qui fait horreur aux marxistes de l'altermondialisme: la liberté individuelle, la limitation de la coercition étatique, une pleine liberté économique reposant sur la concurrence et le respect des droits de propriété.

## Philosophie de la liberté

C'est, pourtant, l'application de cette philosophie de la Liberté qui, à partir du 18<sup>e</sup> siècle, en Angleterre, enclenche un processus extraordinaire de développement économique et technologique. De nos jours, tous les pays qui ont réussi et réussissent à s'extirper du sous-développement sont ceux qui ont respecté et mis en pratique les grands principes du libéralisme et qui ont emboîté leurs économies dans celle, mondialisée, des échanges.

À l'inverse, les pays qui se sont isolés économiquement et qui ont cru aux bienfaits du protectionnisme croupissent dans la pénurie et la misère. «Plus un pays adhère au libéralisme, écrit Johan Norberg, plus il a de chance de parvenir à la prospérité, de

connaître une croissance rapide, de jouir d'un niveau de vie et d'une espérance de vie élevés. Les citoyens des pays dont les économies sont les plus libres sont dix fois plus riches que ceux dont les économies le sont le moins et ils vivent en moyenne une vingtaine d'années de plus».

## Recul de la pauvreté

Norberg démontre également que la pauvreté, contrairement à ce qu'affirment les altermondialistes, recule dans les pays qui ont favorisé l'économie de marché. Elle s'est aggravée toutefois dans les pays à l'économie collectivisée et marginalisée. Ce qui est le plus nuisible aux pays pauvres et sous-développés, c'est de se mettre à l'écart de la mondialisation. C'est alors l'appauvrissement assuré ou, pour jargonner comme les gauchistes altermondialistes, c'est la paupérisation garantie.

Ce que refusent d'admettre les néo-marxistes de l'altermondialisme, c'est que le libéralisme et la mondialisation ont fait régner la pauvreté dans le monde. Mais, pour ces assoiffés de justi-

ce sociale débordant de compassion envers les pauvres de la planète, un recul de la pauvreté ne suffit pas, il faut l'abolir.

Quelle est leur recette magique pour l'éradiquer prestement? Vous n'avez qu'à prendre le contre-pied de tous les attributs essentiels du libéralisme. Substituez la contrainte étatique à la liberté, le collectivisme à la propriété privée, le dirigisme à la libre concurrence, le protectionnisme au libre échange, et vous aurez cet «autre monde possible» des ouailles des forums sociaux et des casseurs masqués. En fait, ce bric-à-brac idéologique porte un nom: ça s'appelle le socialisme. Et on sait ce que cela a donné: l'empire soviétique et ses satellites.

Avec, comme conséquences, liberté en lambeaux, économies en ruines, pauvreté, famines, dirigisme malfaisant. Ça vous intéresse, cette résurgence du socialisme sous des oripeaux altermondialistes? Merci pour moi! Vous aurez compris que je n'irai pas au Forum social québécois.

# D'un remaniement ministériel à l'autre

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent Marissal

vincent.marissal@la.presse.ca



S'il y a une chose très dure pour l'égo d'un chroniqueur politique, c'est de reculer dans le temps et d'aller lire ses vieux papiers pour réaliser à quel point il est parfois dans le champ.

Voici ce que votre modeste serviteur écrivait en janvier, il y a seulement sept mois, à propos du précédent remaniement ministériel de Stephen Harper, celui qui avait amené triomphalement John Baird à l'Environnement à la place de la mal aimée Rona Ambrose:

«Il est trop tôt pour dire si le remaniement de Stephen Harper produira les fruits politiques espérés, mais il faut tout de même admettre qu'il a atteint son premier but: présenter une image plus attrayante ou moins repoussante, c'est selon, d'un gouvernement qui avait bien besoin d'un petit face lift.»

Face lift? Quand on regarde ce qu'il en reste aujourd'hui, on dirait plutôt que ce grand coup de pub ne fut qu'une modeste injection de Botox faite en catastrophe pour cacher les plus gros défauts.

Mieux encore, voici ce que nous écrivions en manchette:

«Stephen Harper entame la deuxième année de son mandat avec un remaniement ministériel qui se veut plus qu'un simple jeu de chaises musicales. Avec la nomination du dynamique John Baird à l'Environnement, le premier ministre annonce déjà ses couleurs

pour la prochaine campagne électorale: ce sera l'environnement tous azimuts.»

L'environnement, cheval de bataille électoral, vraiment? Qui se souvient seulement du nom de John Baird, ce sauveur vert débarqué à la rescousse du gouvernement Harper?

Voilà bien le problème du gouvernement Harper: les ministres, toujours les mêmes, se promènent souvent - c'est le troisième cabinet en 18 mois - autour de la table du Conseil mais bien peu y ont laissé une trace indélébile. Ou alors pour les mauvaises raisons.

On dit souvent qu'un remaniement vise à donner un nouvel élan à un gouvernement. En fait, ils servent d'abord et avant tout à corriger ce qui cloche, dans le cas présent, Gordon O'Connor à la Défense et Bev Oda à Patrimoine.

M. O'Connor était condamné depuis le printemps dernier. En fait, il a lentement tissé la corde avec laquelle il a fini pas se pendre à force de contradictions et de déclarations controversées dans le très délicat dossier de l'Afghanistan. Denis Coderre, le critique libéral en matière de Défense, doit être bien triste ce matin d'avoir perdu une si belle cible.

Bev Oda, elle, était condamnée dès le départ. Une unilingue anglophone, conservatrice, qui fuit les tapis rouges et qui boude la communauté artistique... Ses chances

de survie dans ce milieu étaient minces et elle n'a rien fait pour s'aider non plus.

Stephen Harper a donc senti le besoin, une fois encore, de corriger ce qui cloche. Et rien ne dit qu'il ne devra pas recommencer avant les prochaines élections (surtout si elles ne viennent qu'en 2009). En effet, M. Harper a beau brasser et rebrasser ses tris, on ne voit toujours pas le plan de match. Pour cela, il faudra vraisemblablement attendre le prochain discours du Trône, à la mi-octobre.

Depuis quelques mois déjà, en fait depuis que ce gouvernement a rempli ses cinq promesses de la campagne de 2005, le cabinet Harper tourne en rond. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, le gouvernement Harper souffre parce qu'il dure. Au départ, le stratège Harper avait prévu un plan de gouvernement minoritaire court, soit 12 à 18 mois. Pas pour deux, voire trois ans. Alors, le premier ministre improvise.

Le pire, c'est qu'il ne peut même pas frapper un grand coup en présentant un remaniement audacieux composé de quelques nouveaux noms parce qu'il n'y en a pas dans son c'ucuc. Stephen Harper est comme Guy Carbonneau: il peut bien brasser ses tris tant qu'il veut pour secouer son équipe, le fait est qu'il lui manquera un Benoît Brière quand sa bande va s'essouffler l'hiver prochain. Donnons toutefois à Stephen Harper ce qui lui revient. Dans les circonstances, le grand rebrassage d'hier est plutôt réussi. Au sens électoraliste, du moins.

En donnant des promotions aux ministres Maxime Bernier et Josée Verner, il cherche évidemment à séduire l'électorat québécois à un mois de trois élections partielles

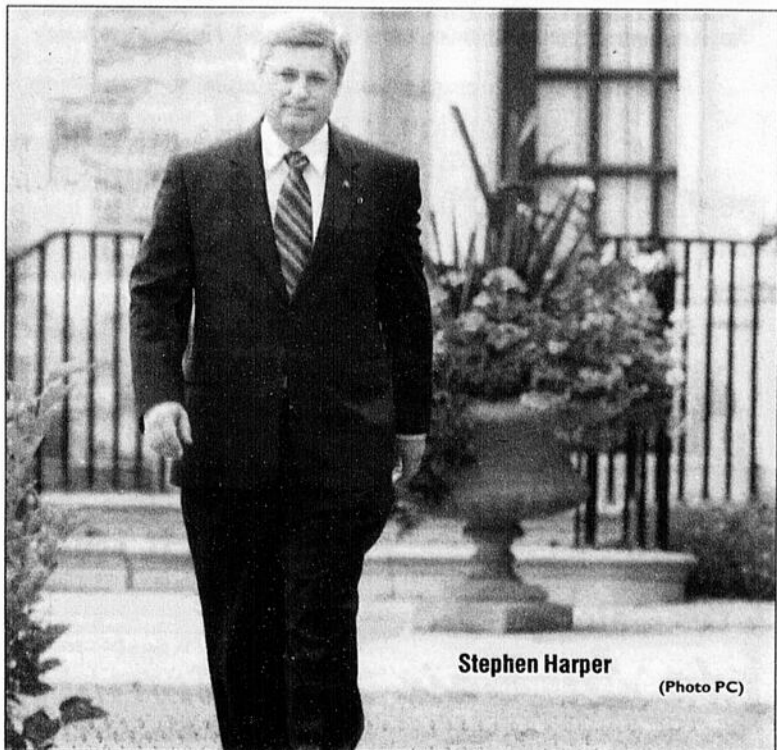
cruciales au Québec (Outremont, Saint-Hyacinthe et Roberval, le 17 septembre).

La montée fulgurante de Maxime Bernier était attendue à Ottawa, en particulier par les médias du Canada anglais qui ont un faible pour ce jeune ministre présenté déjà comme un futur chef conservateur. Reste que l'atterrissage de ce politicien néophyte (il n'est député que depuis 18 mois seulement) au prestigieux poste des Affaires étrangères a de quoi surprendre. M. Bernier n'a rien cassé à Industrie et il compte de nombreux détracteurs au sein de son propre gouvernement.

Vrai, il «passe» bien dans les médias et chez les électeurs conservateurs, mais son inexpérience pourrait lui nuire si ça se met à chauffer aux Communes. Il faut

dire que M. Bernier sera bien encadré (pour ne pas dire surveillé) puisque le «vrai» ministre des Affaires étrangères, celui qui sort quand ça compte, c'est le premier ministre lui-même. C'est encore plus vrai avec Stephen Harper, qui a décidé de jouer à fond la carte du rôle du Canada dans le monde. Maxime Bernier risque de ne pas voir beaucoup de glace.

Quant au dossier Afghanistan, il est maintenant entre les mains du nouveau ministre de la Défense, Peter Mackay, qui vient de perdre les Affaires étrangères aux mains de Maxime Bernier. M. Mackay est lui aussi jeune, ambitieux et compétitif. Il sera probablement peu disposé à faire des faveurs à la nouvelle coqueluche de la colline parlementaire.



Stephen Harper

(Photo PC)



(Photo Rocket Lavoie)

«ICI J'AI LE TRAC, PAS MAL PLUS QU'AVANT UN SPECTACLE. JE ME RENDS COMPTE QUE LE MILIEU PARAÎT IMMENSE, MAIS QU'IL EST PETIT.»

— ALAIN AYERS

• Alain a perdu une jambe lors d'un accident avec uné moto, alors qu'il était âgé de 10 ans.

• À 16 ans, ne sachant pas écrire la musique, il a même inventé ses propres codes pour reconnaître ses mélodies.

Il participe au Festival de la chanson de Saint-Ambroise pour une troisième fois.

• Il a offert sa performance hier soir dans la catégorie auteur-compositeur-interprète.

Troisième participation

# Alain Ayers ne lâche pas

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE – Alain Ayers aurait eu toutes les raisons du monde de se décourager. Il a plutôt choisi la musique et les mots pour combattre les épreuves et en sortir plus fort, ce dont témoigne son troisième passage au Festival de la chanson de Saint-Ambroise.

Originaire de Québec et habitant dans les Laurentides depuis sept ans, Alain a perdu une jambe lors d'un accident avec une moto, alors qu'il était âgé de 10 ans. Au cours des années qui ont suivi, il a découvert l'écriture et a rempli des pages et des pages de carnets. À 16 ans, ne sachant pas écrire la musique, il a même inventé ses propres codes pour reconnaître ses mélodies.

«Je faisais des lignes qui montaient et qui descendaient pour montrer les notes. Puis, en 1996, alors que j'avais 25 ans, un ami m'a montré deux ou trois accords à la guitare. Je suis tombé en amour avec cet instrument. Dès que j'avais appris un accord, j'allais le coller à un texte ou j'en écrivais un nouveau. À raison d'une chanson par semaine environ,

j'en ai écrit 200», raconte Alain.

En 1999, il goûte à la scène et réussit à remplir plusieurs salles en plus de produire un premier album. C'est en 2001 qu'il décide de tenter une première fois sa chance à Saint-Ambroise, dans le but de prendre de l'expérience et de côtoyer des gens du milieu.

«Ici j'ai le trac, pas mal plus qu'avant un spectacle. Je me rends compte que le milieu paraît immense, mais qu'il est petit», mentionne-t-il.

## Rechute

Au cours des années qui ont suivi, il a subi une rechute de son accident de 1981, qui a eu de nombreuses conséquences sur sa santé. De plus, il a dû vivre le deuil de son frère, décédé il y a trois ans d'une crise cardiaque. Il confie qu'il a arrêté d'écouter de la musique, d'en jouer ou d'en composer pendant un an à la suite de cet événement. Il a finalement catalysé sa douleur en écrivant «En silence», en hommage à son frère. Et cette année, il a pris la décision d'arrêter tous les médicaments qu'il prenait pour redevenir lui-même. Si les premiers mois ont été difficiles, il constate aujourd'hui qu'il a pris la bonne décision et qu'il ressort de ces années avec une nouvelle profondeur.

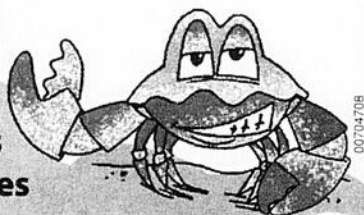
«Avant, je colorais beaucoup. Aujourd'hui, je suis plus présent, je vis davantage mes textes», conclut cet auteur-compositeur-interprète qui a laissé son travail en mai pour se consacrer entièrement à sa carrière. Il est présentement en train de travailler à un nouvel album qui devrait sortir en décembre. □

## BOUCHERIE CLAUDE FORTIER POISSONNERIE

Très grosses pattes de crabe des neiges

**115\$**

la boîte de 11 livres  
Grosseur 4 L, surgelées



Située au cœur de l'action depuis plus de 25 ans!

390, rue des Saguenéens, Chicoutimi • Tél.: 543-3916

En promotion  
à la clinique  
visuelle

**OPTIMUM**  
CLINIQUE VISUELLE

VERRES et MONTURES  
à partir de

**99\$**

Galerias de La Baie: 544-7789  
Également à Jonquière:  
542-7585

Toute une offre du  
**PENTAGONE!**

Avec tout achat,  
courez la chance de  
gagner l'un de nos  
2 vélos hybrides  
Cannondale

**PENTAGONE**

Les Galerias

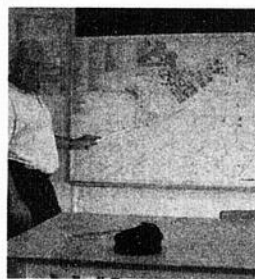
**de La Baie** ...Un mode de vie!

2100, rue Bagot, La Baie • 544-4595



## COURS DE PILOTAGE

ÉCOLE APPROUVÉE  
PAR TRANSPORTS CANADA



- Tour d'avion à partir de 30 \$
- Permis de pilote d'ultralégers et de loisirs
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT et HYDRAVION
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

**VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ  
RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI**

Soirée d'information le mardi 18 septembre à 19 h

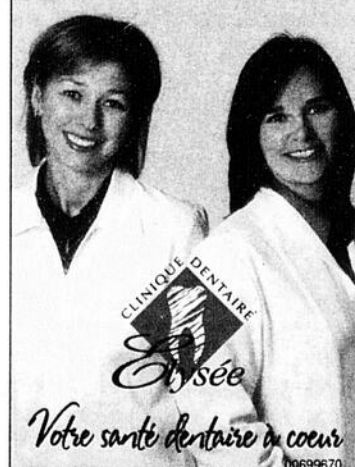
Prix de présence

DÉBUT DES COURS: le lundi 24 septembre 2007

Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)

Sans frais: 1-877-677-1717

SOINS DENTAIRES COMPLETS  
POUR LA FAMILLE



Votre santé dentaire au cœur

0699670

DR. CLAUDE LAMPRON DR. JULIE TREMBLAY

463, rue des Champs Élysées  
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

Commission régionale des ressources naturelles et du territoire

# L'entente revêt un caractère historique

LOUIS TREMBLAY  
redaction@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le premier ministre du Québec, Jean Charest, doit signer ce matin, à Jonquières une entente qui confirme la création de la Commission régionale des ressources naturelles et du territoire de la Conférence régionale des élus (CRÉ) qui intègre des représentants de la communauté indienne de Mashteuiatsh.

La présence volontaire des Innus du Lac-Saint-Jean à la commission qui aura un rôle de comité consul-

tatif sur l'utilisation des ressources naturelles du territoire revêt un caractère historique. Les démarches en vue de créer cette commission ont pris fin en juin dernier alors que les Innus acceptaient la composition de la commission.

Selon les informations disponibles sur le site de la CRÉ, les représentants de la région pourront déléguer 7 commissaires alors que les Indiens compteront sur deux représentants. Il a été impossible hier d'obtenir des commentaires sur l'événement de ce matin auprès

de sources de Mashteuiatsh.

Le ministre Pierre Corbeil avait accordé à la CRÉ une aide financière spéciale de l'ordre de 275 000 \$ pour la mise en place de la commission. Il s'agissait d'une démarche inscrite dans les mesures d'atténuation des recommandations de la Commission Coulombe sur la situation de la forêt commerciale québécoise.

Tout indique, selon les informations obtenues par Le Quotidien, qu'il n'y aura pas d'annonce sur l'ajout de financement au projet initial. D'autre part, la communauté de Mashteuiatsh pourrait de son côté recevoir une aide financière de Québec.

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean est la première à intégrer de façon aussi importante une communauté autochtone dans ses structures consultatives. La communauté de Mashteuiatsh occupait jusque-là un siège à l'exécutif de la CRÉ.

Sur le plan opérationnel, la présence de deux commissaires innus va faciliter les discussions sur les projets qui touchent les ressources naturelles. Il faut rappeler que la communauté du Lac-Saint-Jean est en plein processus de négocia-



VISITE - Le premier ministre Jean Charest passe 24 heures dans la région. Comme d'habitude, l'horaire complet sera confirmé ce matin pour des raisons de sécurité.

(Photo Jeannot Lévesque)

tion territoriale dans le cadre de l'Approche commune. Chaque projet de développement compris dans le territoire couvert par cette négociation risquait de rencontrer l'opposition des Innus qui disposaient de garanties juridiques sur la protection des territoires en négociation (affaire Kruger). □

## Un convoi hors normes entre Alma et la Baie

JONQUIÈRE (FSTG) - La direction régionale du ministère des Transports du Québec (MTQ) avise les automobilistes de la région que la présence de convois transportant des charges hors normes perturberont la circulation demain entre 8h et 17h.

Les fardiers doivent se rendre d'Alma jusqu'au quai de Grande-Anse, à La Baie.

Pour ce faire, ils emprunteront la rue des Pins, la route 169, la route 170, puis l'autoroute 70 vers La Baie. Ensuite, les convois prendront le chemin Grande-Anse. Les véhicules seront sous escorte policière en tout temps durant le trajet.

Toujours dans l'arrondissement de La Baie, des équipes de travailleurs du MTQ seront à l'oeuvre jusqu'au 22 août prochain afin de modifier les feux de circulation situés à l'intersection de la route 170 et de la rue Albert-Houle et au croisement de la route 170 et du chemin Grande-Anse. Les travaux se dérouleront entre 8h et 17h. □



**chez Cora**  
1611, boul. Talbot, Chicoutimi 545-2672

**Croquez dans la fraîcheur**  
de nos salades estivales!

**Salade grecque**  
9.95\$ chac. + taxes

**INCLUANT:**  
Une bouteille d'eau de source naturelle Cora

00704312

**POUR LES MEILLEURS SPÉCIAUX « RÉNO-DÉCO » PASSEZ VITE CHEZ DÉCORATION BRASSARD!**

A partir de **50** rouleaux de pré-larts flottants **1495** /v. c. | Lots de céramique à partir de **75¢** /v. c.

Venez aussi nous voir pour le plus beau choix d'articles de décoration!

**Décoration Brassard**

**Eugène Brassard**  
PRÉSIDENT  
SPÉCIALISTE EN COLIÈRE-PLANCHER  
1969, rue Davis, Jonquières QC G7S 3B7  
Tél.: (418) 548-7878 • Téléc.: (418) 548-5625

Benjamin Moore

00704585

**FABRICVILLE**  
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON  
www.fabricville.com

**PROLONGÉ DURANT 1 SEMAINE!**

**SOLDÉ D'ENTREPÔT**

**À NE PAS MANQUER!**

**ÉNORME SELECTION BAS PRIX D'ENTREPÔT**


Les rabais de la carte **REBELLE** ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

00709390


**FABRICVILLE**  
Visitez nous à www.fabricville.com  
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada  
Ouvrez les dimanches de MIDI à 16h

**PLAZA I D'ALMA**  
500, rue Sacré Coeur ouest  
(418) 668-2365


Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h  
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 16h




**COIFFURE POINT DE MIRE**  
*Toute une équipe!*




Érika Talon




Sandra Gagnon




Sandra Tremblay



Marie-Hélène Barry



Évelyn Gagnon



Patricia Bélanger

**Nouveau: Service de rallonges**  
928, Chabanel Chicoutimi  
**549-9367**

**JOICO**  
L'ART DES CHEVEUX SAINS

**L'ORÉAL PROFESSIONNEL**

00709886

# DE LAC & DE FJORD

## Pourquoi la même fin de semaine?



Andrée  
Rainville

arainville@lequotidien.com

Profitez de la photo que nous vous proposons ici sur la première édition du Festival des vins de la fin de semaine dernière sur la Racine de Chicoutimi pour y aller d'un petit commentaire.

Admettons d'abord que l'événement, un succès sur toute la ligne, démontre encore une fois que la rue Racine, dans la portion fermée à la circulation pendant le festival des Rythmes du monde et également pendant quelques fins de semaine de l'été, constitue un remarquable endroit pour profiter, en milieu urbain, des joies de l'été, avec terrasses, fêtes et rencontres conviviales.

Si on y allait maintenant avec le petit bémol? Sur le fait que ce premier Festival des vins ait coïncidé avec les Saveurs et

trouvailles de Jonquière? Deux fins de semaine différentes n'auraient-elles pas été préférables? Déjà qu'on avait évité le piège des Fêtes gourmandes de Delisle chevauchant les Saveurs et trouvailles, pourquoi se retrouve-t-on avec une problématique similaire avec

deux fêtes au Saguenay?

Coudonc, y a-t-il moyen que deux événements sur les plaisirs des papilles ne se court-circuitent pas? De grâce, ajustez vos montres et calendriers! Et vos calculatrices: pourquoi diviser quand on pourrait multiplier?



**DÉGUSTATION** - Le rédacteur en chef du Quotidien et Progrès-Dimanche, Denis Bouchard, est allé faire son tour au Festival des vins qui a occupé le secteur du haut de la rue Racine, la fin de semaine dernière. Porte-parole de l'événement, Philippe Lapéri lui sert ici un verre de blanc, un produit parmi plusieurs autres que les festivaliers ont pu déguster.

(Photo Michel Tremblay)



### Journée grandes saveurs petits fruits!

Une fameuse et sûrement succulente journée de démonstration sur les petits fruits nordiques est prévue le jeudi 23 août prochain.

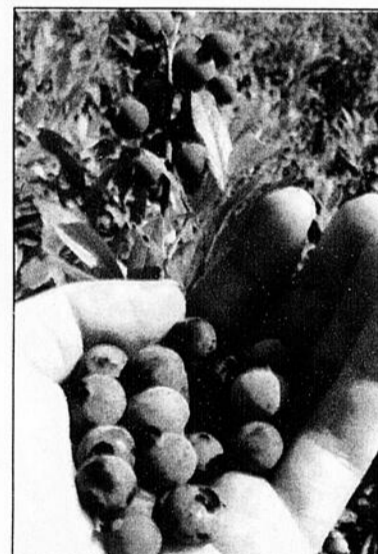
Deux lieux de départ pour ce voyage:

\* Restaurant Marchand de St-Bruno à 8 h pour le secteur Saguenay et Lac-St-Jean Est;

\* Ferme expérimentale de

Normandin à 9 h 30 pour le secteur Haut-du-Lac.

La visite comprend la Ferme expérimentale de Normandin, le Jardin des argousiers de Jean-Yves Nadeau de Normandin, les Vergers de Clément Bouchard et Johanne Raymond de Dolbeau-Mistassini, les Champs boisés de Patrice Gosselin de Ste-Jeanne-d'Arc, Végétolab de



St-Coeur-de-Marie (dernier lieu en fin d'après-midi), et retour vers les points initiaux de départ.

Le transport est offert gratuitement par les organisateurs mais le repas du midi au restaurant Chez Marcel de Normandin est aux frais des participants.

Il faut confirmer la présence au 662-6457, poste 249.

## EN BAVARDANT



**ROCHES À BABORD!** - Le collègue Louis Potvin parlait dans votre Quotidien d'hier d'une bien vilaine route menant au site touristique «La magie des bleuets», à Dolbeau-Mistassini. Cette 23e avenue, les propriétaires du site voudraient bien que la ville s'en occupe. Et pour cause: voilà à quoi elle ressemble, la route! Y'a que les camions que ça ne doit pas trop décourager... Et encore... De quoi rebutter les touristes et les faire rebrousser chemin.

(Photo Louis Potvin)

## Pour la prévention du suicide

L'activité croisière bénéfique et cocktail dinatoire (100 \$) prévue sur le bateau La Tournée le 29 août prochain, au profit du Centre de prévention du suicide dans Lac-St-Jean, approche à grands pas. Président d'honneur du volet jeannois de la campagne de financement, le député Alexandre Cloutier invite les différents acteurs de la communauté à supporter le Centre de prévention du suicide, un phénomène qui imprègne une douloureuse marque dans la société.



## Pas touche, sinon gare!

Quelle merveille que l'instinct maternel animal! En voici une convaincante expression, avec ce léopard femelle du zoo de Budapest, une espèce rare (*Panthera pardus saxicolor*), veillant jalousement à ses petits nouvellement nés! Grrr, que je vous y prenne à approcher de mes bébés! Pas touche, sinon gare à mes crocs!

(Photo PC)



LA PRESSE LE SOLEIL LeDroit LeQuotidien

L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN.  
PARTOUT.



ÉDITION ÉLECTRONIQUE

Téléchargez le contenu intégral d'un de ces journaux dès 5 h, chaque matin.

Pour vous abonner

cyberpresse.ca/ee

00706521

Nouveau site

# ZIP Alma-Jonquière s'intéresse aux algues

ALMA (FSTG) - Alors que les algues bleues continuent à envahir certains plans d'eaux de la province, l'organisme Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Alma-Jonquière lance un site Internet novateur offrant des conseils pratiques et adaptés pour contrer ce phénomène nuisible.

Dévoilé hier, le [www.banderiveraine.com](http://www.banderiveraine.com) présente diverses solutions visant à assurer le reboisement rapide et efficace des rives ceinturant les cours d'eau.

Le site Internet contient aussi un guide des meilleures essences et espèces capables de revitaliser ces secteurs.

Il propose également des mesures simples afin de permettre aux propriétaires de rives boisées à

protéger et à favoriser la croissance des végétaux.

La déforestation et la dévitalisation des bandes riveraines sont considérées comme les principales causes de la prolifération des algues bleues et des cyanobactéries. «Notre site est le tout premier du genre voué exclusivement à la conservation et à la restauration des rives en milieu de villégiature», souligne la vice-présidente de l'organisme, Martine Tremblay, dans un communiqué de presse transmis hier.

La mise en place de cet outil a nécessité des investissements de plus de 80 000 \$ en provenance de divers partenaires, dont Alcan, Environnement Canada, Ville d'Alma et le ministère du Développement durable et des Parcs. □



**SITE** - L'organisme Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Alma-Jonquière vient de lancer un site Internet offrant des conseils pratiques et adaptés pour contrer la dévitalisation des bandes riveraines. Frédéric Tremblay, conseiller municipal à Alma, Martine Tremblay, vice-présidente de l'organisme, Maude Lecours, directrice et Sabrina Girard, chargée de projet, ont souligné l'événement hier.

(Photo courtoisie)

## Avec un solde pareil, le monde est vraiment votre terrain de jeu.

**Canada :** tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. Les voyages doivent être effectués entre le 5 septembre et le 15 décembre 2007.

MONTRÉAL	TORONTO HAMILTON	OTTAWA	EDMONTON CALGARY	VANCOUVER
102 \$	179 \$	183 \$	265 \$	286 \$

**États-Unis :** tarifs Tango ou Tango Plus ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. Les voyages doivent prendre fin le 15 décembre 2007.

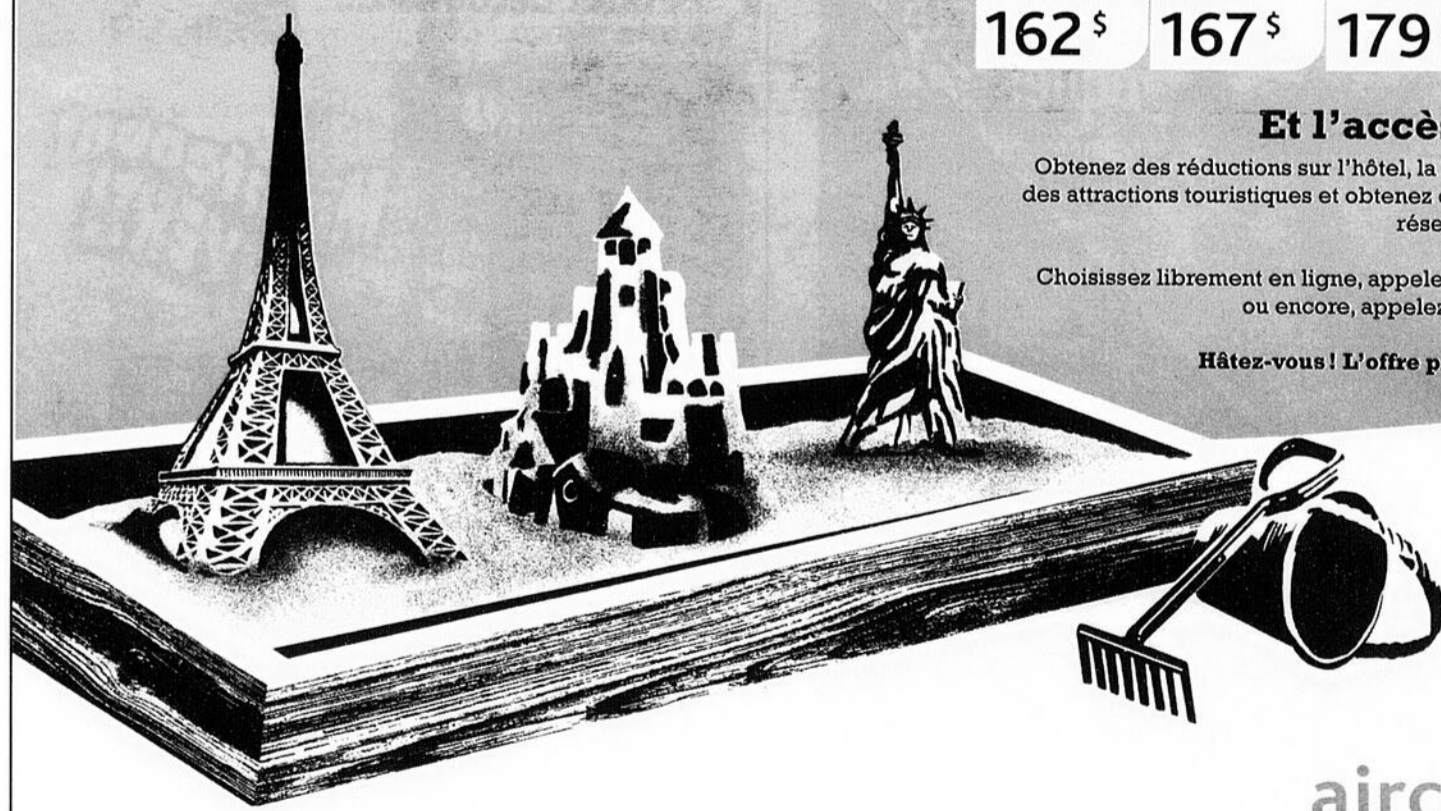
BOSTON	NEW YORK	WASHINGTON, D.C.	LAS VEGAS	LOS ANGELES
162 \$	167 \$	179 \$	339 \$	380 \$

### Et l'accès est illimité.

Obtenez des réductions sur l'hôtel, la location d'une voiture ou des attractions touristiques et obtenez des milles Aéroplan<sup>MD</sup> en réservant sur [aircanada.com](http://aircanada.com).

Choisissez librement en ligne, appelez votre agent de voyages ou encore, appelez-nous au 1 888 247-2262.

Hâtez-vous ! L'offre prend fin le 22 août 2007.

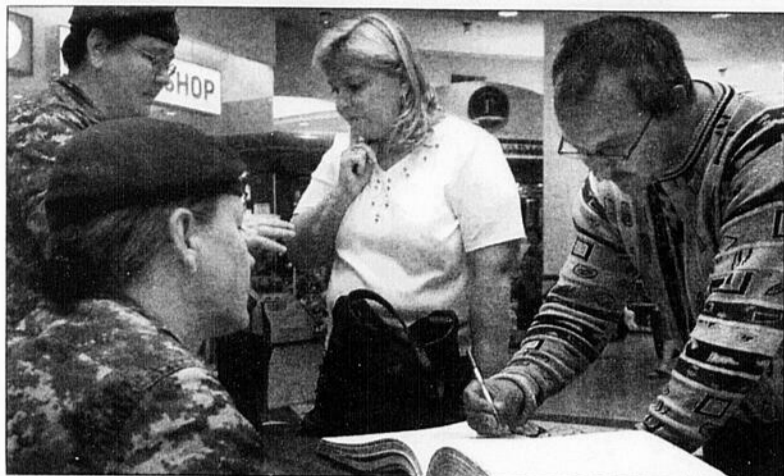


STAR ALLIANCE

**aircanada.com**  
La liberté de voyager à votre façon

00709153

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 \$ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 \$ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 22 août 2007. Destinations canadiennes : les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent être effectués entre le 5 septembre et le 15 décembre 2007. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations américaines : les taxes, les assurances, les réductions de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz™, de United Airlines, membre du réseau Star Alliance™, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTMS™. Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite.



MESSAGE - Les citoyens pouvaient signer le livre et transmettre un message aux militaires en Afghanistan hier, au centre commercial Place du Royaume.  
(Photo Rocket Lavoie)

«Message des Canadiens»

# Un mot d'encouragement aux troupes en Afghanistan

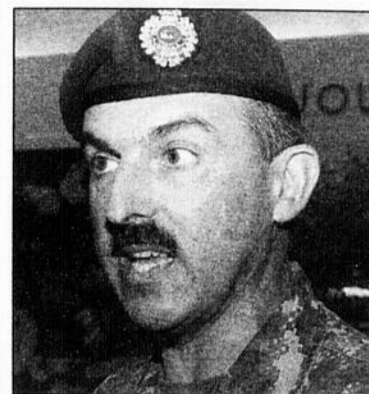
CHICOUTIMI (LT) - Le projet «Message des Canadiens» a fait halte dans la région pour 24 heures afin de permettre aux personnes qui le désirent de faire parvenir un message officiel aux soldats déployés en Afghanistan.

L'adjudant-chef Philippe Clot est en charge du précieux livre

dans le cadre de la tournée québécoise. Il a été mis à la disposition du public à Valcartier et Saint-Jean. Hier, les militaires de Bagotville ont eu l'opportunité de transmettre des messages au collègue en sol afghan et une tournée des bases de l'Ouest du pays doit avoir lieu après celle du Québec.

Les citoyens qui le souhaitent pouvaient signer le livre et transmettre un message en fin d'après-midi alors que le livre a été placé sur une table au centre commercial Place du Royaume. L'objectif, selon l'adjudant-chef, est de recueillir un peu plus de 30 000 signatures et messages à travers le Canada.

L'initiative a été lancée par le caporal-chef Renay Groves. Ce dernier a proposé cette solution pour répondre aux Canadiens qui cherchaient un moyen de transmettre aux militaires déployés à l'étranger des messages d'encouragement et des remerciements pour le travail



PROJET - L'adjudant-chef Philippe Clot supervise le projet «Message des Canadiens» sur le territoire du Québec.  
(Photo Rocket Lavoie)

accompli. Le commandant en chef de la Défense nationale du Canada, le général Rich Hillier, le premier ministre du Canada Stephen Harper et au cours des dernières heures, le premier ministre Jean Charest, ont signé le livre et transmis des messages de soutien aux troupes. □

SITE DE LA  
**Nouvelle-France** 15<sup>e</sup>  
ANNIVERSAIRE!

Une foule d'activités pour une journée en Nouvelle-France du XVII<sup>e</sup> siècle!

- Visite commentée
- Spectacle équestre
- Repas du midi

Informez-vous sur nos forfaits.

LES GRANDS PRIX DU TOURNAI QUÉBÉCOIS 2006

**Nouveau spectacle équestre!**

- haute école
- voltige
- chevaux en liberté
- trapèze
- cracheur de feu
- acrobatie sur tissus aériens

**TERRA**  
LES CHEVAUX DU NOUVEAU MONDE  
Une création de La Luna Caballera, mise en scène Alain Veilleux.

Information et réservation : 418 544-8027 • 1 888 666-8027  
www.sitenouvellefrance.com

CAMPING ET PLAGE À PROXIMITÉ...  
Camping municipal de Saint-Félix-d'Otis  
Près de 200 terrains pour tous les goûts!  
www.campingstfelix.com

Après le soleil, de vos vacances voici...

**Le Soleil de la Rentrée**

Venez profiter des spéciaux de la rentrée chez nos marchands et découvrez...

**Maintenant OUVERT!**

**galerias Lac St-Jean**

**Le Soleil de la Rentrée**

00708692

## Festival forestier

## Shipshaw présente le Challenge Canada-Europe

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Toujours soucieux de combattre la routine, le Festival forestier de Shipshaw présentera une nouvelle épreuve dans le cadre de sa 12e édition, qui aura lieu du 31 août au 2 septembre. Il s'agit du Challenge Canada-Europe, un événement pendant lequel deux équipes formées de huit personnes chacune tenteront de faire un maître.

Pour mesurer l'importance de ce duel, dont les préparatifs se sont étirés sur 18 mois, il suffit de noter que des bourses de 30 000 \$ seront attribuées aux participants. Pour en retenir la meilleure part, 12 tests leur seront imposés à compter de 12h 30, le 2 septembre. La liste comprend le lancer de la hache, la course à la perche, la coupe sur tremplin et le maniement du godendard à un ou deux hommes.

L'un des représentants du Canada sera Gaston Dupéré, de

Shipshaw. Peu regardant sur l'ouvrage, il sera également de la partie le 1er septembre, au cours d'une compétition professionnelle réservée aux bûcheux du Québec. Elle débutera à 11h et permettra aux athlètes les plus méritants de retenir une fraction de la bourse de 10 000 \$.

### Un rayonnement important

S'agissant du volet social et artistique, par ailleurs, signa-

lons qu'un symposium de sculpture sur bois figure au programme. Il réunira de gros noms, qu'il s'agisse de Victor Dallaire, des frères Maltais ou de Jean-Marie Laberge qui vient de restaurer la statue du semeur, à La Baie. Ils seront à pied d'oeuvre du 29 au 31 août, à partir de midi.

Toujours le 31, les visiteurs pourront participer à une soirée de danse country animée par Lynda Gagnon, prélude au spectacle du duo Évolutions. Le lendemain, à 18h 30, ce sera au tour du méchoui de porc et de boeuf, tenu sous la présidence d'honneur du ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn, de monopoliser l'attention des festivaliers. L'an dernier, on y a accueilli 700 convives.

Si on ajoute la course de trac-

teurs à gazon prévue pour 11h, le 2 septembre, on constate que le Festival forestier de Shipshaw ne manque pas d'attraits. C'est ce qui permet au comité organisateur d'anticiper une forte visibilité grâce aux reportages que diffuseront Eurovision (en Europe) et ESPN (aux États-Unis), de même que TSN et RDS (au Canada anglais et au Québec).

Il mise également sur son président d'honneur, le chroniqueur sportif Marcel Bouchard, pour élargir son rayonnement à l'échelle de la province. Celui-ci profitera en effet de la tribune que lui offre l'émission de télévision «Salut bonjour», édition de fin de semaine, pour parler de l'événement sur les ondes du réseau TVA. □



FESTIVAL - La programmation du Festival forestier de Shipshaw a été dévoilée hier, à Chicoutimi, en présence du compétiteur Gaston Dupéré, du maire Jean Tremblay, du président Yves Gagné et du conseiller municipal Fabien Hovington. (Photo Jeannot Lévesque)

FIÈREMENT PRÉSENTÉ PAR

**Desjardins**

16<sup>e</sup> édition

FESTIVAL de la CHANSON de St-Ambroise!

Du 13 au 18 août 2007 à l'amphithéâtre Marcel Claveau  
188, rue Gaudreault

**LES DEMI-FINALES**  
ORDRE DE PASSAGE  
**LE MERCREDI 15 AOÛT 2007**

**INTERPRÈTES 7 À 12 ANS**  
Laura-Élisabeth Gosselin (Dolbeau-Mistassini)  
Rébecca Allaire (St-Ambroise)  
Noémie Miron (Mirabel)  
Tania Lapointe-Dupont (Waterville)

**INTERPRÈTES 13 À 17 ANS**  
Émilie Allard (St-Basile-Le-Grand)  
Pascale Bourdages (St-Alban)  
Jessica Nantel (Mirabel)  
Joël Boudreault (Alma)

**AUTEURS-COMPOSITEURS-INTERPRÈTES**  
Pascal Galipeau (Gatineau)  
Johanne Bouchard (La Baie)  
Christine Albertoni (Montréal)  
Frédéric Doiron (St-Hubert)

**INTERPRÈTES 18 ANS ET PLUS**  
Amélie Pelchat (Dolbeau-Mistassini)  
Mireille Lessard (Laterrrière)  
Sara Bessette (Sherbrooke)  
Geneviève Grenier (Montréal)

**Souper-bénéfice avec Boom Desjardins**  
Vendredi 17 août 2007  
Souper: Fondue à volonté  
Spectacle du parrain M. Boom Desjardins  
75\$/pers./taxes incluses

Début des spectacles:  
**19 h 30**  
Admission: 12,50 \$

Président d'honneur:  
**M. Éric Lavigne**  
Directeur régional exploitation et affaires communautaires pour Bell Allant

**L'Ami Junior 20** 545, boul. du Royaume CHICOUTIMI **545-6555**  
www.lamijunior.com

**www.chansonenfete.qc.ca**  
Pour information/réservation: **672-1144**

**AU VIEUX DULUTH®**

**OÙ VOUS APPORTEZ VOTRE VIN**

1445, DES CHAMPS-ÉLYSÉES  
CHICOUTIMI  
**690-2454**

NOS FAMEUSES  
CREVETTES PAPILLON

À PARTIR DE  
**11,95\$**  
SEULEMENT

VALABLE DU DIMANCHE AU JEUDI  
FÊTES ET JOURS FÉRIÉS EXCLUS

1445, DES CHAMPS-ÉLYSÉES  
CHICOUTIMI

©Marque de commerce/Trade Mark Au Vieux Duluth inc. © Au Vieux Duluth inc. 2007

# Sommet Bush-Calderon-Harper: du grabuge !

MONTREAL — Des militants altermondialistes tiennent une série de manifestations à Montréal, cette semaine, en guise de préparation au sommet des dirigeants nord-américains prévu

dans quelques jours à Montebello, en Outaouais, qu'ils entendent perturber.

Plusieurs douzaines de protestataires se sont rassemblés mardi à la Gare centrale, au centre-ville de Montréal, afin de dénoncer le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), lancé en 2005 dans le but de faciliter les échanges commerciaux tout en accroissant la sécurité.

La question du PSP doit figurer au programme des entretiens qu'auraient le premier ministre

canadien Stephen Harper, le président américain George W. Bush et le président mexicain Felipe Calderon, le 20 et 21 août, à Montebello.

«Le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité est, en bref, l'ALENA dopé au crack combiné à la crainte et à la paranoïa des politiques du département de la Sécurité intérieure» des Etats-Unis, a affirmé à des journalistes, mardi, le militant Jaggi Singh.

La manifestation de mardi midi visait Via Rail, dont le président et

chef de la direction, Hunter Harrison, fait partie d'un groupe de dirigeants des milieux d'affaires appelés à conseiller Ottawa au sujet du PSP. Une manifestation similaire, cette fois contre le Service canadien de renseignement de sécurité (SCRS), est prévue jeudi à Montréal.

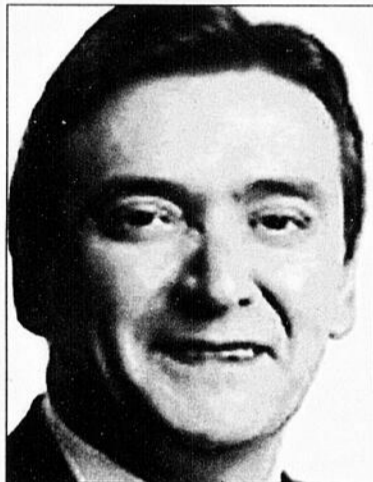
Le week-end dernier, une manifestation contre le PSP, à Ottawa, a donné lieu à l'arrestation de deux protestataires, accusés de voies de fait contre des policiers.

(Presse Canadienne)



MANIFESTATION - Des protestataires se sont rassemblés hier à la Gare centrale, au centre-ville de Montréal, afin de dénoncer le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP).

(Photo PC)



SÉNATEUR - Raymond Lavigne, âgé de 61 ans et originaire de Montréal, avait été nommé au Sénat en 2002 par le premier ministre de l'époque, Jean Chrétien.

(Photo PC)

## Le sénateur Lavigne est accusé de fraude

OTTAWA — Le sénateur Raymond Lavigne, qui avait été chassé du caucus libéral l'an dernier pour de présumées irrégularités dans ses frais de bureau, doit maintenant répondre d'accusations criminelles.

La Gendarmerie royale du Canada a annoncé mardi que le sénateur était formellement accusé de fraude dépassant 5000 \$, d'abus de confiance et d'entrave à la justice. Il doit comparaître le 18 septembre.

Les accusations sont liées «à l'usage allégué par le sénateur des ressources de la Chambre haute pour son gain».

Les allégations au sujet de cette affaire remontent à 2005, quand des voisins se sont plaints de ce qu'un membre du personnel du bureau du sénateur avait abattu des arbres sur leur propriété. Cette découverte avait mis au jour des assertions selon lesquelles Raymond Lavigne avait ordonné à un de ses employés d'exécuter des tâches autres que celles du Sénat, et avait lui-même détourné des fonds du Sénat pour son usage personnel.

Un comité du Sénat qui a examiné les présumées irrégularités a renvoyé le dossier à la GRC, qui a ouvert son enquête en août 2006.

Lavigne a été écarté du caucus libéral en août dernier, mais il conserve toujours son siège à la Chambre haute. Son avocat a déclaré l'an dernier que son client avait accepté de rembourser 23 000 \$ au Sénat, ajoutant aussitôt que cela ne constituait nullement un aveu de faute.

Informé que des accusations avaient été portées, le leader libéral, Stéphane Dion, s'est borné à dire que Lavigne n'est plus un libéral, et qu'il laissait désormais aux tribunaux le soin de s'occuper de cette question.

(Presse Canadienne)

### Fondation Sur la pointe des pieds On the Tip of the Toes Foundation Le grand départ

La Fondation Sur la pointe des pieds organise des expéditions d'aventure thérapeutique pour des adolescents atteints de cancer. Du 13 au 23 août, huit jeunes accompagnés de notre équipe d'experts parcourront le fjord du Saguenay en rabaskas... Bienvenue dans les coulisses de la Fondation!

Aujourd'hui, c'est l'embarquement pour la grande aventure, le périple de 100 kilomètres sur le fjord du Saguenay en rabaskas ! Cette embarcation qui a toutes les allures d'un canot en format géant est faite pour recevoir entre 12 et 15 personnes à son bord, ainsi que de fortes charges de bagages. Ce sera l'occasion de former avec eux une équipe forte qui saura relever des défis et vivre au rythme de la nature. Toutefois, expédition n'égale pas seulement défis; en effet, de nombreux moments de détente et de contacts avec la nature sont aussi au programme.

Tous les jours, défilent devant eux de splendides paysages et ils dormiront chaque soir dans un nouveau campement.



- 15 août - Descente en rabaskas du Cap Jaseux à l'Anse de Sable;
- 16 août - Descente en rabaskas de l'Anse de Sable à Rivière Éternité;
- 17 août - Ascension du Cap Trinité par le sentier de la statue Notre-Dame-du-Saguenay dans le Parc national du Saguenay;
- 18 août - Descente en rabaskas de Rivière Éternité à l'Anse de Tabatière;
- 19 août - Descente en rabaskas de l'Anse de Tabatière à l'Anse au Cheval;
- 20 août - Descente en rabaskas de l'Anse au Cheval à Pointe à la Passe-Pierre;
- 21 août - Descente en rabaskas de Pointe à la Passe-Pierre à Tadoussac;
- 22 août - Journée découverte au Parc marin Saguenay - Saint-Laurent à Bergeronnes;
- 23 août - Retour sur Montréal, fin de l'expédition.

Rendez-vous dans pour prochaine chronique le dimanche 19 août dans le Progrès-Dimanche et visitez notre blogue (bloguecancerexpedition.com) pour avoir des nouvelles de nos aventuriers!

Logos for Fondation Québec Jeunes, Parc national du Saguenay, Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, rockdétente, LeQuotidien, and LePROGRES.

### NOUVELLE COLLECTION D'AUTOMNE EN BOUTIQUE

Sandwich  
Eric/Alexandre  
Tribal  
Simon/Chang  
Joseph/Ribkoff  
Chandail/Tib

Marie-Soleil

Réservez tôt  
(Plan mise de côté)

400, rue Racine Est, Chicoutimi  
Carrefour Racine • 543-0854

VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR DAMES

### LE CONFORT DE VOTRE MAISON

Géothermie • Thermopompe • Climatisation • Chauffage

Système de climatisation Bi-Bloc

12 000 BTU  
Également disponible, 18 et 22 000 BTU  
selon la superficie à climatiser  
Estimation gratuite à domicile  
Financement jusqu'à 60 mois disponible

**1489\$**

INSTALLATION INCLUSE

Rabais de 25\$ sur présentation de ce coupon en magasin seulement

Chauffage & Climatisation

Dépôt

2147, boulevard Talbot, Chicoutimi • 698-2022  
Face à Réno Tapis, voisin de Canac Marquis

### Bénévoles

Tel-Aide est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique.

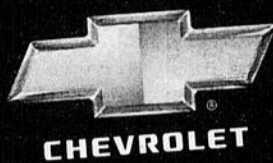
Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

Tel-Aide donne une information à tous ses bénévoles.

Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au 695-1709 et laisser son nom et numéro de téléphone.

Bienvenue à toutes et à tous.

# MÉGA SOLDE



# 0%

DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
jusqu'à 60 mois  
sur la plupart des modèles 2007<sup>1</sup>

## LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON



**AVEO LS**  
**186\$/mois<sup>2</sup>**  
0\$ comptant  
Location 60 mois



**OPTRA<sup>LS</sup>**  
**197\$/mois<sup>2</sup>**  
0\$ comptant  
Location 60 mois



**COBALT LT**  
**206\$/mois<sup>2</sup>**  
1 457\$ comptant  
Location 48 mois



**UPLANDER LS**  
**237\$/mois<sup>2</sup>**  
2 192\$ comptant  
Location 48 mois



**MALIBU LT**  
**239\$/mois<sup>2</sup>**  
2 377\$ comptant  
Location 48 mois



**HHR LS**  
**249\$/mois<sup>2</sup>**  
1 970\$ comptant  
Location 48 mois



**EQUINOX LS**  
**279\$/mois<sup>2</sup>**  
3 614\$ comptant  
Location 48 mois



**NOUVEAU SILVERADO 4X4**  
**324\$/mois<sup>2</sup>**  
3 852\$ comptant  
Location 36 mois



**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**

**160 000 KM** 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOR/PLUSSEUR GARANTIE LIMITEE<sup>1</sup> + **160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE<sup>2</sup> + **160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIERE<sup>3</sup>



**GAGNEZ VOTRE CIEL!**  
**DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.**  
**Obtenez un crédit de 1000\$**

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), coupé Cobalt (1AL37/1SA), berline Cobalt (1AL69/R7A), Uplander (CU11416/R7A), Malibu (1ZT69/1SA), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LF26/R7A) et Silverado (CK10753/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0% jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5, 36 mois pour le Silverado à cabine allongée et 24 mois pour l'Uplander à empattement régulier), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS, 48 mois pour le coupé Cobalt LT, l'Uplander LS, la Malibu LT, la HHR LS et l'Equinox LS T/A et 36 mois pour le Silverado 1500 à cabine allongée 4x4 avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045\$, Optra5 1 095\$, Cobalt 1 095\$, Uplander 1 300\$, Malibu 1 250\$, HHR 1 095\$, Equinox 1 150\$, et Silverado 1 270\$) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5, après 80 000 km pour la Cobalt, l'Uplander, la Malibu, la HHR et l'Equinox et après 60 000 km pour le Silverado. Première mensualité exigible à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Site d'enfouissement

# Une proposition, confirme Bouchard

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean et maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard, rejoint son collègue de L'Ascension Louis Ouellet quand ce dernier affirme qu'il y a en ce moment une proposition sur la table qui permettrait une entente

dans l'épineux dossier de l'avenir du site d'enfouissement sanitaire.

Le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean est demeuré très prudent dans ses commentaires. Tout comme Louis Ouellet, il n'a pas révélé le contenu de l'entente en discussion qui permettrait de ramener à la table les maires du nord du territoire qui protestent contre le comportement de la

majorité à la table du conseil de la MRC. Ces derniers, il faut le rappeler, ont claqué la porte de la MRC quand la majorité a refusé de signer une entente contraignante sur la fermeture du site de l'Ascension en 2013.

«Nous avons déjà organisé une première rencontre avec les maires du nord et le ton était très cordial. Du travail a été accompli avec

le comité de gestion des matières résiduelles. Nous allons tenir une autre rencontre avec les maires concernés. Ça va bien et on espère être en mesure de trouver une formule qui va répondre aux attentes de tout le monde», soutient le préfet Bouchard.

La MRC doit se positionner assez rapidement puisqu'elle a l'obligation, dès 2009, de mettre en

place son plan de gestion des matières résiduelles. Le préfet est toujours convaincu qu'avec une entente rapidement, la MRC sera en mesure de préparer une cellule d'enfouissement technique en mesure d'accueillir les déchets des trois MRC du Lac-Saint-Jean à partir du début 2009 afin de se soumettre à la loi.

«Même si nous avons une entente avec les municipalités et L'Ascension, il faut quand même trouver un endroit qui va nous permettre d'enfouir dans les normes les 25 à 30 % de matières résiduelles qui ne peuvent entrer dans le cycle de récupération. Pour nous, en incluant le tonnage des deux autres MRC dont les sites sont pleins, il y a au plus ou moins 50 000 tonnes à enfouir par année», précise le préfet, qui conserve la même prudence quand il est question de citer des chiffres sur les possibilités qui s'offrent à la MRC.

«Ça va nous donner le temps de trouver une solution et de nous ajuster d'ici 2009. Il y a la possibilité du privé et celle d'ouvrir un lieu d'enfouissement technique temporaire. L'élément intéressant est que nous pouvons construire une cellule à la fois.»

Le préfet n'a pas rejeté la possibilité d'enfouir dans un site privé comme celui d'AES à Larouche, mais il émet des réserves. Il rappelle que l'objectif fondamental du privé est de trouver de la matière première pour son site. Les propriétaires de Larouche ne sont pas différents de ceux des autres sites privés du Québec. Le volume assure la rentabilité, mais cette logique va directement à l'encontre de la nouvelle loi qui entrera en vigueur au début 2009. L'objectif de la politique gouvernementale dans la gestion des matières résiduelles est de diminuer les quantités de matières qu'il faut enfouir et augmenter le recyclage», signale le préfet Bouchard.

Ce dernier n'a pas fait allusion à la possibilité d'une solution régionale à la problématique de l'enfouissement des déchets. Saguenay confie ses déchets à l'entreprise AES qui opère le site du boulevard Talbot. □

DE RETOUR! ENCORE UNE FOIS, TOUS PEUVENT PROFITER DU  
**PRIX FAMILIAL FORD.\***



RIEN DE PLUS SIMPLE :  
**OFFRES  
EXCEPTIONNELLES**

JUSQU'À  
**1 250 \$**  
EN ALLOCATION DE LIVRAISON SUR UN  
GRAND CHOIX DE MODÈLES FORD FOCUS 2007

**0 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT  
JUSQU'À 48 MOIS SUR UN GRAND CHOIX  
DE MODÈLES FORD FOCUS 2007



FOCUS ZX4 SE

ACHAT		LOCATION
PDSC :	<b>16 099 \$†</b>	<b>199 \$/MOIS††</b> LOCATION 48 MOIS, MISE DE FONDS DE 1 700 \$ FRAIS DE TRANSPORT INCLUS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Rabais prix familial :	<b>1 258 \$</b>	
Allocation de livraison :	<b>500 \$</b>	
<b>Votre prix :</b>		
<b>14 341 \$†</b>		
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS		



FOCUS ZX5 SES

ACHAT		LOCATION
PDSC :	<b>18 999 \$†</b>	<b>209 \$/MOIS††</b> LOCATION 48 MOIS, MISE DE FONDS DE 1 700 \$ FRAIS DE TRANSPORT INCLUS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Rabais prix familial :	<b>1 590 \$</b>	
Allocation de livraison :	<b>1 250 \$</b>	
<b>Votre prix :</b>		
<b>16 159 \$†</b>		
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS		

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ **FORD.CA** OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. \*Achat : Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 48 mois (Focus SE et SES seulement). Frais de transport de 1 100 \$ en sus. †Location : Première mensualité et mise de fonds requises à la livraison. Frais de transport inclus. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Le concessionnaire peut vendre ou louer moins cher. Offres d'une durée limitée. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. \*Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2007 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2007 et 2008 neufs (à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500, châssis-cabines Série F, fourgons tronqués et châssis nus Série E, camions LCP et poids moyens). Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford/ Lincoln au plus tard le 31 août 2007. Le prix familial Ford exclut les frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement et toutes les taxes applicables. Le prix familial Ford est assujéti à des frais d'administration et à des frais de plein de carburant. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne ou au programme des ambassadeurs. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs en vigueur au moment de l'achat ou de la location. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln ou au Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. 00709584



REJEAN BOUCHARD



# Total

## Internet a un nouveau mot.

Tout le monde peut offrir Internet. Seule Bell offre Internet total.

Le nouveau service Sympatico<sup>MC</sup> Internet total de Bell met à votre disposition tout ce qu'il faut pour avoir une expérience Internet complète.

- La gamme la plus complète de services de sécurité au pays, avec mises à jour automatiques<sup>1</sup>
- Accès Internet toujours rapide, jamais partagé<sup>2</sup>
- Accès Internet sans fil dans toutes les pièces de votre domicile, avec soutien technique complet<sup>3</sup>
- Assistance technique 24/7

Gagnant du prix Leadership  
sécurité en ligne  
**AOTA**  
Association of Online Trust Advisors



Sympatico Internet  
total performance

**19<sup>95</sup>\$**  
/mois

pour les 6 premiers mois<sup>4</sup>

Regroupez vos services de Bell et économisez. Chaque mois<sup>5</sup>.

Abonnez-vous aujourd'hui et nous ferons un don à Cyberaide.ca, le service de conseils téléphoniques qui aide à préserver la sécurité des enfants sur le Web.



Visitez un magasin Bell 1 888 285-1716 bell.ca/sympatico



Offert dans les magasins Bell suivants:

**CHICOUTIMI** Place du Royaume  
1915, boul. Talbot 418 693-1188

**JONQUIÈRE**  
Galeries Jonquière  
418 695-0238

L'offre prend fin le 30 septembre 2007. Offert aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Des frais d'activation ou de migration uniques (15\$) s'appliquent quand vous commandez par téléphone. Des frais de 25\$ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Des frais uniques (25\$) s'appliquent si vous passez à un service à vitesse inférieure. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. (1) Services fournis en collaboration avec Radialpoint inc. aux clients du service Sympatico. Aucun service n'offre une protection absolue. (2) S'applique à l'accès entre le modem du client et l'équipement de commutation de Bell. (3) Équipement additionnel requis, y compris des câbles et adaptateurs. Des frais uniques (79,95\$) s'appliquent si vous passez à un service inférieur ou si vous annulez votre abonnement à Internet total performance dans les 6 premiers mois. (4) Offert aux nouveaux clients Sympatico et aux clients actuels du service Sympatico Internet de base du Québec qui s'abonnent au service Sympatico Internet total performance. Le tarif mensuel est de 19,95\$ pour les mois 1 à 6 et le tarif mensuel courant (maintenant 41,95\$, sans contrat, ou 41,95\$, moins 5\$ avec le Forfait de Bell, dans le cadre d'un engagement de 1 an, sujet à changement) s'applique par la suite. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. (5) Le Forfait est réservé aux clients qui sont abonnés à au moins deux services parmi l'Interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans-fil (mensuel) dont un avec un forfait sélectionné. Bell peut mettre fin au rabais du Forfait de Bell avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné au service local ou à d'autres services tarifés de Bell Canada. Le rabais du Forfait de Bell est appliqué suivant l'expiration de toute promotion. D'autres conditions s'appliquent. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada, <sup>TM</sup> © 2005, VANOC.

00709581

## Reboisement des rives

## Les Jonquiérois devront faire un effort



Le conseiller du secteur Shipshaw, Fabien Hovington.

**FRANÇOIS ST-GELAIS**  
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de l'arrondissement de Jonquière innovent : ils demandent désormais aux citoyens réclamant des dérogations mineures pour des propriétés situées près des plans d'eau de leur territoire d'assurer un certain niveau de reboisement des rives.

C'est ce qu'a indiqué hier soir le président du CCU jonquiérois, le conseiller Bernard Noël, lors de l'assemblée mensuelle régulière des élus de l'arrondissement.

Plusieurs citoyens ont en effet

profité de la séance afin de faire part de leurs préoccupations devant la prolifération des cas d'algues bleues et de cyanobactéries qui affectent les cours d'eau du Québec et qui ont été détectés à certains endroits dans la région.

Le conseiller Noël a indiqué que devant cette menace, les membres du CCU ont récemment décidé d'accorder les dérogations mineures demandées par le riverains en ajoutant comme condition que ceux-ci conservent des zones boisées sur les rives où procèdent au besoin à des activités de reforestation. Le maintien de végétaux sur les rives des cours d'eau constitue une des meilleures solutions afin d'éviter la prolifération des algues nuisibles. En ce sens, le conseiller de Lac-Kénogami, Paul-Roger Cantin, a demandé au Services des communications de Saguenay de se pencher sur des stratégies afin d'informer le public des mesures à prendre afin de limiter les risques d'épidémies d'algues bleues.

Dans la même veine, le conseiller du secteur Shipshaw, Fabien Hovington, a demandé à la direction de l'arrondissement d'accélérer le suivi des cas d'algues bleues détectés dans les eaux du Saguenay à la hauteur de la zone des Deux-Îles.

«Les citoyens veulent savoir ce qui se passe dans ce secteur de villégiature, d'autant plus que l'eau potable de 50 % des résidents de Shipshaw est puisée à cet endroit», a-t-il indiqué.

Toujours dans le domaine aquatique, le président de l'Association de la protection du lac Kénogami (APLK), Claude Collard, a demandé aux élus de Jonquière de prévoir la remise à jour du réseau de balises qui jalonne ce plan d'eau. Selon lui, les repères actuellement en place ne respectent plus les normes et constituent un risque pour les plaisanciers qui ne connaissent pas le lac. Il évalue les travaux requis à 60 000 \$.

## Ventes de garage

Les élus de Jonquière s'attendent aux citoyens qui tiennent un peu trop souvent des ventes de garage. Ils ont donné hier un avis de motion concernant un projet de règlement qui vise à limiter à deux par année, et à raison d'un maximum de trois journées consécutives, la tenue de telles activités. Cette nouvelle réglementation vise, de l'aveu même du président de l'arrondissement, Réjean Laforest, à limiter les abus posés par quelques citoyens qui tiennent des bazars permanents en plein air, ce

qui nuit à la tranquillité de certains secteurs. Aucun permis ne sera requis pour tenir des ventes de garage. Les élus comptent sur la collaboration du public pour que la disposition soit respectée.

Toujours en lien avec la sécurité publique, les élus des secteurs de Kénogami et de Lac-Kénogami, Claude Tremblay et Paul-Roger Cantin, demandent la collaboration des résidents des deux secteurs afin de lutter contre des actes de vandalisme posés à répétition autour du Mont-Fortin et sur certaines plages autour du lac. □

## Un projet au mont Jacob

JONQUIÈRE (FSTG) - Le mont Jacob et les sentiers qui l'entourent devraient bientôt être au centre d'un nouveau projet de développement et d'animation culturelle.

Les élus de Jonquière ont décidé hier soir lors de leur assemblée mensuelle régulière d'accorder une somme de 52 000 \$ à un programme visant à ajouter des activités et de l'animation aux abords du Centre culturel qui s'y trouve. Une partie de cette somme devrait aussi servir à l'aménagement et à la mise en valeur des sentiers qui parcourent la montagne qui domine Jonquière. La contribution financière de Québec et d'Ottawa devrait aussi être sollicitée dans ce dossier.

Le montant consenti par les élus provient de l'enveloppe de 200 000 \$ remise à l'arrondissement en raison des surplus dégagés par Saguenay au cours de son dernier exercice financier. Une somme similaire a été remise aux élus de Chicoutimi et 100 000 \$ ont été octroyés au conseil baieriverain.

Dans ce cadre, un montant conditionnel de 40 000 \$ est réservé pour des travaux d'asphaltage de la cour arrière du Patro, 12 000 \$ sont prévus pour des aménagements au Parc de la rivière aux Sables et 12 000 \$ pour des travaux financés par les enveloppes discrétionnaires des conseillers.

## Stationnement

Les étudiants du Cégep de Jonquière pourront continuer à se stationner sans limite de temps dans les rues autour du collège. Les élus de l'arrondissement ont décidé de reconduire pour un an leur décision à l'effet de suspendre la limite de 90 minutes de stationnement habituellement en vigueur dans ce secteur, en raison de la poursuite des travaux au pavillon Joseph-Angers. Ces travaux font actuellement perdre de l'espace sur le campus du collège.

À noter que le stationnement sera toutefois dorénavant interdit sur la portion de la rue Mgr-Bégin comprise entre la rue Panet et l'entrée du pavillon Lionel-Gaudreault. □

Gouvernement du Canada / Government of Canada

## Processus de renouvellement simplifié des passeports

Depuis le 15 août 2007, il est plus facile de renouveler votre passeport canadien. Grâce au processus de renouvellement simplifié des passeports, les requérants admissibles n'ont plus à soumettre une preuve de citoyenneté, une preuve d'identité et la déclaration d'un répondant.

Le processus de renouvellement simplifié peut être utilisé par les Canadiens âgés de 16 ans et plus, qui :

- sont actuellement titulaires d'un passeport canadien délivré après le 31 janvier 2002;
- résident actuellement au Canada;
- résidaient au Canada au moment de présenter la demande pour leur passeport précédent.

Les demandes de renouvellement simplifié peuvent être présentées dans tous les bureaux de Passeport Canada, aux points de service de Service Canada et de Postes Canada participants ainsi que par la poste.

D'autres conditions s'appliquent. Veuillez consulter le [www.passeportcanada.gc.ca](http://www.passeportcanada.gc.ca) ou téléphoner au 1-800-567-6868 ou au 1 800 O-Canada pour obtenir plus de renseignements.

Passeport Canada souhaite rappeler à tous les Canadiens qu'ils **ne sont pas tenus** de présenter un passeport valide s'ils voyagent aux États-Unis par **voies maritimes et terrestres** avant l'été 2008 au plus tôt.

Depuis le 23 janvier 2007, les Canadiens qui se rendent aux États-Unis **par avion** doivent être en possession d'un passeport valide ou d'une passe NEXUS là où le service est disponible.

*Galleries de modes*

**LA NOUVEAUTÉ EST ARRIVÉE!**

Voilà le meilleur moment, tant pour madame que monsieur, pour profiter du MAXIMUM DE CHOIX!!!

*Venez vite nous voir!*

*Galleries de modes*  
**542-8241**

2347, Saint-Dominique, arr. de Jonquière

**MÉGA PROMOTION ORDINATEUR USAGÉ**

PENTIUM 4 2.0 GHZ  
512 MO DE MÉMOIRE  
80 GO DISQUE RIGIDE  
WINDOWS XP PRO FRANÇAIS  
GRAVEUR DVD

CLAVIER SOURIS  
HAUT-PARLEURS COMPRIS!

**35995\$**  
+ taxes  
MONITEUR EN SUP.

**Roussel Informatique** Accord D Desjardins

Ordinateurs Portables  
Accessoires  
Pièces  
Logiciels  
Installation  
Configuration

Service, rapidité, compétence  
Vente et réparation, neufs et usagés

(418) 543-0550

Courriel: [info@rousselinformatique.com](mailto:info@rousselinformatique.com)  
Site web: [www.rousselinformatique.com](http://www.rousselinformatique.com)

1120, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 7R2

Canada



CHRYSLER

Jeep

# À la demande générale, L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ EST DE RETOUR.

**NOS MEILLEURS  
PRIX DE L'ANNÉE!†**

**OBTENEZ UN RABAIS  
PRIX EMPLOYÉ**

**PLUS**

**ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE  
D'ESSENCE PENDANT UN AN\*\***

**ÉCONOMISEZ  
SUR L'ESSENCE  
PENDANT UN AN\*\***

**POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION  
DE LA MAJORITÉ DES VÉHICULES NEUFS CHRYSLER, JEEP OU DODGE.**



**DODGE CARAVAN 2007**

**ACHETEZ À**

PDSF: **27 990 \$**

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ  
ALLOCATION DE LIVRAISON **8 814 \$**

**VOTRE MEILLEUR  
PRIX DE L'ANNÉE: 19 176 \$†**

**LOUEZ À**

**249 \$<sup>Ω</sup>** PAR MOIS.  
LOCATION DE 27 MOIS.  
999 \$ COMPTANT INITIAL



**DODGE RAM 1500  
4X4 2007**

**ACHETEZ À**

PDSF: **39 370 \$**

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ  
ALLOCATION DE LIVRAISON **8 617 \$**

**VOTRE MEILLEUR  
PRIX DE L'ANNÉE: 30 753 \$†**

**LOUEZ À**

**335 \$<sup>Ω</sup>** PAR MOIS.  
LOCATION DE 27 MOIS.  
999 \$ COMPTANT INITIAL

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU [SUPEROFFRESCHRYSLER.CA](http://SUPEROFFRESCHRYSLER.CA) AUJOURD'HUI.

FINANCEMENT OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR  
Services financiers Chrysler

† Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison à partir du PDSF pour les modèles Dodge Caravan 2007 (285 + MWG + CLE) et Dodge Ram 2007 (26A + AHC + ALS + DSA + NHM + TTK). Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais de registre, sont en sus. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. T. Transport (1 350 \$ pour le Dodge Caravan), taxes sur le climatiseur (horsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre du rabais prix employé (qui exclut le bonus comptant des retraités de DCCI) s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. \*\* L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence basée sur une consommation d'essence moyenne de 20 000 km (2 000 à 3 000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 \$ à 400 \$, A. \*\* Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, la Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au [www.superoffreschrysler.ca](http://www.superoffreschrysler.ca) pour tous les détails. MD. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec



00796577

DU 13 MAI AU 29 SEPTEMBRE

# CONCOURS

# Conduis ta Mazda 5 2007

Le Quotidien Leader de l'information régionale  
Le PROGRES dimanche

**Exclusif à nos abonnés!**

Un de nos lecteurs aura la chance de conduire une Mazda 5 durant 2 ans!

Une valeur de: **12 150\$**

**20** finalistes parmi nos abonnés



Mazda 5 GS, manuelle. Location de 2 ans.



Tirage chaque jeudi à compter du 24 mai

Plus: si le gagnant est abonné à nos 2 journaux

Le Quotidien Leader de l'information régionale Le PROGRES dimanche

nous ajouterons

**4** pneus saisonniers valeur de: **500\$**  
et **500\$** d'essence

Pour participer, il suffit d'être abonné et de remplir le coupon ci-joint.

COUPON DE PARTICIPATION

Conduis ta Mazda 5 2007

Le Quotidien Leader de l'information régionale Le PROGRES dimanche

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

En collaboration avec:



Boul. du Royaume Chicoutimi 545-6555



Faire parvenir par la poste dans une enveloppe de format régulier à:

Le Quotidien a/s concours «Conduis ta Mazda 5» 1051, boul. Talbot Chicoutimi QC G7H 5C1

1 seul coupon par enveloppe. Règlements du concours disponibles au Quotidien.

DU 13 MAI AU 29 SEPTEMBRE

NOTRE FINALISTE SEMAINE 11

M. Robin Larouche  
2<sup>e</sup> rue Sud  
L'Ascension

**FÉLICITATIONS!**

Le tirage a été effectué par M. Michel Simard, président et éditeur en compagnie de Mme Patricia Pelletier, adjointe administrative pour le Quotidien et le Progrès-Dimanche



## Le fabricant Mattel rappelle des jouets produits en Chine

TORONTO – Mattel a annoncé mardi le rappel d'un autre jouet dont la concentration en plomb dépasse la limite permise et de plusieurs jouets magnétiques d'où peuvent se détacher des mini-aimants.

Les jouets rappelés dont la teneur en plomb n'est pas conforme font partie de la gamme de véhicules de métal CARS (personnage «Sarge»), vendue entre mai et août 2007. Les jouets rappelés forment un lot de 436 000 unités réparties dans le monde entier, dont 32 800 se trouvent au Canada.

Le rappel du jouet «Sarge» fait suite à l'enquête élargie et aux tests présentement menés par Mattel depuis le rappel de certains jouets de sa filiale Fisher-Price le 1er août dernier.

Le jouet CARS a été fabriqué par Early Light Industrial Col, un des sous-traitants de Mattel

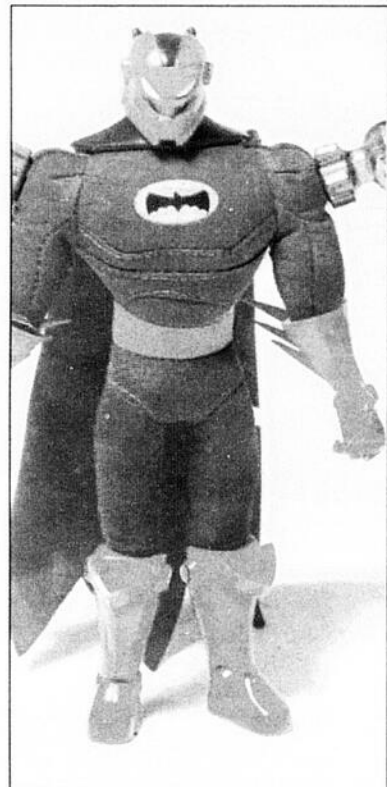
en Chine, qui avait lui-même confié au sous-traitant, Hong Li Da Plastic Cement Products Facility, aussi en Chine, la tâche de peindre les pièces du jouet, a expliqué Mattel, ajoutant que, même si le sous-traitant en peinture était tenu d'utiliser la peinture fournie directement par Early Light, il a contrevenu aux normes de Mattel et utilisé celle d'un fournisseur tiers non autorisé.

Mattel a également annoncé le rappel volontaire de jouets magnétiques précis fabriqués entre l'année 2002 et le 31 janvier 2007, soit des poupées, des figurines, des coffrets et des accessoires, d'où peuvent se détacher de puissants mini-aimants. Ce rappel fait écho au rappel volontaire par la compagnie de huit jouets en novembre 2006 et fait suite à un examen interne approfondi de toutes ses marques.

A l'heure actuelle, a précisé Mattel mardi, ce sont donc 18,2 millions de jouets qui sont rappelés à l'échelle internationale (dont environ 890 000 au Canada). La compagnie a toutefois précisé que la majorité de ces jouets n'est plus dans les rayons et que, depuis janvier 2007, elle utilise des systèmes de rétention d'aimants revus et améliorés pour ses jouets, et ce, dans toutes ses marques.

Le rappel des jouets magnétiques de Mattel rappelés volontairement au Canada porte sur 53 jouets Polly Pocket différents, 11 jouets Doggie Day Care différents, un jouet One Piece, quatre jouets Batman et des accessoires contenus dans un jouet Barbie.

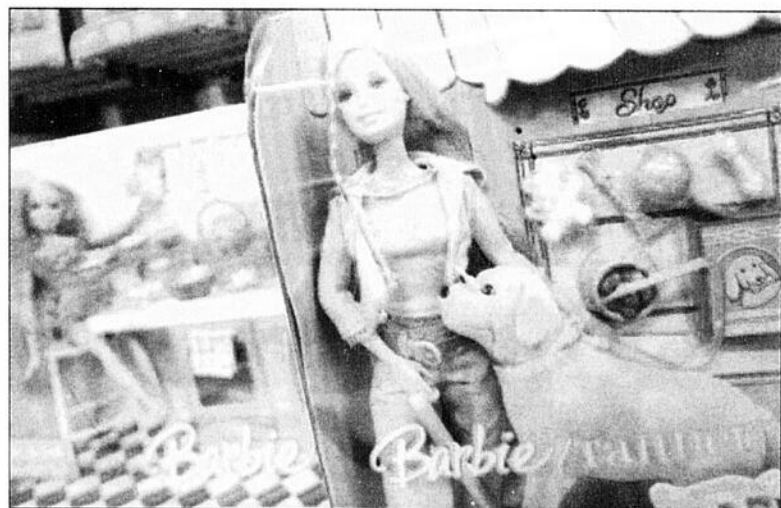
Mattel dit que les consommateurs devraient immédiatement mettre ces produits hors de portée des enfants et communiquer avec elle afin de prendre les dispositions pour retourner le produit et recevoir un bon pour un produit de remplacement de leur choix, d'une valeur maximale équivalente à celle du produit retourné.



**BATMAN** - Le rappel des jouets magnétiques de Mattel au Canada porte sur 53 jouets Polly Pocket différents, 11 jouets Doggie Day Care différents, un jouet One Piece et quatre jouets Batman (photo)

(Photo PC)

(Presse Canadienne)



**JOUETS** - Mattel a annoncé le rappel volontaire de jouets magnétiques précis fabriqués entre l'année 2002 et le 31 janvier 2007, soit des poupées, des figurines, des coffrets et des accessoires, d'où peuvent se détacher de puissants mini-aimants.

(Photo PC)

Direction générale

# Julie Dufresne quitte Caravane films



Christiane Laforge

claforge@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Après quatre années au poste de directrice générale de Caravane Films, Julie Dufresne quitte le navire. «Un deuil avoue-t-elle, mais qui se passe dans les meilleures conditions. Le Festival regard sur le court métrage n'a jamais été aussi bien. Il a acquis une reconnaissance nationale et sa notoriété s'étend de plus en plus à l'international. C'est la période idéale pour une relève.» Julie Dufresne occupe maintenant le poste de Conseillère arts, culture et communautaire de Saguenay au Centre culturel du Mont Jacob de Jonquière.

### Un départ

La direction de Caravane films exige de la passion, reconnaît l'ex-directrice. Il faut s'investir beaucoup et savoir, année après année, recomposer une équipe dont certains membres sont tributaires des programmes d'emploi. «On peut comprendre qu'alors, ils quittent pour un emploi permanent. Cependant, depuis deux ans, Caravane films a réussi à stabiliser ses collaborateurs. Le regret, confie-t-elle, c'est justement de quitter une si belle équipe. Mais je ne suis pas inquiète pour le festival. Il est plus populaire que jamais!»

Rappelons que Caravane films offre au public «le plus important festival francophone de court métrage en Amérique du Nord», tout en poursuivant des actions de promotion et d'éducation aux films courts. Les candidats au poste de directeur général ont jusqu'au 24 août pour se manifester. La tâche consistera à coordonner le prochain festival Regard sur le court métrage qui aura lieu du 12 au 16 mars 2008. Cela consiste à le représenter auprès des différents partenaires, commanditaires, médias, ainsi qu'à gérer l'ensemble des activités administratives et stratégiques du festival.

Madame Dufresne ne rompt pas tous les liens avec Regard. «Je reste fidèle comme cinéphile, assure-t-elle, et serai toujours disponible pour aider. Mes défis personnels sont relevés. Et j'ai besoin de bâtir autre chose. Ma passion c'est le développement culturel. C'est pour cela, qu'après avoir été en Alberta, à Toronto, à Montréal, j'ai choisi de revenir dans la région.»

Le Centre culturel

Le changement de cap de



**POSTE** - Julie Dufresne quitte la direction générale de Caravane films pour occuper le poste de Conseillère arts, culture et communautaire de Saguenay au Centre culturel du Mont-Jacob de l'arrondissement de Jonquière.

(Archives)

Julie Dufresne ne signifie pas qu'elle rêve de naviguer en eaux tranquilles. Au Centre culturel de Jonquière, elle aura à assurer la gestion des lieux et des activités qui s'y déroulent. Le Centre culturel abrite le Centre national d'exposition, la salle Pierrette-Gaudreault, le Théâtre La Rubrique, le Théâtre CRI. Plusieurs locaux sont également loués pour des réunions, des réceptions et multiples activités communautaires et caritatives. Gérer tout cela et présenter de nouveaux projets font partie de la tâche de la nouvelle conseillère art, culture et communautaire.

Elle sera également première répondante de plusieurs organismes culturels au sein de différentes instances. Par contre, elle devra renoncer à la prési-

dence du Conseil des arts de Saguenay. Première présidente de ce conseil, elle assurera la transition dès que sera nommé son successeur. □

**CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA**

Du vendredi 10 août au jeudi 16 août

**TRANSFORMERS LE FILM**

SPÉCIAL 12\$ par voiture

Inf.: 668-5253

**INVITATION ARTISTES ET ARTISANS DE LA RÉGION**

C'est le **20 août 2007** que débute les inscriptions pour la 15<sup>e</sup> édition du salon artisanat et décoration du Faubourg Sagamie qui aura lieu du **18 au 21 octobre 2007**

Pour réserver, rendez-vous directement au bureau de Madie Solution Publicité porte #3 du Faubourg

**Faites vite, les places sont limitées!**



### Box-office

Recettes de la fin de semaine du 10 au 12 août dans les salles nord-américaines



Recettes (en millions \$US)	Cumul.	Durée	Écrans
1. Heure limite	49,1	1	3778
2. La Vengeance dans la peau	131,6	2	3686
3. Les Simpsons	152,4	3	3552
4. Stardust	9,2	1	2540
5. Hairspray	92,1	4	2805
6. Underdog	24,6	2	3013
7. ... Chuck et Larry	103,8	4	2799
8. Harry Potter et ... phénix	272,0	5	2585
9. Table pour trois	32,0	3	2053
10. Camp de jour en folie	4,9	1	2332

Source: Media By Numbers, LLC, AP

PC

## Hébertville séduit Mario Jean!



### Hébertville c'est...

Le berceau du Lac-St-Jean où vivent 2390 habitants qui voient la vie en bleu!

- Un village patrimonial ayant ouvert la voie à la colonisation du Lac-Saint-Jean. C'est la première halte à faire en terre jeannoise.
- La chute des Aulnaies, située en plein cœur du village, qui constitue l'un des lieux de portage de la grande route des fourrures.
- Le grenier du Québec, en référence à ses plaines fertiles qui s'étendent sur plus de 267 kilomètres carrés.
- Une montagne équipée d'un centre de ski et d'un sentier pédestre. C'est une porte sur le lac Kénogami et le lac Vert.
- Une variété de festivals tels que le Festival des Aulnaies, le Symposium de peinture, le Festival des couleurs et le Wakebeach qui dynamisent la ville toute l'année durant.

Une municipalité chaleureuse qui vous accueille aux portes de la région de la démesure, située à quelques minutes des grandes agglomérations de Chicoutimi, Jonquière et Alma.

**Les Hébertvillois vous donnent rendez-vous...**

**CE SOIR 20 H LA PETITE SÉDUCTION**

AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESÉDUCTION

LeQuotidien

cyberpresse.ca

00698866

CINÉ-TÉLÉ

**MERCREDI 15 AOÛT 9h00**  
**CJPM -CFER — PARADISE 94955 (4) É.-U.** 1991. Drame sentimental de Mary Agnes Donoghue avec Melanie Griffith, Don Johnson et Elijah Wood.— Un garçonnet en vacances à la campagne se lie d'amitié avec une fillette dégourdie tout en essayant d'amadouer un couple désuni. (2h)  
**CANAL VIE — PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG 2590641 (6)** (Thicker Than Blood: The Larry McLinden Story), É.-U. 1993. Drame judiciaire de Michael Dinner avec Peter Strauss, Rachel Ticotin et Bob Dishy.— Un homme se bat pour conserver ses droits parentaux sur l'enfant que sa compagne prétend ne pas être le sien. (2h)  
**10h00**  
**TQS — À LA RECHERCHE DE BOBBY FISCHER 843825 (4)** (Searching for Bobby Fischer), É.-U. 1993. Drame de Steven Zaillian avec Joe Mantegna, Max Pomeranc et Joan Allen.— Obsédé par le succès de leur gamin joueur d'échecs, un couple pousse ce dernier à s'améliorer sans cesse. (1h30)  
**13h00**  
**CANAL D — QUASIMODO 3678844 (5)** (The Hunchback), Can. 1997. Drame de Peter Medak avec Mandy Patinkin, Richard Harris et Salma Hayek.— Un bossu, sonneur de cloches à la cathédrale de Paris, protège une jeune gitane contre la vindicte d'un prêtre. (2h)  
**CANAL VIE — SCÈNES DE RUPTURE CONJUGALE 2501757 (5)** (Love and Betrayal), É.-U. 1989. Drame psychologique de Richard Michaels avec Stefanie Powers, David Birney et Fran Drescher.— Une femme doit repartir à zéro après avoir été abandonnée avec ses deux enfants par son mari. (2h)  
**14h00**  
**CKTV — ATTENTION, ON TOURNE! 98486 (3)** (State and Main), É.-U. 2000. Comédie de mœurs de David Mamet avec Philip Seymour Hoffman, William H. Macy et Rebecca Pidgeon.— L'arrivée imprévue d'une équipe de tournage

hollywoodienne met en émoi la population d'une petite ville. (2h)  
**14h30**  
**TQS — MA FILLE EST INNOCENTE 699931 (6)** (My Daughter's Tears), É.-U. 2002. Drame judiciaire de Sherry Hormann avec Nina Petri, Maria Simon et William Sanford.— Une femme allemande se rend aux États-Unis pour aider sa fille qui est accusée d'avoir tué son petit garçon. (2h)  
**20h00**  
**TQS — TRAFIC HUMAIN 404844 (4)** Can. 2005. Drame policier de Christian Duguay avec Mira Sorvino, Robert Carlyle et Isabelle Blais.— Une policière cherche à démanteler une organisation criminelle spécialisée dans l'enlèvement de jeunes femmes et d'enfants destinés à l'esclavage sexuel. (2h)  
**TV5 — L'EX-FEMME DE MA VIE 2588979 (5)** Fr. 2004. Comédie de Josiane Balasko avec Josiane Balasko, Thierry Lhermitte et Karin Viard.— Alors qu'il se prépare à épouser sa jeune attachée de presse, un écrivain voit débarquer dans sa vie son ex-épouse, enceinte de huit mois. (1h35)  
**23h00**  
**CJPM -CFER — CERCLE FERMÉ 61134 (6)** (The In Crowd), É.-U. 2000. Drame de mœurs de Mary Lambert avec Susan Ward, Lori Heuring et Matthew Settle.— Sortie d'un hôpital psychiatrique, une jeune femme trouve un travail dans un club sélect où elle se lie d'amitié avec la leader du groupe, qui cache un terrible secret. (2h)  
**00h00**  
**CANAL D — EL MARIACHI 7540871 (5)** É.-U. 1992. Drame de Robert Rodriguez avec Carlos Gallardo, Consuelo Gomez et Reinol Martinez.— Un jeune mariachi devient la cible des hommes de main d'un mafioso après avoir été confondu avec un fugitif. (2h)  
**CANAL VIE — SOIRÉES GALANTES 1706239 (5)** (Mayflower Madam), É.-U. 1987. Drame biographique de Lou Antonio avec Candice Bergen, Chris Sarandon et Caitlin Clarke.— L'histoire de Sidney Biddle Barrows, fille de bonne famille qui dirigea à New York un réseau de call-girls. (2h)

HOROSCOPE

**MERCREDI 15 AOÛT 2007**  
**Bélier (21 mars au 19 avril):** L'actuel amas planétaire en Lion favorise vos rapports interpersonnels. Vous ne devriez pas douter des bonnes intentions des gens que vous côtoyez. Une proposition alléchante peut vous placer dans une situation inconfortable face à d'autres, mais ce malaise se dissipera si vous en faites part aux personnes concernées. Les cacocheries ne peuvent rien rapporter de positif.  
**Taureau (20 avril au 20 mai):** Tandis que la Lune se trouve encore en Vierge, Signe de Terre ami du vôtre, la vérité fera meilleure impression que n'importe quel prétexte. Vous ne devriez pas vous empêcher de dire honnêtement ce que vous ressentez. L'expression de vos sentiments ne plaira pas forcément à tout le monde, mais au moins, personne ne pourra vous reprocher de manquer de franchise.  
**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Les projets stagnants se mettront à bouger lorsque vous insisterez pour que les autres partis se lancent dans l'action. Posez vos conditions et donnez un ultimatum si cela s'avère nécessaire. Un projet jadis laissé en plan peut maintenant être mené à terme et connaître un succès. Vous gagnerez à consacrer davantage de temps à la poursuite d'objectifs personnels qu'aux loisirs frivoles.  
**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Une bonne planification horaire et des efforts réguliers valent toujours mieux que de s'en remettre à la dernière minute. C'est en cherchant des raccourcis pour gagner du temps que vous risquez de vous mettre en retard ou de commettre des erreurs. Le temps peut devenir votre allié si vous considérez qu'il s'agit d'une course avec la montre, et non contre la montre.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Le fait de verbaliser un désaccord n'est pas forcément synonyme de semer la querelle. Tandis que l'amas planétaire en Lion constitué du Soleil, de Mercure, de Saturne et de Vénus s'efforce à harmoniser l'atmosphère, il existe un moyen d'avancer vos arguments diplomatiquement de manière à ne froisser personne. L'expression de vos sentiments semble être le meilleur moyen de dénouer une impasse.  
**Vierge (23 août au 22 septembre):** Avec la Lune encore en Vierge, vous devriez être en mesure de tirer pleinement profit de ce milieu de semaine. Les gens qui vous entourent seront impressionnés par votre efficacité. Vous pouvez également recevoir des nouvelles au moment où vous ne les espériez plus. Des échanges cordiaux et animés sont au programme de la journée. Profitez-en pour exprimer vos intentions.  
**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Votre principal défi semble relever de l'embarras du choix plutôt que de l'absence d'alternatives. Rien ne vous oblige à prendre une décision dans l'immédiat. La Lune amoncera son séjour dans votre Signe dès demain, et son influence vous aidera à voir les choses plus clairement. Prenez votre temps; rien ne vous pousse à vous arrêter sur un choix permanent dans l'immédiat.  
**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Les aspects planétaires peuvent alimenter un besoin d'ordre et d'organisation. Pourquoi ne pas essayer de restructurer un cadre dont le manque de rigueur vous dérange? Vos arguments sensés devraient suffire à convaincre tout le monde de vous appuyer. Par ailleurs, quelque chose peut se produire beaucoup plus rapidement que prévu.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** La Lune en Vierge peut avoir pour effet d'accroître la nervosité du centaure... Il y a toutefois moyen de vous tranquilliser l'esprit en acceptant de lâcher prise; après tout, l'inévitable est également incontrôlable. Consentez à être spectateur et laissez-vous surprendre par le libre cours des événements; vous n'avez pas besoin de tout prendre en charge.  
**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** C'est le temps de traiter une affaire. Créant un climat cartésien, le passage de la Lune en Vierge facilite les échanges, les transactions et tout ce qui requiert une organisation structurée. Une entente fonctionnelle et profitable peut également être conclue avec des personnes de confiance. Plus intimement, vos réflexions peuvent amener un proche à se poser les bonnes questions.  
**Verseau (20 janvier au 18 février):** Les aspects planétaires actuels pourraient vous démontrer qu'il faut parfois insister davantage pour obtenir ce que l'on veut. C'est le temps d'oser prendre votre place et de faire entendre votre voix. Ce type d'affranchissement n'est aucunement contraire à votre souci d'harmonie. Appropriez-vous ce qui vous revient de juste droit. Quatre astres sont face à votre Signe!  
**Poissons (19 février au 20 mars):** Bénéficiant du passage de la Lune en Vierge, vous êtes capable de convaincre les autres du bien-fondé de vos intentions en leur fournissant des explications logiques et détaillées. Toutefois, il y a des gens que tout changement effraie et qui préfèrent se cramponner au statu quo. Le tact et la diplomatie vous donneront la longueur d'avance dont vous avez besoin pour les persuader.

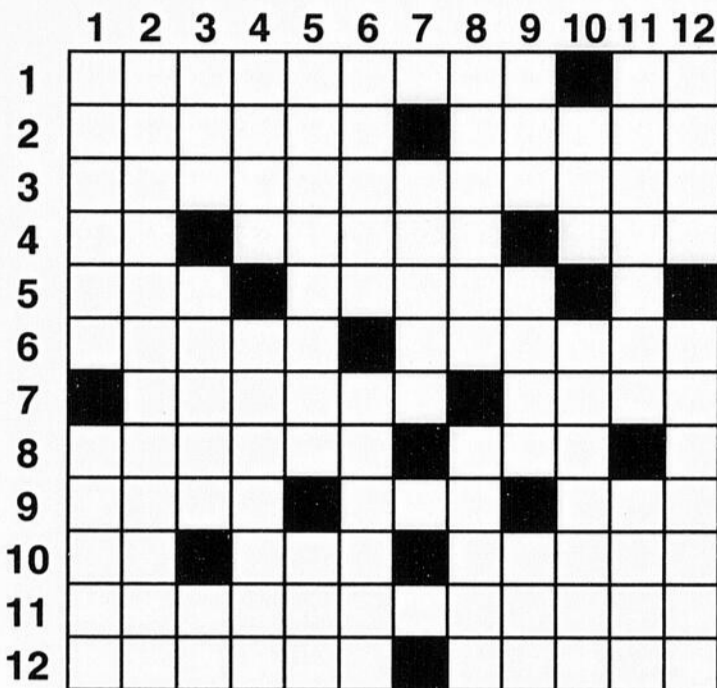
MERCREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal 385979	Des kiwis et des hommes 621283		Ricardo 84318	Bons baisers de France 21950	Téléjournal 68370	Poivre et Sel 46848	Bienvenue à Rome, USA 94283		Cinéma / ATTENTION, ON TOURNE! (3) avec Philip Seymour Hoffman 98486		Urgences 62573	Rumeurs 49009	Kif-kif 85399						
<b>TQS</b>	Caféine (5h30) 815592	L'avocat du diable 296047	Cinéma / À LA RECHERCHE DE BOBBY FISCHER (4) 843825		...mijote 770399	Le Journal du midi 109912	Pub 118660		Tarzan 214496	Cinéma / MA FILLE EST INNOCENTE (6) avec Nina Petri, Maria Simon 699931		Simpson 792486	Le Grand Journal 487202							
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (5h30) 725757	Cinéma / PARADISE (4) avec Melanie Griffith, Don Johnson 94955		Tout simplement Clodine 14467		Le TVA Midi 17080	TVA en direct.com 187844		La vie... 6455979	Shopping TVA (13h45) 5793	Pub 5793	Les feux de l'amour 25486	Top Modèles 37221	Le TVA 17 heures 6592						
<b>TQc</b>	Corne. 25641	G. rétrécit 24912	Bob... 48592	Teletub-bies (9h28) 86738	Franny 86738	Zobooma-foo 44776	Esprits 48979	...mons-tre 53680	Ramdam 52283	Lucky Luke 29931	Rocket... (13h27)	À la di Stasio / À Palerme, si, si! 87467	Planète bleue 10196	G. rétrécit 41931	Franny 47115	Zobooma-foo 16757	Corne. 38467			
<b>VOX</b>	Babilard (6h00)		Nouvaine Notre-Dame du Cap			Boom la vie	Kramer & Gomez	Réseau muséal	Secondaire en spectacle				Laurentides	Sans filtre	Boom la vie	Le Livre Show	Louise à votre service	Livre magique		
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal 75912	Plaisirs d'été 99592	Des squelettes... 52573	L'Épicerie 95776	La Petite Séduction / Mario Jean - Hébertville 19979		Bons baisers de France 99115		Le Téléjournal 92202		Des mots d'août pour chanter l'Acadie / Suzie Leblanc 19115		Des kiwis et des hommes 320239							
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (17h00) 487202	Piégé par Zézé 614432	450, Chemin du golf 793115		Cinéma / TRAFIC HUMAIN (4) avec Mira Sorvino, Robert Carlyle 404844		Le Journal du soir 474738	110% 483486	Pub 5313467											
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures 1912	Sucré Salé 5592	Par-dessus le marché 7221	Génération 70 1776	Qui perd gagne 44009		Dr House II / Andie s'évanouit dans la salle de bains. 57573	Le TVA 22 heures 25009	Sucré Salé 34757	Cinéma / CERCLE FERMÉ (6) avec Susan Ward, Lori Heuring 61134										
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni 28080	Ramdam 103202	Maître en scène 48844		Les Francs-tireurs / Josée Boileau, Renée-Claude Brazeau 62047		Cinéma / LES TRIBULATIONS D'UN CHINOIS EN CHINE (4) avec Jean-Paul Belmondo, Ursula Andress 65134		DocsPlus / Les Vrais Perdants (22h59) 92369660											
<b>TV5</b>	Questions... 862844	Journal FR2 853196	Toute une histoire / Mon conjoint est une célébrité... 580863		Cinéma / L'EX-FEMME DE MA VIE (5) avec Josiane Balasko, Thierry Lhermitte 2588979		Nec plus ultra (21h35) 78227370	Écrans du monde 281080	d. 207028	TV5 Le Journal 834196	Mondial d'Impro / Québec vs Belgique 650202									
<b>CANAL D</b>	Les Ultimes / L'ultime avion de combat 1629689	Biographies / Alain Montpetit 5268738		Enquêtes sur les abus de pouvoir / Les Chantiers démesurés 5277486		Face aux prédateurs 5280950	72 heures chrono / Prédateur 5267009		Dossiers Mystère / Recherches sur l'étrange 1629329		Cinéma 7540871									
<b>RDI</b>	Le Journal de France 2 1063134	Dominique Poirier en direct 2714221		Le souvenir nécessaire - Grands Reportages 1181486		Le Téléjournal 1194950		Tout le monde en parlait 9210370	Le National 9236318	Le Téléjournal 8851931		Le Journal RDI 9795887								
<b>RDS</b>	Info Sports 541115	Sports 30 532467	...du sport Gillette 819028	Tennis féminin / Coupe Rogers 2007 596931			Sports 30 977641	Info Sports 993689	La route du sport 336405		Volleyball 698871									
<b>VIE</b>	Déco sur mesure... 7375134	Le Grand Ménage 7366486	...simplement 5515370	La bosse des noces 7355370	Interventions miracles 3755738	Le goût de Louis 9543115	L'espace d'un été 9351080	Décore ta vie 6552009	César... chiens 6561757	30 Jours / Les Athées 6124329		Cinéma 1706239								
<b>SERIES+</b>	Justice à Boston 513592	Porté disparu 807318		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 883738	Whistler 896202	Nip/Tuck 806689		Sue Thomas, l'oeil du FBI 952467		Six pieds sous terre 327719										
<b>Z</b>	La porte d'Atlantis 515950	La revanche des nerds 468318	Comment c'est fait 170641	Surnaturel 885196	Mélinda, entre deux mondes 898660	La porte d'Atlantis 808047		Les Stupéfiants 954825		Threshold 329177										
<b>HISTORIA</b>	Chantiers 6333134	Histoires de trains 1508776		Ces jours qui ont changé le monde 1584196	JAG 1597660	Cinéma / RKO 281: LA BATAILLE DE CITIZEN KANE (4) avec Liev Schreiber, James Cromwell 7512170		La petite maison dans... 4885326												
<b>ÉVASION</b>	Au fil de l'eau 24202	Fou du camping 15554	Les Grands Aventuriers 42221		Cap sur la Catalogne 28641	Inspiration 48405	Americas 41592	Enquête d'aventure 17842	Jardins secrets 11009	Au fil de l'eau 576061										
<b>CBJET</b>	CBC News at Six 76660	Coronation Street 8931	Just for Laughs Gags 7554	Just for Laughs 11757	the fifth estate 24221	The National 94080	The Hour 95318	Arrested... 55581												
<b>TSN</b>	Tennis (17h00) 396467	Sportscentre 200080	Pardon the... 587641	Women's Tennis / 2007 Rogers Cup 156757		Sportscentre 701554	World Extreme Cagefighting Highlights 767931													
<b>SPNET</b>	Prime Time Sports 12329	Baseball / Dodgers - Blue Jays 558738			Sportsnet Connected 65738	Best Damn Sports Show Period 84009														
<b>ARTV</b>	Les Belles Histoires des pays d'en haut 921196	Viens voir les comédiens / Pierre Curzi 582221		Pour l'amour du country 568641	Cinéma / LA COMTESSE DE HONG KONG (4) avec Sophia Loren, Marlon Brando 578028		Portraits: Suzie LeBlanc - Une quête musicale 659592	L'art du nu 985177												
<b>VOX</b>	Dans le blanc des yeux	Circuits touristiques	Les Bourlingueurs	Saguenay Route du Fjord	4 minutes topo	Chemin des Cantons	Rue du Parvis	Aires protégées	Gala Honoris Causa UQAC	Réseau muséal	Babilard									

**HORIZONTALLEMENT**

1. Registre des sons qu'une voix peut produire - N'a pas toujours 365 jours.
2. On l'internait - Les gladiateurs y combattaient.
3. Criminels d'habitude.
4. Thulium - On le fume - Situation particulière.
5. Roue d'une poulie - Matière fécale.
6. Vente au plus offrant - Incapable.
7. Salie - Candida.
8. Figures géométriques - Luth iranien.
9. Attachée - Centre d'hydrothérapie - Flan breton.
10. Il brille - Lettre grecque - Cavité pathologique d'un os.
11. Réduction de la vitesse.
12. Dieu de l'ancienne Égypte - Fatiguée.



15 août 2007

MC1865

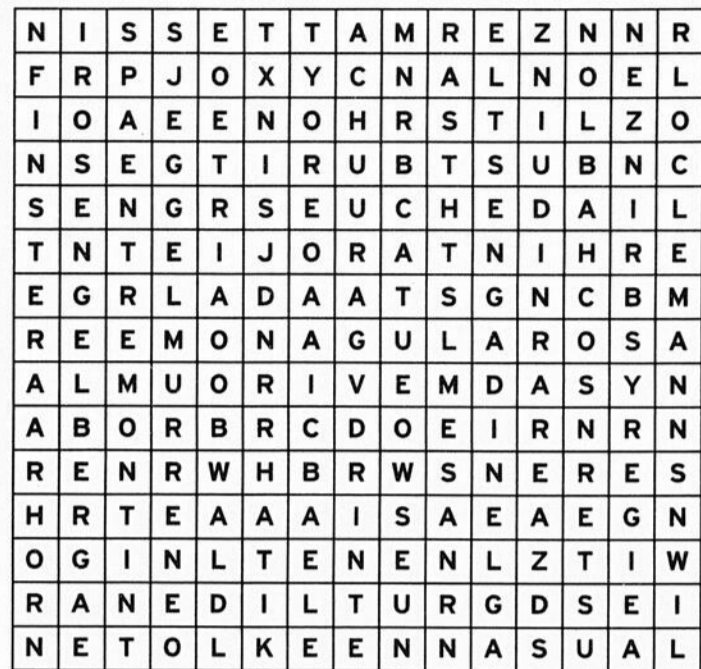
**VERTICALEMENT**

1. Se dépose autour des dents - Vagabond.
2. Rudimentaires.
3. Indique que l'on cite - Tranchant - Cent un.
4. On le donne pour nourrir - Épingler.
5. Toile de coton légère colorée par impression - Épousa la fille du Prophète.
6. Carnation - Sorties.
7. Diversifié.
8. Quand on la perd on devient fou - Langue officielle des Philippines.
9. Lentilles - Roman de Zola - Mouvement basque.
10. Et le reste - Dans certaines circonstances.
11. Détruit complètement - Talus pour protéger des plantés.
12. Son monstre fait parler - Qui est sans retenue.

**Solution du no 1864**



LA SUISSE - Un mot de 10 lettres

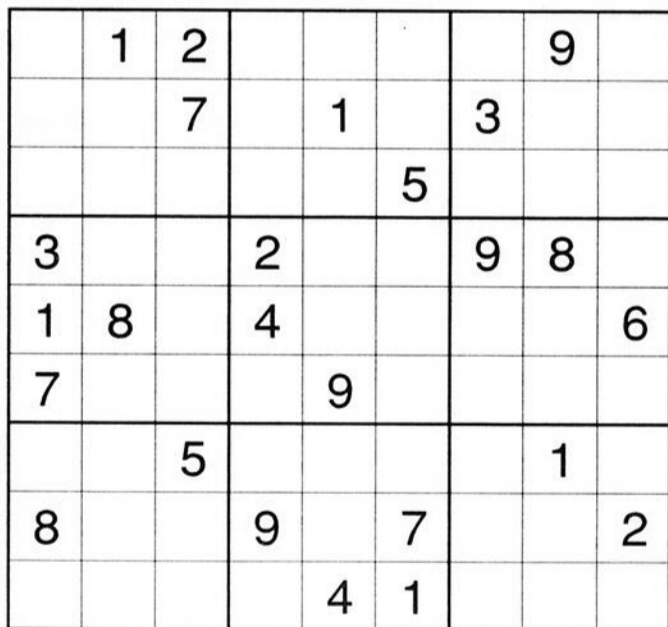


- |          |                |         |         |
|----------|----------------|---------|---------|
| ADIGE    | ENGELBERG      | LUGANO  | SBRINZ  |
| AELE     | ENTREMONT      | MAJEUR  | SERE    |
| AIGLE    | EULER          | MORAT   | SION    |
| AOSTE    | FINSTERAARHORN | MORBIER | SSR     |
| AROSA    | GEX            | MURREN  | TENE    |
| BALE     | GRUTLI         | NATEL   | TESSIN  |
| CHABLON  | GSTAAD         | NESTLE  | URI     |
| CHANNE   | JASS           | NIDWALD | USTER   |
| CHEDAIL  | JORAT          | NYON    | WIL     |
| COIRE    | KLOTEN         | OBWALD  | WITZ    |
| DAVOS    | LANCY          | OLTEN   | ZERMATT |
| DOUBS    | LAUSANNE       | RHONE   |         |
| EIGER    | LEMAN          | ROSE    |         |
| ENGADINE | LOCLE          | SAANEN  |         |

Solution du dernier problème : ALADIN

15 août 2007

No 1582

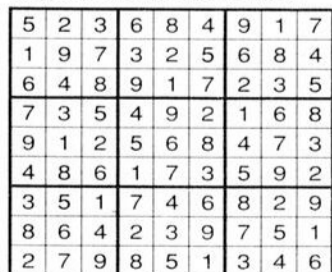


Niveau de difficulté : MOYEN

0683

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**



Par Fabien Savary 0682

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

**PEANUT**



**BEN**



**BORIS**



# ÉCONOMIE

OR

N/D (once \$ can)

DOLLAR

93.75 (Cents US)

EURO

1.4442 (\$ can)

ALUMINIUM

1.21 (\$ can la livre)

## Autre recul boursier, des détaillants s'inquiètent

MARTIN VALLIÈRES

Secteur financier

TORONTO - La crise du crédit aux États-Unis, qui secoue les marchés financiers depuis des semaines, menace désormais de freiner la plus grande économie du monde.

Un tel coup de frein sur les dépenses des ménages américains, provoqué par l'atrophie de leur capacité d'emprunt, pourrait affecter l'économie mondiale, à commencer par les exportations canadiennes.

Car après des groupes financiers et bancaires, frappés de plein fouet par les pertes croissantes des prêts à risque, voilà que de gros détaillants avertissent d'un ralentissement de leurs ventes. Deux colosses d'origine américaine, Wal-Mart et Home Depot, ont ouvert cette boîte de pandore, hier, en annonçant des résultats moins bons qu'attendus.

Ils ont aussi abaissé leurs attentes concernant leurs prochains résultats, citant l'incertitude financière croissante des ménages américains.

«Les signaux négatifs se multiplient envers une prochaine récession aux États-Unis qui serait provoquée par un soudain repli de la consommation, ce qu'on n'a pas vu depuis 17 ans», avertit l'économiste en chef de Merrill Lynch à New York, David Rosenberg, dans une note distribuée à ses clients-investisseurs, hier.

### Évaluation

À Montréal, l'économiste en chef de la Financière Banque Nationale, Clément Gignac, vient de relever de 35% à 50% son évaluation de la probabilité d'une récession aux États-Unis, l'an prochain.

En Bourse, les investisseurs déjà échaudés après la crise du crédit ont vite réagi aux résultats mitigés de Wal-Mart et de Home Depot.

La valeur boursière de ces deux géants du commerce de détail a basculé d'un peu plus de 5% en quelques heures.

C'était leur pire séance depuis le repli boursier qui avait suivi les attentats de septembre 2001 à New York et Washington.

Ailleurs, cette soudaine inquiétude envers la tenue de l'économie américaine, combinée à d'autres informations sur les pertes des prêts à risque aux États-Unis, a encore calé les principaux indices boursiers du monde industrialisé.

Hier, c'est encore le recul du secteur des services financiers qui a marqué le pas de cette quatrième séance négative de suite sur Bay Street.

En particulier les actions du groupe financier Coventree, un important prêteur non-bancaire, qui ont chuté de 72% au lendemain de sa divulgation de l'échec d'une vente de 250 millions en titres de dette.

Les actions de grandes banques, dont BMO et la Royale, ont aussi écopé de ce sursaut d'inquiétude envers l'impact au Canada des pertes sur prêts à risque aux États-Unis.

Par ailleurs, une influente firme de notation de crédit de Toronto, DBRS, a révélé hier qu'au moins 17 firmes canadiennes impliquées dans le marché des titres de dette s'étaient fait refuser des fonds dépannage par les banques, au cours des derniers jours.

Leurs demandes totalisaient plus d'un milliard de dollars, selon DBRS. Mais nombre

**Largué temporairement par les cambistes, le dollar canadien a subi hier sa pire glissade en 14 mois, jusqu'aux environs de 93,70 cents US.**

d'investisseurs craignent qu'il ne s'agisse que d'une partie des pertes de ce marché pour plusieurs entreprises financières au Canada.

Au point où le dollar canadien, largué temporairement par les cambistes, a subi hier sa pire glissade en 14 mois, jusqu'aux environs de 93,70 cents US.

Quant au risque d'une crise du crédit au Canada, qui émuellerait de ce qui se passe aux États-Unis, des analystes et des économistes d'ici s'en tiennent encore à des commentaires apaisants.

D'abord, les prêts à risque dans le secteur hypothécaire, qui ont provoqué la crise américaine, sont bien moins fréquents au Canada.

«Moins de 3% de l'encours du crédit hypothécaire et 5% des nouveaux prêts l'an dernier au Canada, comparativement à 13% de l'encours aux États-Unis et 22% des nouveaux prêts accordés l'an dernier», souligne les économistes du Mouvement Desjardins, dirigés par François Dupuis, dans une note distribuée hier.

(La Presse)

### Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	762.39 \$	-10.41	\$128519000
S&P/TSX 300	13242.60 \$	-184.83	\$224308000
S&P/TSX VENTURE	2784.60 \$	-101.28	\$81425000
DOW JONES	13028.90 \$	-207.61	\$269115000
NASDAQ/USA	2499.12 \$	-43.12	\$ 0
NASDAQ/Canada	782.18 \$	-21.29	\$ 0

### Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.39 \$	2.26 \$	2.26 \$	-0.09 \$
Barrick Gold Corp	ABX	35.98 \$	34.86 \$	34.86 \$	-0.57 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	25.25 \$	24.34 \$	24.36 \$	-0.34 \$
Arc Energie	AET.UN	20.33 \$	19.96 \$	19.98 \$	-0.12 \$
Alcan Incorporated	AL	101.49 \$	100.75 \$	100.85 \$	0.85 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	21.11 \$	20.60 \$	21.11 \$	0.26 \$
Eiger tech.	AXA	0.00 \$	0.00 \$	0.10 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.89 \$	5.34 \$	5.57 \$	-0.32 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.88 \$	5.30 \$	5.48 \$	-0.29 \$
BCE Inc.	BCE	39.45 \$	38.78 \$	38.85 \$	-0.17 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.20 \$	0.19 \$	0.20 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	62.65 \$	59.03 \$	61.27 \$	-0.96 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	48.95 \$	47.05 \$	47.68 \$	-0.20 \$
CAE Inc	CAE	13.20 \$	12.73 \$	12.78 \$	-0.21 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	13.87 \$	13.41 \$	13.50 \$	-0.20 \$
Cascades Inc.	CAS	10.61 \$	10.18 \$	10.25 \$	-0.35 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	46.60 \$	45.38 \$	45.51 \$	-0.86 \$
Campbell Res.	CCH	0.17 \$	0.16 \$	0.16 \$	-0.01 \$
Canfor	CFP	12.60 \$	12.25 \$	12.39 \$	-0.16 \$
CIBC	CM	89.55 \$	86.49 \$	87.35 \$	-1.31 \$
Canadian Natural Res.	CNO	71.35 \$	69.48 \$	69.90 \$	-0.50 \$
CN Railway Company	CNR	56.27 \$	53.75 \$	54.00 \$	-2.01 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.93 \$	30.00 \$	30.01 \$	-1.22 \$
Canadian Pacific Railway	CP	75.21 \$	72.08 \$	72.55 \$	-2.05 \$
Canadian Tire	CTC	87.50 \$	87.00 \$	87.00 \$	-3.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	26.19 \$	25.40 \$	25.40 \$	-0.85 \$
Domtar	UFS	8.58 \$	8.00 \$	8.13 \$	-0.56 \$
Emera	EMA	20.25 \$	19.94 \$	20.00 \$	-0.23 \$
Enerplus	ERF.UN	45.65 \$	44.30 \$	44.40 \$	-0.90 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	10.84 \$	10.43 \$	10.60 \$	0.03 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	20.39 \$	19.80 \$	19.97 \$	0.16 \$
Great-West Lifeco	GWO	35.24 \$	34.51 \$	34.78 \$	-0.01 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.88 \$	16.51 \$	16.60 \$	-0.30 \$
Industrial Alliance	IAG	38.47 \$	37.36 \$	37.69 \$	0.25 \$
BCE Emergis Inc.	EME	6.93 \$	6.70 \$	6.82 \$	-0.03 \$
Société financière IGM	IGM	52.63 \$	51.34 \$	51.68 \$	-0.32 \$
Imperial Oil	IMO	44.64 \$	42.61 \$	43.03 \$	-0.70 \$
Quebecor World	IOW	10.03 \$	9.78 \$	9.78 \$	0.12 \$
Cossette Com. Group	KOS	12.69 \$	11.66 \$	12.30 \$	-0.22 \$
Loblaws Cos.	L	48.35 \$	47.45 \$	47.90 \$	0.35 \$
Laurentian Bank	LB	35.94 \$	34.80 \$	35.42 \$	0.42 \$
Manitoba Telcom	MBT	46.76 \$	45.80 \$	46.32 \$	-0.07 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	15.79 \$	15.50 \$	15.60 \$	-0.21 \$
Magna International	MG.A	95.29 \$	91.26 \$	91.41 \$	-1.29 \$
Metro Inc.	MRU.A	36.29 \$	35.04 \$	35.28 \$	-1.02 \$
National Bank	NA	57.25 \$	53.10 \$	55.55 \$	-1.35 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	39.20 \$	37.37 \$	37.37 \$	-1.23 \$
Nortel Networks	NT	20.99 \$	20.20 \$	20.59 \$	0.52 \$
Pro AMS	PAM.UN	21.40 \$	21.31 \$	21.40 \$	0.05 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	33.93 \$	31.59 \$	32.03 \$	-1.07 \$
Petro-Canada	PCA	54.47 \$	52.74 \$	52.99 \$	-0.76 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	21.46 \$	20.83 \$	21.10 \$	0.30 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	15.17 \$	14.75 \$	14.83 \$	0.12 \$
Polash Corp	POT	94.20 \$	90.61 \$	91.60 \$	-0.47 \$
Power Corp.	POW	39.11 \$	38.40 \$	38.89 \$	0.19 \$
Power Financial	PWF	39.98 \$	39.25 \$	39.77 \$	0.25 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	36.60 \$	35.54 \$	35.82 \$	-0.52 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	46.75 \$	45.33 \$	45.65 \$	-0.65 \$
Royal Bank	RY	53.74 \$	50.84 \$	52.00 \$	-0.75 \$
Saputo Inc.	SAP	50.27 \$	49.63 \$	49.76 \$	-0.33 \$
Sears Canada	SCC	29.00 \$	28.35 \$	28.58 \$	-0.42 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.25 \$	4.10 \$	4.14 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	23.43 \$	22.58 \$	22.91 \$	-0.37 \$
Sun Life financial	SLF	51.39 \$	49.30 \$	49.40 \$	-1.90 \$
SNC-Lavalin	SNC	42.99 \$	41.15 \$	41.50 \$	-0.70 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	13.43 \$	12.85 \$	12.87 \$	-0.38 \$
Suncor Energy Inc.	SU	95.55 \$	93.42 \$	93.52 \$	-0.85 \$
Telus Corporation	T	54.90 \$	53.48 \$	54.00 \$	-0.55 \$
Transalta Corporation	TA	29.58 \$	28.57 \$	29.10 \$	-0.10 \$
Tembec	TBC	0.89 \$	0.76 \$	0.76 \$	-0.04 \$
TD Bank	TD	66.83 \$	64.64 \$	65.56 \$	-0.72 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	44.38 \$	41.85 \$	42.10 \$	-1.41 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.38 \$	17.90 \$	18.12 \$	0.05 \$
Epcor Power	EP.UN	24.97 \$	24.26 \$	24.55 \$	-0.33 \$
TransCanada Pipe	TRP	37.24 \$	36.31 \$	36.42 \$	-0.34 \$
Transat AT	TRZ.B	29.95 \$	29.50 \$	29.80 \$	0.15 \$
Torstar Corp.	TS.B	20.04 \$	19.12 \$	19.32 \$	-0.60 \$
Van Houtte Inc.	VH	0.00 \$	0.00 \$	24.98 \$	0.00 \$
Westcast Industries	WCS.A	15.00 \$	15.00 \$	15.00 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	75.95 \$	74.58 \$	75.60 \$	1.01 \$

### TORONTO

#### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bce inc	BCE	38.85 \$	-0.17 \$	12038335
Bank of montreal	BMO	61.27 \$	-0.96 \$	8771683
Bombardier inc	BBD.B	5.48 \$	-0.29 \$	8558604
Royal bank of	RY	52.00 \$	-0.75 \$	7855394
Breakwater	BWR	2.53 \$	-0.11 \$	7746885
Yamana res inc	YRI	11.02 \$	-0.55 \$	5875496
Glencairn gold	GGG	0.21 \$	-0.16 \$	5489334
Equinox minerals	EON	3.21 \$	-0.27 \$	5107213
Iunits cdn s&p/tsx	XIU	76.64 \$	-1.09 \$	5064172
Uranium one inc	SXR	11.25 \$	-0.50 \$	4953707

#### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Groupe laperrier &	LVG.B	12.50 \$	2.99 \$	6952
Logistec	LGTA	24.00 \$	1.99 \$	100
Taiga building	TBL.NT	100.00 \$	1.97 \$	21000
Weston george ltd	WN	75.60 \$	1.01 \$	170940
Sun life capital	SLE.M	107.00 \$	1.00 \$	4000
Redcorp ventures	RDV.NT	91.00 \$	0.95 \$	14000

#### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E I financial corp	ELF	650.00 \$	-15.00 \$	154
Allbanc split corp	ABK.A	130.25 \$	-8.42 \$	800
First quantum	FM	80.95 \$	-6.15 \$	786929
Coventree inc	COF	2.37 \$	-6.13 \$	481660
Oil sands split	OST.UN	130.00 \$	-5.88 \$	4000
Cyclical split nt	CYC	110.52 \$	-4.49 \$	381

### NEW-YORK

#### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Emc corp	EMC	18.34 \$	-0.71 \$	126048815
Ishares tr russell	IWM	76.31 \$	-1.36 \$	113157066
Wal-mart stores	WMT	43.82 \$	-2.35 \$	63245300
Time warner inc	TWX	18.19 \$	-0.61 \$	54331200
Ford motor co	F	8.07 \$	-0.30 \$	46316200
General electric	GE	37.68 \$	-0.49 \$	43834900
Home depot inc	HD	33.52 \$	-1.72 \$	42189100
Citigroup inc	C	45.66 \$	-0.88 \$	38669806
Pfizer inc	PFE	23.58 \$	-0.31 \$	37771355
Countrywide	CFC	24.46 \$	-2.15 \$	35823250

#### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
China southern	ZNH	48.63 \$	3.18 \$	297800
Great northern	GNI	116.75 \$	2.92 \$	1300
Sinopec shang	SHI	54.80 \$	2.86 \$	38300
Molson coors	TAP.A	85.69 \$	2.69 \$	100
Alcon inc	ACL	139.69 \$	2.40 \$	500000
Orix corp ads	IX	105.91 \$	2.18 \$	62400

#### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	110150.00 \$	-1350.00 \$	460
Textron inc 2.08	TXT.PR.A	495.13 \$	-31.25 \$	200
Cme group inc	CME	562.30 \$	-18.77 \$	1068738
Markel corp	MKL	466.00 \$	-12.84 \$	31800
Alexander's inc	ALX	362.30 \$	-10.35 \$	7200
Berkshire hathaway	BRK.B	3628.75 \$	-10.25 \$	12640

### NASDAQ

#### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqg tr				



# Trait d'union

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-677-7777

**S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!**  
**(418) 698-2777**  
 24 h/24, 7 jours/7  
 Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.

### FEMME CHERCHE HOMME

**SÉDUISANTE EN QUÊTE D'UN AMANT.** Chicout, 31 ans, 5'4", 127 lb, yeux verts, des cheveux bruns, sur de lui, sportif, droit, indépendant, aimant camping, ciné, pour relations sur base régulière. **5499B**

**SENSUELLE ET COLLEUSE.** Alma, 63 ans, 5', 140 lb, n-lum, sobre, passée réglée, aime balades, cherche H pour sorties et être bien ensemble. **55441**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**ACTIVE ET CULTIVÉE.** Saguenay, 48 ans, 5'5", à un poids proportionné, yeux bleu-gris, à la recherche d'un homme sérieux, romantique, qui aime la randonnée personnelle, le plein air, cherche un Homme dans la cinquantaine, pour de l'amitié d'abord et plus. **55586**

**MARIE EST SUPER SEXY.** 32 ans, 5', 105 lb, intelligente, autonome, sens de l'humour hors du commun, désire beau mec marrant, honnête, monogame, intelligent, très drôle, aimant vin et aventure. **54925**

**SENSUELLE AYANT UN BEAU SOURIRE.** Chicout, 36 ans, 5'9", 160 lb, yeux bruns et lèvres rouges, yeux noisette, à fille (10 ans) aime éte, camping, petits voyages, désire rencontrer H avec affinités, pour amour durable. **55085**

**PERLE RARE OUBLIÉE AU FOND DES OCÉANS.** veuve de 62 ans, 5'7", blonde, yeux bleus, n-lum, sobre, calme, douce, fidèle, affectueuse, désire rencontrer H 58-68 ans, 5'7" et plus, n-lum, affectueux, fidèle et sincère. **55535**

**RÉSERVÉE, FÉMININE ET SENSIBLE.** 55 ans, poids prop, blonde, yeux bleus de l'humour, honnête, incassable, timide, cherche H 50-59 ans, autonome, ayant bon caractère, pour relation amicale ou sérieuse. **55054**

**CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE.** Chicoutimi, 60 ans, 5'6", poids prop, châtaine, yeux bleus, n-lum, libre, autonome et douce, aime voyages, ciné, resto, souhaite H, avec des affinités. **10502**

**COÛNE ET FIERE.** 50 ans, 5'5", 125 lb, brunette, n-lum, aime musique, soleil, mer, resto, ciné, recherche H 50 ans, grand bâti, drôle, fidèle, affectueux, pour amour et plus. **54975**

**UN COEUR À LA RECHERCHE DE SÉRIEUX.** jeune maman de 23 ans, 5'4", un peu grassette, honnête, bon sens de l'humour, à fille (1 an), aime cuisine, nature, plein air, aimerait rencontrer H 25-35 ans, honnête et fidèle. **55405**

**BRUNETTE EN QUÊTE D'UNE RELATION STABLE.** Alma, 26 ans, 5'6", yeux bruns, aime sports, nature, voyages, soeurs romantiques, aimerait rencontrer H, pour relation stable. **54750**

**BONNE VIVANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR.** Chicout, 49 ans, 4'10", 98 lb, cheveux blonds, yeux bleus, aime bons soupers, vin, danse, sorties, désire H ayant buts, pour partager sa vie. **55087**

**VEUVE AFFECTUEUSE EN QUÊTE D'UN COMPAGN.** 69 ans, cherche H franc et sincère, pour sorties, resto, pétanque, cartes et plus. **55315**

**DÉCOUVRIR ENSEMBLE DES MOMENTS...** Femme de 69 ans, 5'5", 140 lb, cheveux et yeux bruns, simple, douce, attentionnée, sincère, aime sorties, films, dialogue, souhaite rencontrer H sincère, pour apprendre à se connaître. **53352**

**LISE AIME TOUT CE QUI EST BEAU DANS LA VIE.** 61 ans, n-lum, belle app, aimerait connaître bel H, n-lum, pour amour et plus. **55387**

**UNE MÉLOMANE AIMANT LE CLASSIQUE.** 60 ans, 5'6", poids prop, blonde, yeux bleus, n-lum, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veut et respectueux, pour amour et plus. **55472**

**LOUISE, RETRAITÉE EN QUÊTE D'AMITIÉ.** 59 ans, 5'3", 110 lb, blonde, sensuelle, aimerait trouver H n-lum, dynamique, pour amitié ou plus. **55480**

**BELLE ET CHARMANTE.** mi 40 ans, 5'4", aime nature, marche, pêche, cherche H 35-50 ans, avec affinités, pour amitié et peut-être plus. **55260**

**COLETTE SOUHAITE PARTAGER SA VIE.** Alma, 52 ans, 5'7", grande, grassette, aime la vie, nature, promenades en auto, eau, veut H aimant la vie. **55511**

**ELLE EST EN QUÊTE D'UN COMPLICE.** jeune 60 ans, 5'3", pile, aime marche, ciné, peinture, cuisine, voyages, lecture, musique, désire H propre, honnête, avec affinités, pour belle complicité. **55447**

**SÉRIEUSE ATTENDANT VOS MESSAGES.** dame de 53", 135 lb, n-lum, propre, aimerait faire connaissance avec H 60 ans et plus. **44732**

**ALMAÏTOISE ATTENDANT UNE RÉPONSE.** 60 ans, 5'4", 150 lb, cheveux noirs, aime tout ce qui est naturel, balades, musique, pêche, chasse, désire H du même âge, partageant mêmes goûts. **55440**

**UNE MÉLOMANE AIMANT VOYAGER.** aime lecture, randonnées pédestres, désire H 55 ans et plus, pour relation d'amitié, de partage et d'amour. **54997**

**BELLE ET JEUNE GRAND-MAMAN.** 57 ans, aucune dépendance, autonome, libre, travaille en enseignement, cherche à connaître H grand, bon, actif et capable d'amour. **55367**

**HUQUETTE A DE BELLES VALEURS.** Dolbeau, 53 ans, simple, attentionnée, souhaiterait rencontrer H avec affinités, pour investir dans relation amicale d'abord. **54634**

**BONNE VIVANTE EN PLEINE NATURE.** 50 ans, 5'3", 120 lb, yeux bruns, n-lum, aime horticulture, tranquillité, souhaite rencontrer H de Jonquière, honnête, franc, ordonné, bon, attentionné, sans enfant, pour amour et plus. **54728**

**SOURIANTE ET PASSIONNÉE DE LA VIE.** 31 ans, belle app, autonome, tendre, intelligente, drôle, stable, à 2 enfants, veut H sobre, sérieux, vin, honnête, sincère, respectueux et aimant enfants. **55128**

**ELLE AURA DU PLAISIR À VOUS PARLER.** ville de La Baie, début 60 ans, aimerait H, pour sorties, marche, resto et petits voyages. **55466**

**PASSIONNÉE MORDANT DANS LA VIE.** 45 ans, 5'2", 115 lb, cheveux bruns, yeux bleus, souariante, romantique, recherche H 35-49 ans, doux, attentionné, passionné, romantique et passé réglé. **55212**

**AMANTE DE LA NATURE.** 40 ans, 5'4", 137 lb, cheveux bruns, yeux verts, aime activités, veut H 40-46 ans, n-lum, avec affinités et aimant nature. **55080**

**UNE ABELLE POUR BUTINER SA FLEUR.** jeune femme de 24 ans, chaude, osee, aimerait trouver H, pour rencontres intimes. **52504**

**VEUVE APPRÉCIANT LA TRANQUILLITÉ.** Lac-St-Jean Nord, 63 ans, 5'2", propre, aime musique, voyages, sorties, repas à 2, voudrait H 60-68 ans, avec affinités, pour amitié et plus. **54715**

**DISTINGUÉE ET RAFFINÉE.** 60 ans, 5'4", autonome, sociable, sens de l'humour, aime dialogue, sports, sorties, veut H, pour belle relation. **55270**

**DOIT AIMER LES CHIENS.** femme de 38 ans, souariante, sociable, aime camping, musique, ciné, soupers entre amis, désire H 35-49 ans, beau, pour passer bons moments et profiter de la vie. **55501**

**BELLE HISPANOPHONE ÉDUQUÉE.** autonome, aime nature, marche, lecture, désire H 35-49 ans, n-lum, pour amitié et peut-être plus. **55096**

**BELLE ÉPICURIENNE EN QUÊTE D'UN COMPAGN.** retraitée de 62 ans, 5'5", 145 lb, aime voyager, cherche H ayant affinités. **54021**

**VOYAGEUSE ADORANT LA MUSIQUE.** mi 50 ans, 5'4", châtaine, yeux bleus, aime spectacles, désire H 45-55 ans, 5'8"-5'10", ayant belle chevelure, équilibré, sérieux, pour partager affinités. **53529**

**DAME AU SENS DE L'HUMOUR.** fin 50 ans, 5'5", 115 lb, à la passe réglée, aime marche, nature, activités à deux, désire rencontrer H, doux, équilibré et ayant passé réglé. **54520**

**TRÈS FÉMININE.** Lac-St-Jean, 50 ans, 5'1", 125 lb, désire H n-lum, avec affinités, aime nature, marche, ciné, lecture et sorties à deux. **54512**

**ALMAÏTOISE IRRÉSISTIBLE.** début 30 ans, simple, aime la vie, désire rencontrer grand H, 25-50 ans, paraissant très bien, ayant enfant, aimant cuisiner, pour amitié d'abord. **54908**

**INDÉPENDANTE DESIRANT UN COMPAGN DE DANSE.** sans problème, cherche à faire connaissance avec H environ 55 ans, grand, éduqué et bon vivant, pour sorties. **55558**

**UNE MARCHÉUSE AIMANT LA NATURE.** Chicout, 56", 130 lb, aimerait H 60 ans, n-lum, doux et fidèle, pour relation amicale et plus. **55411**

**COMPRÉHENSIVE ET À L'ÉCOUTE.** fin 60 ans, 5'6", 140 lb, cheveux et yeux bruns, douce, aime nature, films, musique, désire H, pour relation stable. **52150**

**GÉNÉREUSE, GENTILLE ET AMOUREUSE.** 65 ans, 5', taille moyenne, brune, aime marche, nature, balades en auto, resto, désire rencontrer H n-lum, sobre, gentil et aimant la vie. **55298**

**UNE FEMME PASSIONNÉE.** fin 40 ans, souhaite H de confiance, app soignée, heureux de vivre, pour partager moments et projets à deux. **54851**

**RICANEUSE, DYNAMIQUE ET DÉVOUÉE.** 34 ans, grande, mince, brunette, aime voyager, souhaite H 30 ans, pour but sérieux. **54769**

**AMANTE DE LA NATURE.** début 60 ans, belle app, autonome, aime animaux, vie sur la ferme, souhaite monsieur avec affinités, pour amitié. **55548**

**FÉMININE INTÉRESSANT À BEAUCOUP DE SUJETS.** Jonquière, fin 40 ans, d'allure jeune, autonome, aime conversations, activités variées, voyages, gastronomie, souhaiterait rencontrer H avec affinités, pour bons moments. **55403**

**BELLE CÉLIBATAIRE POURSUIVANT UN BUT SÉRIEUX.** Chicout, 36 ans, 5'3", poids prop, cheveux H 35-45 ans, professionnel, aimant musique, voyages, tranquille et ayant passé réglé, pour relation stable. **55585**

**SÉDUISANTE VOYAGEUSE.** brunette de 53", 110 lb, aime lecture, communication, petits soupers à 2, aimerait H 60-69 ans, libre et cultivé. **55510**

**AU PLAISIR D'ENTENDRE TA VOIX.** blonde de Jonquière, 59 ans, 5'3", 120 lb, yeux verts, sincère, honnête, aime nature, musique, balades, soupers romantiques, désire rencontrer H au passé réglé et ayant mêmes valeurs. **55372**

**AVEC MOI, ON NE S'ENNUIE JAMAIS.** jolie blonde de Jonquière, 36 ans, 5'3", 110 lb, yeux bleus, respectueuse, indépendante, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **140026B**

**AFFECTUEUSE ET AMOUREUSE.** désire H environ 70 ans, n-lum, sobre, sans problème, aimant marche, balades en auto, resto et plaisir. **54793**

**UNE ROMANTIQUE AIMANT LA MUSIQUE.** Chicout, 60 ans, 5'4", yeux bleus, n-lum, autonome, tranquille, recherche H 60 ans, n-lum, honnête, sérieux, pour amitié et sérieuse. **55465**

**SYMPA ET SOCIABLE.** brunette de Jonquière, début 60 ans, 5', 128 lb, yeux verts, aime plein air, quilles, ciné, souhaite rencontrer H n-lum, aimable, ayant sens de l'humour, pour relation amicale d'abord et comblé. **54847**

**DÉCIDÉE ET FONCEUSE AU SOUTIEN CHARMANT.** brunette de 53", 110 lb, cheveux longs, yeux bleus, souhaiterait rencontrer H 34-40 ans, belle app, créatif, passé réglé, pour activités intérieures, extérieures et plus. **55210**

**FOLLE QUI CHERCHE UN FOU.** 31 ans, genre pétasse de l'air, sexy, cherche H genre pompier, grand, cheveu, beau, chic, drôle, partant, désire lui faire plaisir, pour vivre d'amour. **54924**

**ET SI ÇA EXISTAIT...** Femme de Chicout, 40 ans, 5'5", 115 lb, cheveux et yeux bruns, top modèle, passionnée, attentionnée, aime vélo, cherche H 45-55 ans, pour amitié et plus. **169528**

**BRUNETTE À L'ALLURE ET AU CARACTÈRE JEUNE.** 57 ans, 5'5", 130 lb, aime chorale, plein air, horticulture, peinture, cherche H 57-61 ans, n-lum, en forme, doux, avec affinités, pour activités, ailettes et plus. **55250**

**DENISE, SOURIANTE ET AGRÉABLE À VIVRE.** Jonquière, 52 ans, 5'4", 145 lb, allure jeune, app agréable, fidèle, autonome, veut H 50 ans, autonome, fier, doux et ayant belles valeurs. **48958**

**POUR MADAME SEULEMENT...** Couple amoureux, elle 56 ans, 5'6", 135 lb, lui 62 ans, 6', 180 lb, fum, aime bon repas, vin, souhaite rencontrer H 50-65 ans, poids santé, belle app, pour sorties, caresses et massages. **55475**

**SOIGNÉE ET TERRE-À-TERRÉ.** mi 40 ans, 5'2", 120 lb, cheveux blonds, allure jeune, autonome, aime cuisiner, bon vin, nature, souhaite rencontrer H 45-55 ans, allure jeune, simple, honnête, calme et aimant chasse et pêche. **55666**

**CHEVAL BLANC ET CALÈCHE NON REQUIS.** femme du Lac-St-Jean, 46 ans, désire prince charmant, pour romance et découvertes. **55435**

**L'AMITIÉ D'ABORD.** femme de 59 ans, 5'3", autonome, bien de sa personne, désire rencontrer H, pour relation basée sur bonté, tendresse, douceur et respect mutuel. **54886**

**ELLE VEUT DU SÉRIEUX.** Chicout, 37 ans, aimerait rencontrer H 35-45 ans, n-lum, ayant passé réglé, aimant voyages et tranquillité, pour relation sérieuse et stable. **54831**

**MARIE EST DOUCE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR.** 63 ans, aime balades en auto, quilles, resto, petits soupers en tête-à-tête, bon vin, aimerait rencontrer H 63-66 ans. **55470**

**UNE AMATRICE DE JARDINAGE.** Jonquière, mi 50 ans, châtaine, yeux bleus, aime marche, musique, petits voyages, spectacles, souhaiterait H 45-55 ans, 5'8" et plus, pour amitié d'abord. **9398**

**FILLE DE VILLE DISTINGUÉE.** Chicout, 52", 115 lb, cheveux et yeux bruns, n-lum, look jeune, à chats, aime bouger, jardiner, désire amant-amoureux 40-50 ans de Chicout, n-lum, libre et sans enfant. **55018**

**JOYALE ET SINCÈRE.** Alma, début 60 ans, en santé, autonome, libre, honnête, généreuse, aime marche, vélo, musique, voyages, camping, cherche H fin 50 ans-début 60 ans, n-lum, sobre, jovial, avec affinités. **55436**

**FRANÇE ET SOCIABLE DESIRANT SE DIVERTIR.** 46 ans, 5'4", 140 lb, n-lum, belle app, honnête, passé réglé, aime nature, cherche bel H 40-50 ans, du Saguenay et environs, avec affinités, pour combler solitude. **55232**

**SÉRIEUSE ET LIBRE.** rouquine de 57", n-obèse à voiture, désire H 50-70 ans, doux, gentil, ayant bon éducation et aimant tout ce qui est beau. **54766**

**BRUNETTE VOULANT DU SÉRIEUX.** 63 ans, 5', yeux bruns, voudrait rencontrer H 60-70 ans, n-lum, passé réglé, aimant auto, resto, sorties, voyages, pour but sérieux. **54787**

**SI TU VEUX ÊTRE HEUREUX.** femme de 67 ans, 5'6", 140 lb, yeux bleus, souhaite rencontrer H 5'10", 6', honnête. **54986**

**SÉRIEUSE AIMANT FAIRE DES FARCES.** 57", cheveux roux, aime avoir du fun, promenades en voiture, ciné, magasinage, recherche 50-55 ans, n-lum, pour rencontres et plus. **54777**

**GÉNÉREUSE ET SEXY AUX YEUX TURQUOISES.** Chicout, 31 ans, 5'7", 130 lb, cheveux blonds longs, n-lum, sobre, en forme, fidèle, serviable, aime rire, pêche, bons sports, convolite H 27-35 ans, costaud et masculin. **55538**

**SÉRIEUSE CHERCHANT LA PERSONNE IDÉALE.** 60 ans, n-lum, paisible, douce, aime nature, activités de plein air, aimerait connaître H. **55584**

**JOLIE AMATRICE DE BONNE BOUFFE ET DE VIN.** mi 50 ans, 5'6", 152 lb, n-lum, aime enfants, animaux, ciné, autonome, souhaite H. **55231**

**CHICOUTIENNE SPONTANÉE ET SINCÈRE.** allure jeune, poids santé, autonome, active, aime la vie, désire H 50 ans et plus, ayant même objectif, pour connaître amour à nouveau. **55175**

**AMATRICE DE DANSE.** Saguenay, 67 ans, désire H 60-70 ans, n-lum, sobre, bon et très gentil, aimant marche, resto et balades en auto. **55273**

**BLONDE APPRÉCIANT LE VIN.** Jonquière, 55 ans, 5'6", 150 lb, yeux bruns, n-lum, aime animaux, lecture, ciné, soupers à 2, voyages, convolite H, pour relation sérieuse à long terme. **54850**

**TRES ACTIVE DANS PLUSIEURS DOMAINES.** retraitée de Chicout, 60 ans, 5'5", 135 lb, belle app, intellectuelle, aime culture, plein air, voyages, souhaite faire connaissance d'un H, pour partager ses goûts. **53398**

**J'AI BESOIN DE TOI.** femme de 68 ans, 5'6", 140 lb, yeux bleus, souhaite faire connaissance avec H propre, doux et sincère. **55131**

**ENTRIÈRE, HONNÊTE ET VRAIE.** 52 ans, 5'8", poids prop à belles valeurs, souhaite rencontrer H bien dans sa peau, pour belle relation dans simplicité et honnêteté. **55225**

**CHALEUREUSE ET ATTENTIONNÉE.** 65 ans, 5'2", 125 lb, seule, vigilante, aimerait rencontrer H pour faire bout de chemin. **55554**

**DÉCONTRACTÉ AIMANT LA VIE DE FAMILLE.** 50 ans, 5'10", 210 lb, brun, yeux bleu-vert, belle app, aime nature, désire F 40-50 ans, 5'5", poids prop, belle app, aux yeux bleus ou verts, attentionnée et affectueuse. **55245**

**FRED À LES VALEURS AUX BONNES PLACES.** 30 ans, 5'10", châtaine, yeux bleus, très drôle, aime plein air, désire F 20-30 ans, avec affinités. **55374**

**ON NE S'ENNUIE PAS AVEC LUI.** 58 ans, 6', 190 lb, n-lum, paraît jeune, en parfaite forme, à beaucoup d'humour, aime magasinier, voyage, désire F sérieuse, pour huer ensemble en Florida. **55309**

**DISCRET ET ROMANTIQUE.** 40 ans, 5'10", 175 lb, souhaiterait rencontrer belle F, 30-45 ans, séduisante, franche, jolie, sachant bien s'habiller, pour voyages et camping. **54437**

**AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET SINCÈRE.** 46 ans, 6', cheveux et yeux bruns, propre, honnête, désire F, pour but sérieux ou amitié. **55334**

**DIVORCÉ AIMANT LES BELLES CHOSES DE LA VIE.** 51 ans, 5'7", 170 lb, belle app, propre, sans enfant, passé réglé, aime bons repas, balades, souhaiterait faire connaissance d'une F de bon goût, pour relation stable. **55363**

**AMANT DE LA NATURE.** Lac-St-Jean, 36 ans, 5'11", 180 lb, désire F 35-50 ans, pour avoir du fun, s'amuser et passer bons moments. **55573**

**LA SINCÉRITÉ INCARNÉE.** homme de Chicout, 58 ans, 5'5", 136 lb, cheveux et yeux bruns, app agréable, drôle, sympa, aime cricket, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1819353**

**QUI SAIT OÙ ÇA PEUT TOUT MENER?** Homme de Chicout, 32 ans, 5'2", 120 lb, n-lum, autonome, aime chasse, pêche, ciné, resto, désire F 22-38 ans, pour apprendre à se connaître et plus. **55191**

**UN CÉLIBATAIRE AUTONOME.** 50 ans, 6', 180 lb, n-lum, sans enfant, passé réglé, cherche à connaître F 40-50 ans, poids santé, amoureuse et affectueuse, pour relation stable. **55352**

**SPORTIF ROMANTIQUE.** Chicout, 37 ans, 5'11", 170 lb, cheveux bruns, yeux noisette, app ordinaire, aime nature, musique, ciné, jeux vidéo, rire, désire rencontrer F, pour amour ou amitié. **55326**

**DONALD EST EN QUÊTE D'UNE AMIE.** 50 ans, 5'9", poids prop, cheveux noirs et aime marche, loisirs, dialogue, repas tête-à-tête, convolite F 45-55 ans, pour amitié d'abord et plus. **55473**

**AFFECTUEUX, SINCÈRE ET HONNÊTE.** St-Félicien, 45 ans, 5'9", 200 lb, aime plein air, vélo, VTT, marche, désire F 35-50 ans, n-lum, ayant sens de l'humour, pour partager bons moments et plus. **55283**

**RICANEUR VIVANT SEUL.** 42 ans, 160 lb, à 3 enfants, aime pêche, plein air, veut F au passé réglé, aimant resto et dialogue, pour relation sérieuse et plus. **55148**

**DENIS VEUT JOUIR DE LA VIE.** 42 ans, 5'7", bonne situation de vie, aime voyages, souhaiterait prendre contact avec F. **55571**

**À LA RECHERCHE D'UNE AMIE.** Jonquière, 34 ans, 5'8", cheveux noirs, yeux verts, travaille à Chicoutimi, intéressée à rencontrer F 24-34 ans, pour relation amicale et plus. **55308**

**RETRAITÉ ADORANT LA NATURE.** 60 ans, travaille quand même, aime pêche, chasse, forêt, chaloupe, aimerait dame avec affinités. **55203**

**GEORGES DESIRE TISSER DES LIENS AMICAUX.** deux jours par semaine à Saguenay, 57 ans, 5'11", 200 lb, en bonne forme, souhaiterait amitié, pour passer quelques temps avec lui. **55549**

**COSTAUD DESIRANT FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.** Chicout, 31 ans, 5'8", 180 lb, châtain, yeux verts, seul, souhaiterait faire connaissance d'une F drôle, mordant dans la vie, pour apprendre à se connaître d'abord. **55333**

**JACQUES EST DOUX ET SINCÈRE.** Chicout, 51 ans, sobre, à bon sens de l'humour, aime marche, tennis, aimerait découvrir F, avec affinités, pour relation stable. **4526**

**ENGAGÉ EN QUÊTE D'INTIMITÉ.** début 40 ans, 5'4", 140 lb, cheveux très courts, yeux bruns, n-lum, belle app, cherche à connaître F, n-lum, engagée, pour partager moments intimes. **55582**

**BRONZÉ À LA RECHERCHE D'INTIMITÉ.** Chicout, 47 ans, 5'7", 175 lb, cheveux bruns, rase, peut recevoir, recherche H 38 ans et moins, actif ou passif, pour relations intimes. **55198**

**SPORTIF ET MUSCLÉ.** Alma, mi 40 ans, 5'9", 180 lb, très en forme, aime gym, souhaiterait rencontrer H masculin, musclé et poli. **55544**

**WILLIAM, SPORTIF ET ACTIF.** 43 ans, 5'9", 175 lb, à cheveux blonds, aime la vie, la marche, les bons soupers tranquilles, souhaite rencontrer un Homme, stable et agréable, pour relation de court ou longue durée. **55564**

**À LA RECHERCHE DE FANTASMES.** homme de Chicout, 55 ans, 5'8", 170 lb, très propre, aime se voir en femme, désire H, couple H-H ou hétéro, 50-60 ans, ouvert, pour rencontres intimes. **55385**

**CHEZ MOI OU AU CHALET?** Homme de Chicout, 5'11", 190 lb, peut recevoir, recherche H, poids prop, en forme, simple, bien dans sa peau, désire s'amuser et passer bon temps. **45806**

**PLAISIR D'OCCASION.** homme, début 30 ans, souhaiterait rencontrer H mature, pour plaisirs entre 2, dans respect et intimité. **55476**

**CHEUCHEUR D'INTIMITÉ.**

# Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: [classes@lequotidien.com](mailto:classes@lequotidien.com)

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
**8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs  
**679-3832**

**DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE**



BRIGITTE



COLOMBE



DOMINIQUE



HÉLÈNE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



NATHALIE



SANDRA

**Crendu**.CA

C Facile C Rapide C Nouveau  
Le site des petites annonces du Quotidien

**LeQuotidien**  
Le leader de l'information régionale

LIGNE SANS FRAIS  
**1 (800) 866-3658**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**workopolis.com**  
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA  
[cyberpresse.workopolis.com](http://cyberpresse.workopolis.com)

## TARIFS

Le QUOTIDIEN	
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates	
1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$
PROGRÈS-DIMANCHE	
11,16 \$ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.	
Ligne ag. supplémentaire 2,35 \$ par ligne	
<b>Combo rabais de 10 %</b>	
<b>OPTIONS:</b> Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,70 \$ par sem./ par option	
<b>PHOTO:</b> 8,50 \$ par parution	
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.	
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.	

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

2147 Boul Talbot, 80X102, avec revenus, terrain 30,000 pi.ca. Tél.:690-6763.

### 104 Commerces à vendre

RESTAURANT Place du Royaume (voisin Canadian Tire), 40 places. Cause: retraite. Tél.:690-1422.

### 109 Locaux à louer

2 locaux, 1.200 pi. c.a. et 1 de 2.400 pi.c.a. avec bureau et porte de garage. Tél.:690-6763.

CHICOUTIMI local commercial, 1000 pi.ca. boul. St-Paul, libre 1er septembre, 795\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1416.

CHICOUTIMI, locaux commerciaux à louer de 1,300 et 3,000 pi. ca., 138 Price Ouest (édifice Price). Libre immédiatement. Tél.:695-9190.

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages), 1910 Des Outardes, 3.600 pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3.076 pi.ca.. Tél.:678-2960.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

FALARDEAU, lac de la Roche, érablière de 3 hectares sous bail, bâtiment 18'x18' avec annexe 12'x14', prix à discuter. Tél.:548-6645, 481-1656.

HEBERTVILLE tout près du Mont Lac Vert, 4 saisons, meublé, grand terrain, belle plage. Tél.:693-6294, 540-5406.

METABETCHOUAN 4 saisons, bord de l'eau, Havre de la Belle Rivière, Chemin 3, terrain aménagé, patio, piscine, accès facile au grand lac par bateau, endroit tranquille, prix sur demande. Tél.:547-1622, 818-9734.

VALINQUET construction 7 chalets, nouveau développement, versant ouest 2 minutes du chalet principal, site exceptionnel, début travaux: environ 15 septembre. Les Maisons Carol Girard Inc. Tél.:696-1404.

### 204 Chalet à louer

FALARDEAU bord du lac, 2 chambres, tout équipé, prix privé, fins de semaine et semaine. Tél.:673-7717.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres), Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.:544-4875, 544-4010.

ST-FÉLIX-D'OTIS belle vue, avec plage. Tél.:544-1169.

ST-GEDEON Rang des Iles, 108-110 Chemin du quai, 2 chambres, 550\$ à la semaine seulement. Tél.:418-854-6900 (soir).

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site, libre 11 août à septembre/octobre, endroit pour passer de belles vacances, repos assuré, loisir, pêche. Prix réduit! Tél.:679-3619.

## 205 Chambres à louer

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinière, salle de bains, câble, 600\$/mois. Tél.:668-8776, demander Mme Lajoie.

A PROXIMITÉ cégep, université, l'Oasis, grande, propre, câble fourni. Tél.:817-5923, 543-8667.

ARVIDA pour travailler ou étudiant à long terme. La tranquillité vous intéresse? Venez chez nous en campagne à 2 km du Holiday Inn. Chambre au sous-sol, 250\$/mois, libre immédiatement. Tél.:699-0153.

## SPLENDIDE



**CHICOUTIMI:** 402, rue Chabanel, secteur Notre-Dame. Splendide maison à paliers d'architecture des années 1950. Belles grandes pièces, fenestration abondante. Vue sur les monts Valin, cachet particulier. Près de l'hôpital et du cégep. Pour vente rapide.

**Georges Leclerc**  
Agent immobilier agréé  
**549-0178**  
00709607

## 205 Chambres à louer

ATTENTION NOUVEAU  
RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT  
CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, neuves, lit double, de 300\$ à 350\$, meublé, téléphone, internet, câble, 5 chambres pour 1 cuisine, stationnement et plus encore. Pour le 1er août 2007. Tél.:549-3233.

À VOIR! tranquille, près Université, hôpital, câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnements, 260\$ à 320\$/mois. Tél.:698-1315, 550-2582.

CHICOUTIMI, grande chambre près UQAC, lit Queen, tout compris, non fumeur(euse), 260\$/mois. Tél.:545-9158.

CHICOUTIMI grandes chambres, balcon, service conciergerie, 220\$ à 240\$/mois. Tél.:590-2349.

CHICOUTIMI, près cégep, à sous-louer dans très grand 4½, idéal pour étudiant. Tél.:540-2435.

CHICOUTIMI, recherche chambreuse ou chambreur. Tél.:612-6149.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) quartier résidentiel, câble, CITS, non fumeur(euse), stationnement, libre immédiatement, 70\$/semaine. Tél.:690-5048.

JONQUIERE près cégep, idéal étudiant(e), meublées, chauffées, éclairées, téléphone et câble fournis, très propres, 240\$/mois. Tél.:695-1371, page:541-8659.

JONQUIERE près du cégep, entrée indépendante, tous les services, 225\$/mois. Tél.:547-1339.

PRES université, renové, 275\$/mois, entrée indépendante, cable, internet, téléphone, etc. Tél.:812-7485.

ST-FULGENCE câble, Internet, téléphone, grand stationnement, prix à discuter. Tél.:309-0540.

## 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84.000\$. Tél.:815-3383.

CHICOUTIMI condominiums haut de gamme, style manoir, rue de l'Écluse, livraison août et novembre, prix à partir de 136.700\$ taxes et ristourne incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. [www.constructionspb.com](http://www.constructionspb.com) Tél.:690-6703.

## 208 Logements à louer

1%, 2%, 3%, 4%, 5%, 6%, 8%

**PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.**

1 MINUTE de l'UQAC, 3½, 616, chemin St-Thomas, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:693-0204, 815-2904.

2, 1/2, 3, 1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi et La Baie, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

**2½, 3½, 4½, 5½  
DERNIÈRE CHANCE!**  
**CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement ou automne. Aussi CHICOUTIMI, 2½, Excellente clientèle. À VOIR! Tél.:820-7725.**

3½  
LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

ALMA près du carrefour, 2½ et 3½, grands, à partir de 390\$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés; 4½, Bois flottant, frais peintes, ensoleillées. Tél.:550-1006, [www.grtinc.ca](http://www.grtinc.ca)

ARVIDA 2½, 365\$/mois; 4½, 550\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:693-5596, 542-8020.

ARVIDA 4½, + pièce de rangement, pres Polyvalente, rue Dion, renové, plancher flottant, demi-sous-sol, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-3590.

CHICOUTIMI 1½, 256 \$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-9697, 591-0336.

CHICOUTIMI 1½, 3½, chauffés, éclairés, eau chaude, pres université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478.

CHICOUTIMI 2½, 3½, bien situés, centre-ville, bon prix, à voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI 2½, Rivière-du-Moulin, grand, propre, libre, 355\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3½, 375\$/mois, libre 1er septembre, 5½, 500\$/mois, libre immédiatement, 730, 734 Racine Est, vue sur le Saguenay, chauffés, non éclairés. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI 3½, 4½, 512 des Crécerelles, logements renovés, endroit tranquille. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI 3½ avec salle de lavage, chauffé, eau chaude, non fumeur, 1er septembre. Tél.:549-3593.

CHICOUTIMI 3½, propre, non chauffé, non éclairé, très propre, endroit tranquille, non fumeur, 380\$/mois. Tél.:418-999-2210, 888-557-2942.

CHICOUTIMI 3½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, pres centre-ville, 330\$/mois. Tél.:698-4259.

CHICOUTIMI 3½, propre, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois, pres cégep et université, libre dès septembre. Tél.:815-2789.

## 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, rue Bécarré, renové, idéal étudiant(e) université, cégep. Tél.:820-9220, 690-1297.

CHICOUTIMI 4½, 419 Laurier, pres cégep, université, premier plancher, libre immédiatement, 425\$/mois. Tél.:276-7661.

CHICOUTIMI 4½, 820\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4½, moderne, rez-de-chaussée, porte patio, câble, stationnement privé déneigé, endroit tranquille, planchers bois et céramique, pas d'animaux, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:549-1783.

CHICOUTIMI 4½, (Rivière-du-Moulin), haut de gamme, entrée contrôlée, plancher céramique, balcon, rangement, porte jardin, 750\$/mois. Tél.:549-6028(soir), 693-3876 (jour).

CHICOUTIMI 4½, rue d'Angoulême, piscine extérieure, 600\$/mois, tout inclus. Tél.:549-2840.

CHICOUTIMI 4½, très clair, rez-de-chaussée, déneigé, repeint, plancher flottant neuf, libre septembre, 375\$/mois. Tél.:817-2139, 693-3334, Irène, 590-1604, Nathalie.

CHICOUTIMI 5½, grand, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, pres Cégep, université, libre immédiatement. Tél.:543-2049.

CHICOUTIMI 8½, 2 étages, entièrement renové, pres services, 2 salles bains, belle vue sur le Saguenay, 790\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:590-1937.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 4½, non chauffé non éclairé, 440\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400\$ Rivière-du-Moulin 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 320\$. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI charmant studio, beaucoup de cachet, non chauffé, non éclairé, personne responsable et sérieuse seulement. Tél.:698-6128.

CHICOUTIMI grand studio, voisin université, 380\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, très propre, libre immédiatement. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 4½, grand, plancher bois flottant, 2e étage, vue sur la ville, chauffé, libre 1er octobre. Tél.:815-4780.

CHICOUTIMI-NORD, à voir! jumelé 7½ 2003, 783\$/mois. Tél.:690-1946.

CHICOUTIMI style loft, dans pignon maison, semi-meublé, 375\$/mois. Tél.:698-1574, 272-3082.

JONQUIERE 1½, centre-ville, pres des services, 350\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre. Tél.:547-6539, 818-4592.

JONQUIERE 2½, 350\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, pres hôpital, pas de stationnement, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:547-2513, 542-1027.

JONQUIERE 2½, loft, rez-de-chaussée, 350\$/mois, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:542-5801 (jour à partir de 9h30), 695-6172 (après 19h).

JONQUIERE 3½, pres de l'hôpital, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, 430\$ à 440\$/mois. Blocs appartements. Tél.:547-9938, 720-7373.

JONQUIERE 3½, pres église St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 345\$/mois. Tél.:695-1889.

JONQUIERE 3½, renovés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:590-4664.

JONQUIERE 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, non fumeuse, 405\$/mois, situé au 3991 de l'École, app 6: libre immédiatement, 3989 de l'École, app 1: libre 1er septembre. Tél.:695-2660, 591-6606, 812-5646.

JONQUIERE 4½, 2316 Truchon, eau chaude, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 4½, 4114 St-Alexandre app.2, 565\$/mois, électricité: 55\$/mois. Tél.:542-1091, 817-0910.

JONQUIERE 4½, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, Petite-France, rue de l'Alsace, grand, entrée indépendante, porte patio, déneigement, libre 1er novembre. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE 4½, beau et grand, planchers et armoires neufs, non fumeur, chauffé, éclairé, 550\$/mois. Tél.:547-3787, 540-1619.

JONQUIERE 4½, grand, 3917 Angers, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8969.

JONQUIERE 4½, grand, repeint, grandes fenêtres modernes, 500\$/mois, chauffé, éclairé, câbles, toiles, lustres fournis, thermostat électronique, stationnement, cour arrière, coin tranquille. Tél.:695-0706, 547-9689.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, non fumeur, stationnement, libre 15 août. Tél.:547-3220.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, 390\$/mois. Tél.:699-1414.

JONQUIERE 4½, petit, neuf, paroisse St-Laurent, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 440\$/mois, libre 1er septembre. Tél.:695-3353, 547-0999.

JONQUIERE 4½, quartier St-Georges, haut de maison, eau chaude fournie, 475\$/mois. Tél.:547-2145.

JONQUIERE 4½, rue St-Dominique, 465\$/mois, eau chaude, meublé ou non. Tél.:547-6539, 818-4592.

JONQUIERE 5½, pres Cégep, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre septembre. Tél.:590-3646.

## 208 Logements à louer

KENOGAMI 3½, chauffé, éclairé, très propre, 410\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

LA BAIE 41/2, Bagot et St-Stanislas, pres du centre d'achats. Tél.:541-0434, 698-6411, 676-2224.

LA BAIE 4½, 196 boul. Grande Baie Nord, 2e étage, 400\$/mois, propre, libre. Tél.:544-4785.

ST-AMBROISE 3½, 375\$/mois, 6½, 600\$/mois. Libres immédiatement. Tél.:545-0089.

ST-GEDEON 3½, 1 chambre, meublé, équipé, chauffé, éclairé, libre, face au lac, location saisonnière ou à l'année. Tél.:668-6227, 345-8606, 818-1100.

ST-HONORÉ 4½ pres de tous les services, très propre, idéal personne seule ou en couple, personne responsable, 350\$/mois, libre 1er septembre. Tél.:673-7485 la fin de semaine ou laisser message sur semaine.

## 209 Maisons à vendre

ARVIDA 2287 Lamarche, luxueuse, haut de gamme, 4 chambres, renovée, style antique, sous-sol fini bistro, douche 4X7, bar, garage (auto), 2 entrées. Tél.:818-0138.



ARVIDA, 3121, Alger, indémodable, pierre/brique, terrain unique, 22.300 p.c. boisé sans voisin arrière, secteur de la Centrale, foyer, armoires cuisine et plancher bois, 3 chambres à l'étage, livraison rapide. Samule Desbriens, Agent immobilier agréé (groupe Sutton Accès Plus). Tél.:549-8482.

ARVIDA belle petite maison (4½ Alcan), tres propre, garage, coin de rue, 2357 Labrecque, pres écoles, quartier recherché, (St-Mathias). Tél.:548-8456, 815-5996.

ARVIDA cottage, 2688 Juchereau, 3 chambres, 2 salles de bains, 152.600\$ négociable. Tél.:548-0553.

CHICOUTIMI-NORD 4 chambres, 1957 Fauxteux, possibilité de louer (promesse d'achat). Tél.:542-8885, Yves Tremblay.

CHICOUTIMI, secteur tres recherché, sur la rue Adélaïde-Pourde, 3 chambres, 2 salles de bain (agent s'abstenir) Tél.:698-7164.

FALARDEAU Lac Sébastien, pour déménager ou démolir, très propre, 35x37. Tél.:673-4800, 818-3017, Michel.

**FALARDEAU pour bricoleur, grande maison, terrain 58.000 pi.ca., façade en pierre, piscine creusée, 77.500\$. Tél.:418-213-1563.**

JONQUIERE 3844 de la Bretagne, unifamiliale, tout brique, 6 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc et céramique, 166.000\$. Tél.:695-6019, 812-6019.

JONQUIERE 4093, Rembrandt, quartier tranquille, garage, entrée double, 4 chambres, 2 salles de bains, entièrement renovée, coup de coeur! Cell.:812-1276.



JONQUIERE construction neuve 2005, sans voisin arrière, clôturée, 2 étages, spa, terrassement. À voir! 325.000\$ négociable. Tél.:695-2855, 818-7823.

LA BAIE en campagne

**302 Autos à vendre**

JAGUAR Type S 2000, 120.000 km, excellente condition extérieure et intérieure, 14.000\$. Tél.: 540-6822.

KIA Spectra LX 2005, automatique, 43.000 km, fin location: 250\$/mois. Tél.: 718-1710.

**LIQUIDATION CHANGEMENT PROPRIÉTAIRE**  
1742 BOUL DU ROYAUME OUEST

BMW Z3 décapotable 1997, 81 km, 17.900\$.  
BMW 318 1997, manuelle, 169 km, 8.995\$.  
Accent GSI 2002, manuelle, 135 km, 3.995\$.  
Mazda MPV 1992, très propre, 900\$.  
Plymouth Voyager 1991, 500\$.  
Pathfinder 1995, 4x4, 185 km, 2.795\$.  
Mazda MX3 1996, automatique, 2.995\$.  
Volks Passat 1992, manuelle, 1.295\$.  
Corolla 1997, automatique, 127 km, 4.995\$.  
Porsche 924, 134 km, collection, 6.995\$.

Tél.: 698-6969

MAZDA 323 GS 1995, manuelle, 3 portes, lecteur CD, très propre, mécanique A1, 2.900\$ négociable. Tél.: 541-0176.

MAZDA Miata 1999, manuelle, 58.000 km, très propre, 15.000\$. Tél.: 545-1233.

MAZDA Protegé 98, automatique, très bonne condition, équipée, 159.000 km, 2.600\$. Cell.: 818-2813.

MERCURY Mystique LS 1998, 2.5, couleur or, 122.000 km, 4 portes, tout équipée, très propre, 3.800\$. Tél.: 550-1287.

MERCURY Topaz 1994, automatique, 150.000 km, climatiser, peinture neuve, pneus hiver, très bon état, 1.800\$ négociable. Tél.: 817-5684.

NISSAN Sentra 2001, automatique, 120.000 km, 4 portes, tout équipée, impeccable, 4.900\$. Tél.: 678-9374.

NISSAN Sentra GXE 2003, automatique, 53.300 km, 10.800\$ négociable. Tél.: 698-1329, 815-1328 (cell).

NISSAN Sentra GXE 2003, manuelle, noire, 128.000 km, tout équipée, 8.400\$ négociable. Tél.: 275-3272.

PLYMOUTH Sundance 1990, automatique, moteur 2.5 litres, 87.000 km seulement, mécanique A1 mais carrosserie très très rouillée, 400\$ ferme. Tél.: 662-3005, 818-8077.

PONTIAC Sunfire 2000, noire, 132.000 km, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 2.2 litres, climatiser, CD, démarreur, peinture neuve, mécanique A1, très propre, femme propriétaire, 4.800\$. Tél.: 549-6722.

SATURN 1995, manuelle, parfaite condition, 1.250\$. Tél.: 542-3998, 590-4524.

TOYOTA Corolla 1992, bonne condition 1.500\$. Tél.: 548-7393.

TOYOTA Corolla 1997, 4 pneus d'hiver sur jantes, 3.200\$. Tél.: 612-0805.

TOYOTA Corolla VE 1999, 4 portes, pneus neufs, taupé, 145.000 km, cotation: 5.850\$, négociable. Tél.: 550-1287.

TOYOTA Echo 2000, manuelle, 4 portes, grande roulement, excellente condition, 4.400\$. Tél.: 678-9374.

TOYOTA Echo 2002, automatique, 72.000 km, 4 portes, très propre, 9.000\$ négociable. Tél.: 344-1527.

TOYOTA Echo 2002, manuelle, 110.000 km, démarreur, 6.000\$. Tél.: 542-1593.

TOYOTA Echo Hatchback 2004, automatique, 40.000 km, garantie mai 2011, 12.500\$. Tél.: 542-6101.

TOYOTA Tercel 1998, manuelle, 143.000 km, 2 portes, comme neuve, 4.900\$. G.C.S. Tél.: 591-3298.

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, verte, 4 portes, 134.000 km, bonne condition, 5.100\$. Tél.: 545-1180.

VOLKS Golf 1993, manuelle, 500\$. Tél.: 548-0564, 817-0564.

VOLKS Jetta 1997, automatique, noir, climatiser, mécanique A1, 4 pneus d'hiver sur jantes, 3.900\$. Tél.: 481-2309.

VOLKS Jetta GLS 1996, manuelle, tout équipée, bleue, moteur 200.000 km, mécanique en très bon état, 4 pneus d'hiver sur jantes, 2.500\$. Tél.: 696-4173, 679-3439.

VOLKS Jetta GLS TDI 2002, manuelle, 111.000 km, couleur rouge, impeccable, garantie prolongée jusqu'en juillet 2008, 15.000\$. Tél.: 544-1978.

VOLKS New Beetle 2001, manuelle, équipement complet, intérieur cuir beige, bleu foncé, 6.800\$. Tél.: 540-0747.

VOLKS Rabbit 2007, blanche, transfert de bail, 15.000 km, équipement complet, toit ouvrant, sièges chauffants, CD-MP3, mags, 365\$/mois. Tél.: 543-1281.

VOLVO S-70 1998, verte, bas millage, parfait état 6.000\$ négociable. Tél.: 545-1881 (jour).

VOLVO S80 2001, 170.000 km, tout équipée, un seul propriétaire, valeur à neuf: 62.000\$, 12.900\$. Tél.: 487-1443.

**304 Bateaux à vendre**

AUBAINE, faut vendre! Grew 24' avec remorque, bon état, 5.000\$ négociable. Tél.: 545-1881 (jour).

CHALOUPIES, canots en fibre de verre, toutes grandeurs. Spécial vacances! Tél.: 690-7931.

CONCEPT 30', moteur 4 temps hors-bord, 250 forces, 2006 démonstrateur, spécial: 169.000\$. Tél.: 690-7931.

NORDIC 1997, 175' open deck, 3 litres, 135 HP très économique, pied Mercruiser, remorque, toile de remisage, impeccable, 12.500\$. Tél.: 695-6863.

PONTON 24', moteur 50 forces Mercury, refait, tout campeur, tapis, siège, équipement, remorque. Tél.: 418-374-2271.

PRINCECRAFT Pro-série 176 2005, moteur 115 HP 4 temps, acheté neuf 2006, remorque, toit campeur, toile rapide, 28.000\$, état neuf. Tél.: 662-2007.

SPEED BOAT 16 pieds, moteur 50 HP avec remorque presque neuve, fish finder, toile, radio, 3.200\$. Tél.: 418-818-0180.

**305 Camions à vendre**

CHEVROLET S-10, king cab 2003, gris, automatique, 80.000 km, 4 cylindres, 2.2, accidenté, réparé, climatiser, 8 pneus, très propre, 10.500\$ négociable. Tél.: 668-1961, 487-0997.

DODGE Ram 1500 SLT 1996, bas kilométrage, comme neuf, 8 roues. Tél.: 695-3922.

GRATUIT 2 mois! Ford Ranger 2007, "king Cab" 10.000 km, bail, 360\$/mois. Tél.: 547-1572, 542-7811.

**306 4X4/utilitaires**

CHEVROLET Silverado king cab 1993, 4x4, bonne condition, 5.400\$. Tél.: 547-9750, après 16h.

DODGE Dakota Quad 4X4 sport noir 2002, 125.000 km, garantie de 2 ans ou 170.000 km, tout équipé, 5 pneus d'hiver à l'état neuf, 16.900\$. Tél.: 418-748-4416 (Rino ou Annie).

DODGE Dakota SLT 2002, 4 portes, 4.7 litres, automatique, équipement complet, bleu et gris, (pneus, freins et disques avant et arrière neufs), à voir au 6056 Rang St-Pierre, Laterrière, 1 taxe. Tél.: 678-9374.

FORD F-150 1995, 178.000 km, bonne condition, 7.500\$. Tél.: 668-4421.

FORD F-150, 1998, king cab, 4x4, boîte 6½, V8, 4.6 litres, 125.000 km, 11.200\$. Tél.: 545-7312.

FORD F350 King Ranch 2004, crew cab, V10, 22 800\$. CHEVROLET Avalanche Z71 2004, 47000 km, tout équipée, noire, 5.3 litres, 22 500\$. GMC Sierra 1500 SLE 2004, 56000 km, 4.8 litres, king cab 19 800\$. CHEVROLET Blazer 2005, 34.000 km, 2 portes, noire, 12.800\$. Tél.: 418-569-7443.

FORD Ranger 1992, automatique, 240.000 km, moteur refait à neuf à 200.000 km, 700\$. Tél.: 548-1603.

GMC 1500 1988, automatique, 225.000 km, boîte 8, gratte Fisher 7' long, si intéressé: 35 entrées à déneiger, 7.500\$. Tél.: 540-9798.

GMC 1500 4X4 1998, king cab, boîte de 6; moteur 350 p.c., Vortec, automatique, 280.000 km, très propre, très bien entretenu, beaucoup de grande route, pour vente rapide, 5.900\$ ferme. Possibilité d'échange, petite voiture. Tél.: 662-3005, 818-8077.

GMC Jimmy SLT 1998, automatique, 153.000 km, 4 portes, tout équipé, 6.900\$ négociable. Tél.: 690-5392.

HONDA CR-V 2001, automatique, 102.000 km, gris, groupe électrique, 12.500\$. Tél.: 718-2330.

HYUNDAI Santa Fe 2001, automatique/manuelle, 90.000 km, 11.500\$. Tél.: 544-8213, 592-8213.

JEEP Niva Cossack 1991, pneus neufs, 1.000\$ négociable. Tél.: 547-1339.

NISSAN Pathfinder XE 1994, 250.000 km, carrosserie impeccable, climatiser, à voir au garage Claveau et Frères, Ephrem et Roussel, 2.000\$. Tél.: 690-0033.

TOYOTA Tundra 2005, 4x4, cabine simple, équipé, 96.000 km, 17.000\$. Tél.: 549-6996.

**307 Campeurs à vendre**

CAMPEUR porté 1993, 3.500\$ négociable. Tél.: 818-4122, 544-7841.

FORD Travel Aid classe C 1989, 28 pieds, tout équipé, très propre, 22.000\$ négociable. Tél.: 662-9678.

SOUTHWIND 1999, 32', 21.000 milles, annexe double, V10 Triton, entièrement équipé (trop pour énumérer), particulier, non fumeur, prix d'aubaine ???! Tél.: (418)872-2033, (418)956-8163, région de Québec.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 218.000 km, manuelle, auvent 8x10, vitres teintées, mags, CB, antidémarréur, régulateur vitesse, jamais servi l'hiver, bonne condition, 20.000\$ négociable. Tél.: 544-4785.

**308 Fourgonnettes à vendre**

CHEVROLET Lumina 1996, automatique, très propre, besoin "bearing" de roue, 1.000\$. Tél.: 678-9374.

CHEVROLET Uplander 2006, 19.000 km, transfert location, 1.500\$ de remise + pneus d'hiver valeur 1.000\$. Tél.: 550-6710.

HONDA Odyssey EX 2004, gris charcoal, 94.000 km, 20.500\$. Tél.: 678-3718, 290-1751.

PONTIAC Montana. Disponibles en 8 couleurs. occasionsGMoptimum.com

VAN Safari 1992, bon état mécanique. Van Safari 1999, pièces et fonctionnel. Tél.: 549-3087 8h à 17h.

**309 Machinerie**

ARROSEUSE Grégoire 150 gallons, 2002, rampe 30', marqueur à mousse, comme neuf. Tél.: 347-4343.

BATTEUSE John Deere modèle 9400, 4x4, table de 16 pieds incluse, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 545-7444, 812-7444.

CAMION 10 roues Sterling 2003 avec permis VR, boîte neuve, moteur Mercedes-Benz, transmission 18 vitesses, essieu 16.000/46.000, suspension à l'air, inspecté juillet 2007. Tél.: 696-2708, 817-4969.

REMORQUEUSE plate-forme 20 pieds, 1.500\$ pour la boîte. Tél.: 818-4122.

**312 Motos à vendre**

HARLEY DAVIDSON Night Train 2005, 13.000 km, 19.000\$. Tél.: 696-8656.

HONDA ST 1100 2002, 17.500 km, couleur bourgogne. Tél.: 345-2136.

HONDA XR 400 2001, excellent état, 3.200\$ négociable. Tél.: 276-5832, 637-0005.

KAWASAKI 750, 1983, très bonne condition. Tél.: 547-0278.

KTM 525 2007, semi-route, semi-trail, ensemble performance, "tune", "steering", 7.900\$. Tél.: 719-0048.

POCKET Bag, modèle Racer, prix demandé: 200\$. PNEUS Michelin d'été haute-vitesse à eau, état neuf: 225-6016. Prix demandé: 300\$. Tél.: 545-4459.

SCOOTER Yamaha BW'S 2004, rouge, 6.204 km, 2.000\$. Tél.: 550-7179.

SUZUKI Intruder 800 1997, noire, beaucoup de chrome, 57.000 km, avec vitre et sacs de voyage, 3.500\$. Tél.: 696-4045, 693-2788.

TENTE-ROULOTTE de motocyclette, 2.000\$ négociable. Tél.: 668-2625.

YAMAYA V-Star Custom 1100 2000, pour vente rapide. Tél.: 818-3927.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

2 HONDA TRX 400, 2005, bas kilométrage, équipement complet, comme neufs. Tél.: 693-0017.

ACHETERAIS 4 roues défectueux ou accidentés. Tél.: 276-9139, 637-0124.

GRIZZLY 660 2002, bien équipé, 8.100 km, 5.950\$. Tél.: 548-9851, 540-4856.

HONDA 250R 1986, moteur refait. Prix à discuter. Tél.: 544-8431 (après 18h).

POLARIS 300 1994, excellente condition, 2.000\$. Tél.: 698-1240, après 18h.

REMORQUES pour placer derrière 4 roues, gros pneus, transport de gibier, de bois, de bagage, etc. Tél.: 544-5275.

SUZUKI 1993 4x4 à vendre à très bon prix. Tél.: 672-4522.

**314 Pièces et accessoires**

**1000\$ ET MOINS**  
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.: 543-8361.

4 PNEUS neufs 4 saisons Hankook P195/60R15, 275\$. Tél.: 557-0307.

**315 Remorques à vendre**

5X8, BASCULANTE, ridelles, pneus 14". Tél.: 673-3917.

REMORQUES tout usage 4x8" basculantes, roues de secours et ridelles. Aussi remorques usagées disponibles. Tél.: 696-9591, 696-1197.

**317 Tracteurs à vendre**

TRACTEUR Zetor 6245 1992, 4x4, cabine, chargeur, bonne condition, prix à discuter. Tél.: 347-4497, 480-8505 cellulaire.

**318 Véhicules divers**

FORD CUBE 1994, 1 tonne, moteur 7.3 diesel, transmission défectueuse, 2.000\$. Tél.: 812-4939.

**400 EMPLOI****401 Gardien(ne) demandé(e)**

RECHERCHE personne pour garder 2 enfants de 2 et 3 ans, à mon domicile 3 jours/semaine, Lac Kénogami. Posséder une voiture est nécessaire. Tél.: 290-5992.

**402 Personnel demandé**

AIDE-CUISINIER(ÈRE), salaire + pourboires, minimum 10 heures/semaine, avec expérience. Café Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 290-4053, 549-7820.

ASPIRATEURS DEPOT ALMA recherche vendeur(se), pour commerce spécialisé en aspirateur central. Expérience dans la vente en général requise. Tél.: 818-2419.

**402 Personnel demandé**

ATTENTION ETUDIANT(E)S \$\$\$ Vends de supers bons produits avec de supers profits! Tél.: 1-800-561-2395.

BAR FOXY ROBERVAL recherche belles danseuses, salaire peut aller jusqu'à 2.000\$/semaine. Personnel chaleureux, très bonne ambiance de travail. Tél.: 671-8475, 1-877-272-1568.

BARMAN(MAN) Pour bar rue St-Dominique, Jonquière. Tél.: 547-8128, 690-5841.

CAMELOTS DEMANDE(E)S Quotidien et Progrès-Dimanche Jeunes ou adultes, avec ou sans voiture, pour distribution de journaux dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean. Bienvenue à tous! Tél.: 545-4664

ATTENTION ETUDIANT(E)S \$\$\$ Vends de supers bons produits avec de supers profits! Tél.: 1-800-561-2395.

BAR FOXY ROBERVAL recherche belles danseuses, salaire peut aller jusqu'à 2.000\$/semaine. Personnel chaleureux, très bonne ambiance de travail. Tél.: 671-8475, 1-877-272-1568.

BARMAN(MAN) Pour bar rue St-Dominique, Jonquière. Tél.: 547-8128, 690-5841.

CAMELOTS DEMANDE(E)S Quotidien et Progrès-Dimanche Jeunes ou adultes, avec ou sans voiture, pour distribution de journaux dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean. Bienvenue à tous! Tél.: 545-4664

CHERCHE dame de compagnie pour dame âgée Alzheimer. Fin de semaine, ou soir, à l'occasion. Bonnes conditions. Tél.: 543-0540.

COIFFEUR(SE) pour homme dans un salon très achalandé de Jonquière. Location de chaise. Tél.: 591-4841.

COIFFEUR(È)S pour hommes avec expérience. Tél.: 545-3715.

DJ demandé(e) avec ou sans expérience. Poste à temps plein, de soir. Apporter votre CV au Bistrot du Fjord, 620, chemin St-Thomas, Chicoutimi entre 14h et 16h. Tél.: 590-0205.

GAGNEZ 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucune expérience. Info: envoyer une enveloppe pré-adressée: KIP inc. 15-101 boul. Don Quichotte, suite 620, réf. 264 Ile Perrot, Québec, J7V 7X4 ou par email: kipinc1000@hotmail.com

HOTEL MONT-VALIN Recherche serveur(euse) pour son restaurant, entre 27 et 36 heures/semaine. Demandez Michel Filion au 545-4912.

JEANS BLEU CONSEILLER(È)S, temps plein et partiel pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Communiquez avec Esther Boucher au: Tél.: 418-290-3748.

LIVREUR(E)S demandé(e)s, pour restaurant, 25 heures/semaine, doit posséder auto, pour secteur Chicoutimi. Tél.: 591-3119, 690-1997.

MECANICIEN(NE) DEMANDE(E) Compagnie de transport recherche mécanicien(ne) avec expérience pour l'entretien de sa flotte de camions et de voitures. Pour rendez-vous: 818-2805

PERSONNEL demandé possédant voiture pour distribuer le journal aux abonnés(e)s du Progrès-Dimanche, secteur St-Honoré. Tél.: 545-4520.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés(e)s du Progrès-Dimanche, secteur Chicoutimi, centre-ville. Tél.: 545-4520.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés(e)s du Quotidien, secteur Chicoutimi, rues Melançon, Beauregard, Notre-Dame du Foyer. Tél.: 545-4520.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés(e)s du Progrès-Dimanche, secteur Chicoutimi, centre-ville. Tél.: 545-4520.

PLONGEUR(E)S temps plein, lundi au vendredi, jour et soir. Apportez CV au comptoir du restaurant Sam Sam.

QUEBEC RESTO CUISINIER(È)S avec expérience demandé(e)s, temps plein et partiel. Apportez CV au: 388 des Saguenéens, Chicoutimi. Tél.: 690-1311.

Recherche personne sérieuse, à l'aise dans la vente et le contact à la clientèle, pour affaires dans le domaine de la santé. Formation et soutien assurés. Pour plus de détails: www.alinelimadi-biz.com

RECHERCHONS nounou pour s'occuper des repas et des enfants après l'école. Automobile nécessaire. Tél.: 696-0986.

RESTO PUB DU ROYAUME AIDE-CUISINIER(È)RE 25 à 30 heures/semaine, travail de jour, soir, une fin de semaine sur 2, avec ou sans expérience. Tél.: 545-8778.

**402 Personnel demandé**

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE Exécuter toutes fonctions reliées au secrétariat et à la réception. Horaire de travail: du lundi au vendredi de 15h30 à 19h30 et samedi de 9h à 13h. Faire parvenir votre CV par fax au (418) 698-3951.

SOLARCAN PORTES ET FENETRES CORP. MANUFACTURIER

Un chef de file dans son domaine depuis 1979 est à la recherche de:

conseiller(ère)s en vente directe (cinq temps plein

Formation et rendez-vous fournis, région de Chicoutimi, Jonquière, Alma et La Baie. Possibilité de revenus élevés. Voiture requise.

Envoyez votre CV à l'attention du: gérant des ventes M. Stéphane Perron sperron@solarcan.com

ou téléphonez cellulaire: 418-626-2864

STATION-SERVICE de l'Étape, pompiste-commis dépanneur, temps plein, travail de jour et de nuit. Tél.: 846-2018, 846-1057 (télécopieur).

TRAVAILLEUR(E)S autonome(s), doit posséder mini-van ou camion, possibilité 20\$/heure

**704 Animaux**

**PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi)**  
Labrador brun, Golden retriever, Carlin, Yorkshire, Cocker, Shih-tzu. Tél.:547-7888, 690-1888.

**POULICHE** 2½ ans, Quarter Horse, enregistrée. Box à louer, manège intérieur, randonnée. Tél.:673-1781.

**705 Antiquités**

**ABSOLUMENT** me contacter avant d'acheter ou vendre des antiquités. J'achète aussi l'or, les montres et les tableaux de peintres canadiens. Antiquités Robert Gauthier, 46 Jacques-Cartier Ouest. Tél.:549-4644, cell.:812-9255.

**706 Bois de chauffage**

**BOIS** sec mélangé 2/3 tremble, frêne et érable. Tél.:547-3755.

**BOULEAU** 65\$/corde. Merisier 75\$/corde. Livré. Tél.:349-2609.

**ÉRABLE**, bouleau, merisier sec, 85\$/corde. Plancher, merisier séché au séchoir. Livré. Tél.:542-0091.

**708 Demandé**

**RECHERCHE** logement 2.1/2, propre, très près des centres d'achat, avec service de buanderie, pas dans une maison privée. Tél.:543-4306 Johanne.

**709 Divers**

**1000 BALLES** de paille de 35 livres, 1.50\$/balle. Réfrigérateur à lait de Laval, 800 gallons. Tél.:693-8989.

**1 NOUVEAU** produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1½"x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36". Pins gris torréfiés 2X5 et 2X6 pour recouvrement de galerie. Marches, contre-marches, et marches d'angle en chêne ou en merisier massif, 35"½, 36", 42" et 48" de large. Tél.:549-0648.

**4 LOTS** de Nova Briques à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

**ACHAT** et vente de bleuets sauvages ramassés à la main. Bizz, demandez Denis, 549-1112.

**ACHETERAIS** de tout : souffleuses, VTT, canots, remorques, motoneiges, etc. Tél.:698-2581.

**AMEUBLEMENT** complet, super propre, 6 ans (divan genre El-Ran, électroménagers blancs), vente rapide, 1,100\$ ferme. Tél.:540-7931.

**ARMOIRES** cuisine mélamine blanche (modulaire), 16 panneaux, fan, évier, robinets, très très propres. Tél.:672-4230, 696-8848.

**ASPIRATEUR-TRAINEAU** Kenmore, 12 ampères, un an d'usage, valeur 500\$ laissée 300\$. Tél.:547-2174.

**BALLES** de foin rondes 48x50, 1ère et 2e coupe. Enveloppées individuellement. Tél.:674-9342.

**CHAPITEAU** à louer, 20x40, avec ou sans installations. Tél.:540-9388.

**CONTENEURS** maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

**GAZEBO** pour patio, 3 côtés, 8x11, Veranda Jardin, toit neuf, 1,250\$. Tél.:542-9113.

**LAVEUSE**, sècheuse Maytag 2003, blanches, peu utilisées, 650\$/2. Climatiseur résidentiel, presque neuf, 150\$. Tél.:673-3500.

**LIT** électrique avec vibromasseur, à l'état de neuf. Lit capitaine avec matelas. 2 récepteurs Bell. Mobilier de cuisine en stratifié gris et noir, 75\$. Tél.:612-1482.

**MACHINE** à pneus sans contact. Machine à balancer électronique, 3.500\$ pour les deux. Tél.:544-1978.

**PLINTHES** de chauffage et thermostats, portes, vélos stationnaires, skis, bicyclette pour enfant. Tél.:544-3895.

**REMISE** 12X12, clap board de vinyle blanc, toit gris, grande porte d'acier, 2 fenêtres, 2 ans d'usage, 2,000\$. Tél.:542-2942, 290-0270.

**SPA** 6 places, 2 ans d'utilisation, 4,500\$. Avient à manivelle pour la maison, 225\$. Piano, bonne condition, 350\$. Tél.:544-1971.

**TABLE** billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.:1-418-801-9468.

**711 Équipement de commerce et restaurant**

**MEILLEUR** prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

**719 Ventes de garage**

**REDUCTION** de 20% sur réfrigérateurs, cuisinières, mobiliers cuisine, salon, chambre, bureaux, pupitres. Marché aux puces, 85 boul Tadoussac, St-Fulgence. Tél.:674-2397.

**800 SPORTS / LOISIRS**

**801 Articles de sports**

**3 CASQUES** + veste courte en cuir de marque Icon, grandeur: large. GANTS cuir marque Icon, état neuf, "Tank Bag" pour racer. VALISE rigide pour moto. Prix à discuter. Tél.:548-8565.

**ENSEMBLE** de fers pour droitier, golfeur intermédiaire, 200\$. Tél.:696-9482.

**PROPANE**  
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.  
CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL  
672-4290 00687465

**804 Chasse et pêche**

**CHUTE-DES-PASSES** km 22, chalet 24x28, 10 personnes, tout équipé, isolé. Tél.:450-967-1843, 418-347-4877.

**RECHERCHE** territoire de chasse avec ou sans chalet. Tél.:548-1973.

**805 Musique et accessoires**

**PIANO** 41 pouces de haut par 58 pouces de large. Prix demandé: 1,500\$. Tél.:696-2933.

**PIANO** droit Wurliizer, très bon état, 2,500\$ négociable. Tél.:549-0175.

**806 Ordinateurs et jeux**

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii  
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823  
www.ConsoleXpert.com

**SAGUENAY INFORMATIQUE** meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

**808 Piscine et accessoires**

**PRIX** de débarras: piscine gonflable 12x20, utilisée 3 mois, payée 900\$, laissée 450\$. Tél.:545-7032.

**SPA** 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000\$, laissée: 4,900\$. Tél.:1-418-801-9468.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

**ENSEMBLE** camion Ford F250, 2003, diesel et fifth-wheel Golden Falcon 28 RLG 1999 extension double, en excellent état. Prix à discuter. Tél.:698-2126 (soir).

**FIFTHWHEEL** Prowler 1999, 26.5 pieds, 2 extensions tout en fibre de verre, freins et suspension neufs, très très propre, 14,800\$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Visible du coin du rang 3 et chemin du Pic, Alma. Tél.:347-5745, 480-0234.

**FIFTHWHEEL** Sprinter 2001, 26.5', fibre de verre, extension double. Tél.:678-9848.

**ROULOTTE** Dauphine de luxe 24' 1977, bonne condition, 4,500\$ négociable. Cell.:550-0761.

**ROULOTTE** de voyage 21', Aero, 1998, très propre, 11,000\$. Tél.:418-766-3065.

**ROULOTTE** hybride 18' Coyote 2002, tout équipée, intérieur chaleureux, beaucoup de bois, à voir! Aussi GMC Jimmy 1999, attache-remorque. Tél.:679-0489.

**ROULOTTE** Palomino 2003, 26', avec annexe, climatiseur, garantie prolongée, 16,500\$. Tél.:276-7599.

**ROULOTTE** Trail cruiser 2005, garantie prolongée 6 ans, climatiseur, parfaite condition, 18,900\$. Tél.:544-9475.

**ROULOTTE** Trail-Cruiser hybride, 2005, état neuf, garantie (2012), 18,500\$. Tél.:544-9832.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair 1050, 2001, 6 places, avec dinette, très bon état, 5,900\$ négociable. Tél.:540-4856, 548-9851.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair BA-850-98, couche 6 personnes, très propre, 4,500\$ négociable. Tél.:693-9018 (après 18h00).

**TENTE-ROULOTTE** Jayco 2005, 6 places, parfaite condition, tout équipée, 5,900\$. Tél.:540-7064.

**TENTE-ROULOTTE** Rockwood 2000, avec dinette, barre anti-swing, chaudière, batterie marine, réfrigérateur et poêle au propane, jamais cuisiné à l'intérieur, spacieuse, très bonne condition, 5,000\$ négociable. Tél.:236-4716.

**900 AVIS**

**902 Agences de rencontre**

**AGENCE CUPIDON** Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

**903 Messages personnels**

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace. (discrète).

**A FLEUR** de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:817-7337.

**A JONQUIERE** jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

**BEAUTE** sensuelle, charme, expérience. Hommes sérieux. Déplacement 7/7. Tél.:213-1649.

**BELLE** blonde, 36-24-36, reçoit, déplace 24h. Tél.:592-7793.

**BELLE** grasse, Sabrina. Tél.:213-1405.

**DEMOISELLE** vingtaine, se déplace et reçoit. Plaisir assuré. Tél.:591-4590.

**DOUCE** Lydia, se déplace au Saguenay-Lac-St-Jean, 24h. Tél.:812-9669.

**JOLIE** jeune femme discrète désire l'offrir... Lili, 487-5722.

**KATY**, jeune grasse, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Endroit climatisé. Tél.:540-4677.

**Kimberley**, Sexy, Sensuelle, Séduisante, se déplace pour vous. Plaisir garanti. Tél.:590-2455.

**NOUVELLE** arrivée, très jolie fée, jolie 36D, un vœu à formuler? Pour ça il faut appeler! Te reçoit et peux me déplacer. Tél.:690-5903. (Jonquière).

**Sophie** se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

**TALYNA?** Tél.:693-3533.

**TRANSEXUELLE** jolie très féminine à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

**906 Services de massage**

(418) 820-9442  
**BAISSE DES TARIFS**, touché de velours, massage personnalisé, climatisé, 9h à 19h, Lethicia.

**ADORABLES** masseuses, sensuelles Retour de Sonny. Dès 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Urgent! Engageons. Tél.:690-3142.

**AGREABLES** MESSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

**906 Services de massage**

**GIA SALON PARADYSIA ENR.**  
Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel, Gia vous accueille dès 10h dans la plus grande discrétion. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. Tél.:547-3888 ou gia40@hotmail.com

**JADORE** ce métier, je te masse de la tête aux pieds, sans oublier les endroits cachés. J'adore les gros biers. Appartement propre et tranquille, beaucoup de stationnement. Appelez évidemment, Jade. Tél.:548-6098.

**LES MAINS** d'un ange, Maria-Lisa, douleurs musculaires, nerf sciatique, massage californien, suédois, gi-jo, cartomancie, massage de détente et relaxation **Non-sexuel**. Tél.:673-4811.

**MASSAGE** californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

**MASSAGE** de détente Christina, Melissa, 9h30 à 21h, 5/7 jours. Tél.:547-1592.

**MASSAGE** de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelez-moi, Helen. 547-0778.

**NOUVELLE KATRINA**  
Douce, belle, sensuelle, offre relaxation, détente, confort. Tél.:542-5827.

**POUR** elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

**SALON FANTASY ENR.**  
MASSAGE sensuel «DUO», Thai, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

**SUPER** special!! Tout le mois d'août, à l'achat d'une heure de massage, on te donne 30 minutes gratuites!! On t'offre la douceur et la sensualité. Tél.:547-4251.

**WILLIAM**, masseur d'expérience homme, massage 40\$, rasage 20\$, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416, 549-0820.

**CARRIÈRES / FORMATION /**

**COMMIS DE CAFÉTÉRIA**  
Résidence à Chicoutimi  
15 heures/semaine  
Doit être disponible  
une fin de semaine sur 2  
Communiquez au numéro  
sans frais  
1-888-836-8081, poste 225  
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

**SECRETARE DENTAIRE**

Une secrétaire est demandée pour occuper un poste à temps plein de jour et de soir.  
Expérience dans le domaine serait un atout.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 août 2007 à l'attention de Louise Rodrigue à:  
**Clinique dentaire Basque, Gagnon, Fecteau**  
3639, boul. Harvey, bureau 202  
Jonquière G7X 3B2  
Par télécopieur: (418) 542-9085  
Par courriel:  
louiserodrigue@videotron.ca

**SECRETARE DENTAIRE**

Une secrétaire est demandée pour occuper un poste à temps plein de jour et de soir.  
Expérience dans le domaine serait un atout.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 août 2007 à l'attention de Louise Rodrigue à:  
**Clinique dentaire Basque, Gagnon, Fecteau**  
3639, boul. Harvey, bureau 202  
Jonquière G7X 3B2  
Par télécopieur: (418) 542-9085  
Par courriel:  
louiserodrigue@videotron.ca

**SECRETARE DENTAIRE**

Une secrétaire est demandée pour occuper un poste à temps plein de jour et de soir.  
Expérience dans le domaine serait un atout.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 août 2007 à l'attention de Louise Rodrigue à:  
**Clinique dentaire Basque, Gagnon, Fecteau**  
3639, boul. Harvey, bureau 202  
Jonquière G7X 3B2  
Par télécopieur: (418) 542-9085  
Par courriel:  
louiserodrigue@videotron.ca

**SECRETARE DENTAIRE**

Une secrétaire est demandée pour occuper un poste à temps plein de jour et de soir.  
Expérience dans le domaine serait un atout.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 août 2007 à l'attention de Louise Rodrigue à:  
**Clinique dentaire Basque, Gagnon, Fecteau**  
3639, boul. Harvey, bureau 202  
Jonquière G7X 3B2  
Par télécopieur: (418) 542-9085  
Par courriel:  
louiserodrigue@videotron.ca

**SALVATORE**  
Bâtissez votre avenir ...  
✓ Un concept simple établi depuis plus de 40 ans  
✓ Formation complète  
✓ Sites exceptionnels disponibles  
Appelez maintenant 1 888 400.3232  
www.pizzasalvatore.com

**CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES**

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie Resto-Bar Nord-Sud inc., ayant son siège social au 332, du Havre, Chicoutimi G7, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Chicoutimi, le 13 août 2007.  
Luc Mercier  
Président  
00709482

**AU COIN DU TAPIS** RECHERCHE PERSONNEL DYNAMIQUE ET RESPONSABLE AVEC EXPÉRIENCE

**DESIGNER, DÉCORATEUR(TRICE) D'INTÉRIEUR, REPRÉSENTANT(E) DANS LE COUVRE-PLANCHER SECTEURS COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL ET COMMIS D'ENTREPÔT**  
Salaire selon les compétences  
**549-6240 claudia**  
Courriel: aucoindutapis@videotron.ca



Dans le but d'augmenter l'équipe de direction et en vue d'une expansion de ses activités, les Rôtisseries Scores de la région recherchent des personnes motivées, dynamiques, qui aiment leur métier et qui recherchent un environnement agréable et professionnel pour occuper le (ou les) postes de

**GESTIONNAIRE DE CUISINE**  
**GESTIONNAIRE DE SALLE À MANGER**

Les personnes recherchées doivent posséder l'expérience pertinente à leur domaine (gestion de cuisine ou de service selon le cas).  
Le groupe offre des conditions salariales très compétitives et des opportunités de développement de carrière uniques.  
Si vous croyez posséder ces qualités, de même que la motivation et le désir de faire partie d'une équipe déjà gagnante dans la région, communiquez avec nous.

**Votre candidature sera traitée avec la plus grande des confidentialités et discrétion.**  
Faites nous part de votre intérêt soit en nous faxant ou postant un bref résumé de votre expérience ou un curriculum vitae ou en nous faisant parvenir un email aux adresses indiquées plus bas.  
Aucune demande de renseignement ne sera traitée au téléphone ou en restaurant. Toutes les demandes devront nous parvenir soit par la poste, par fax ou par email. Aucun entrevue sans convocation. Nous accuserons réception uniquement des candidatures retenues.

Postes de gestionnaire  
Rôtisserie Scores  
Diffusion Resto Ltée  
549, Jacques Cartier Est  
Chicoutimi (Québec) G7H 2A2  
Fax : 418 545 8157  
Email : info@dresto.com

**OFFRES D'EMPLOI**  
Une entreprise de construction de Ville de Saguenay est à la recherche de :  
**Contrôleur(e) en administration**  
• Collaborer à l'élaboration des paies et des états financiers mensuels  
• Effectuer le suivi des projets en immobilisation et autres projets  
• Compléter diverses études de rentabilité et autres  
• Appliquer des méthodes de comptabilisation et des procédures de contrôle interne  
• Préparer et réviser mensuellement les projections financières  
**Exigences:** Formation universitaire appropriée  
Expérience minimale de 3 ans en comptabilité de gestion  
**Chargé(e) de projet**  
• Estimation en bâtiment  
• Gérance des projets ou tâches connexes  
**Exigences:** Formation universitaire appropriée  
2 ans d'expérience en estimation et plus  
**Faire parvenir votre C.V. par la poste avant le 24 août 2007 au :**  
Progrès du Saguenay - Publicité  
1051, boulevard Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1, Dp. #3206  
00709736

**DONNEZ  
DU SANG.**

**DONNEZ  
LA VIE.**



**Info-collecte**

(418) 650-7230  
1 800 761-6610

www.hema-quebec.qc.ca

**AVIS DE DÉCÈS**



**BEAUDET (M. Alphonse)**

Est décédé, dans la sérénité, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 13 août 2007, à l'âge de 82 ans et 1 mois, M. Alphonse Beaudet, époux de dame Thérèse Gingras, demeurant au Manoir Notre-Dame de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée  
100, rue Paré  
Roberval

le mercredi 15 août 2007 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 août 2007 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation aura lieu à 15 h au cimetière de Saint-Thomas-Didyme. Outre son épouse, dame Thérèse Gingras, il laisse ses enfants: Jacynthe (Jean-Pierre Simard), Alain (Hélène Brissette), Daniel (Sherry Brigg), Lisette, Marielle (Gaétan Perron), Marlène (Donald Bouchard); ses 13 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Alice (feu

Baptiste Paquin), Jeanne (feu Héliodore Sénéchal), Aurélie (feu David Tremblay), feu Claude (feu Aldéa Duchesnes), Paul-Émile Leclerc (Colette Clément); le beau-frère de: feu Paul Gingras (Lucie Sénéchal), feu Jeanne-d'Arc Gingras, Georgette Gingras (feu Anatole Lavoie), feu Vitaline Gingras, Paulette Gingras (feu Léonce Fortin), Juliette Gingras (feu Albert Simard), Raymond Gingras (Gemma Tremblay), Florence Gingras (Gérald Lebrun), Blandine Gingras (feu Robert Tremblay). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 3e degré et membre de l'Âge d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com  
**Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**CÔTÉ (M. Albert)**

Le 11 août 2007, est décédé à l'Hôpital de La Baie, à l'âge de 68 ans et 4 mois, M. Albert Côté, demeurant à Rivière-Éternité, autrefois de Chicoutimi-Nord. Il était le fils de feu M. Joseph-Etienne Côté et de feu Mme Marie-Blanche Boivin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 15 août 2007 de 19 h à 22 h et le jeudi 16 août 2007 de 9 h à 11 h à la

Coopérative Funéraire du Fjord  
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)  
La Baie

Une célébration d'adieu aura lieu en présence des cendres le jeudi 16 août 2007 à 11 h au salon funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière de Ste-Anne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Linda Côté (Nelson Rhands), Karen (Camil Duchesne) et Yannick; ses petits-enfants: Stéphanie, Crysta, Christopher et Anne-Sophie. Il était le frère de: Louis Côté (feu Chantale Côté), Claire (feu Paul-Eugène Plante), Etienne (Pauline Bergeron), Raymond (Henriette Duchesne), Raymonde (André Prévost), Carmène (feu Germain Tremblay) et feu Bernard. Il laisse également dans le deuil Mme Monique Simard (Jean-Maurice Leblanc) ainsi que les membres de sa famille, les membres de la famille Villeneuve ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département hématologie-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca  
**Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



**DESCHENES - JOMPHE  
(Mme Jeannine Gagné)**

Le 12 août 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans, Mme Jeannine Gagné, épouse en premières noces de feu M. Gérard Deschênes et en deuxièmes noces M. Olivier Jomphe, demeurant au Jardins Ste-Emilie, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida  
2048, Neuville, Jonquière  
(ancienne gare)

le mercredi 15 août 2007 de 19 h à 22 h, le jeudi 16 août 2007 le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 août 2007 à 11 h, à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière d'Hébertville. Elle était la fille de feu M. Harry Gagné et de feu Mme Albertine Munger. Outre son époux, M. Olivier Jomphe, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Mario Deschênes, Sylvain (Chantale Paris), feu Anne, Yves, feu Jean, Denis (Monia Huard); ses petits-enfants: Félix-Antoine, Louis-Philippe, Annabelle, Marie-Michelle, Ann-Tessa et Tommy-Nathan; les enfants de son conjoint: Denis Jomphe (Lucette Tremblay), Sylvie (Réal Lapointe), Alain (Hélène Gagné), Line (Alain Lévesque), Sylvain (Martine Munger), Michel (Lisa Ouellet) et Martin. Elle était la sœur de: feu Eliette Gagné (feu Eugène Tremblay), feu Laurette (feu Georges Lavoie), feu Louis-Henri (feu Cécile Simard), feu Irène (feu Georges-H Villeneuve), Robert (Jeanne-D'Arc Larouche), feu Paul-Armand (feu Noëlla Gagnon), Jean-Marie (Bruna Girard), feu Thérèse (Jean-Paul Girard), Charlotte (feu Philippe Boulianne), Roger

(Bérangère Lévesque), feu Gérard (Marie-Noëlle Deschênes). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Deschênes et Jomphe ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca  
**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**DOUCET (Mme Colombe)**

Le 13 août 2007, est décédée à Roberval à l'âge de 68 ans, Mme Colombe Doucet, fille de feu M. René Doucet et de feu Mme Germaine Paradis, demeurant St-Ferréol-les-Neiges. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au Funerarium Marcel Dion 1140 de l'église Normandin

Les heures d'accueil sont le mercredi 15 août 2007 de 13 h à 15 h 45. Une célébration de la Parole suivra au Funerarium Marcel Dion de Normandin à 16 h le mercredi 15 août 2007. Mme Colombe Doucet a été incinérée au crématorium Hébert & Fils de Roberval. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs de la famille Doucet: Yvonne (Georges Chenier), Jean-Paul (Rose-Yvonne Bergeron), Jeannine (Egide Gaudreault), Clémence (Marcel Cloutier), Marthe (Daniel Hébert), feu Jacques, Pauline (Maurice Pickard), Camilla, Laurier (Thérèse Dallaire), Ghislaine (Robert Duquette), Michel (Luca Tremblay), ainsi que ses nombreux cousins, cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel: mfmnd@destination.ca.  
**Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).

**AUTRES DÉCÈS PAGE 34**

**CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES**



Fjordtech Industrie, une entreprise œuvrant dans la fabrication et l'installation de pièces mécano-soudées a signé d'importants contrats pour 2007 et est à la recherche de candidats afin de combler les postes suivants:

**SOUDEUR-ASSEMBLEUR**

- EXIGENCES**
- 3 ans d'expérience pertinente.
  - Carte du bureau canadien de soudage serait un atout.
  - Très bonne connaissance en lecture de plans.
  - Carte A.S.P. construction.

**SOUDEUR**

- EXIGENCES**
- 2 ans d'expérience pertinente.
  - Carte du bureau canadien de soudage (S.M.A.W. ET F.C.A.W.).

**MÉCANICIEN DE CHANTIER**

- EXIGENCES**
- 2 ans d'expérience pertinente.
  - Carte A.S.P. construction.

**TUYAUTEUR**

- EXIGENCES**
- 3 ans d'expérience pertinente.
  - Très bonne connaissance en lecture de plans de tuyauterie.
  - Carte A.S.P. construction.

**MÉCANICIEN MOTEUR DIESEL**

- EXIGENCES**
- 2 ans d'expérience et plus
  - CARTE A.S.P Construction

*Une belle opportunité de rejoindre une équipe dynamique.*

Faire parvenir votre curriculum vitæ à:  
**Service des ressources humaines**  
2760, boul. de la Grande-Baie Nord  
La Baie (Québec) G7B 3P2  
Télécopieur: (418) 544-3739  
Courriel: rh@fjordtech.qc.ca

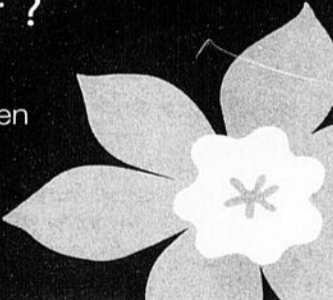


Société canadienne du cancer  
Canadian Cancer Society

**Vous êtes touché par le cancer ?**

Information et soutien

1 888 939-3333  
www.cancer.ca



**IN MEMORIAM**

**BOULANGER (Mme Doris Gagnon)**

Le 13 août 2007 est décédée entourée de l'amour des siens au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 58 ans et 5 mois, Mme Doris Gagnon, conjointe de M. Fernand Boulanger, demeurant rue de la Seine à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Jean-Noël Gagnon et de dame Carmen Corneau. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire

**Nault & Caron, Réseau Dignité**  
2295, rue St-Jean Baptiste, Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 16 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 août 2007 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Gagnon a été incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de Kénogami. Elle laisse dans le deuil son conjoint: M. Fernand Boulanger; ses enfants: Yannick Boivin (Anouk Bellemare), Alexandre Boivin (Myliène Tremblay), Nathalie Boivin; sa petite-fille chérie Katrine; Le père de ses enfants: Jean Claude Boivin (Line Janvier); Sa mère dame Carmen Corneau (feu Jean Noël Gagnon); ses frères et sœurs: Gaétan Gagnon, feu Régent, Sylvie (Marcel Desjardins), Andrée, Louise (Claude Tremblay), Marie-Michèle (Jean Guillemette), Serge (Lyne Payne), Carol (France Tremblay), Maude, Sonia (Marco Pelletier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette Boivin (René Joly), Colette Boivin (Wanda Ladero), Lynda Boivin ainsi que ceux de la famille Boulanger. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Gagnon travaillait au Centre de Santé de Jonquière depuis 36 ans comme Technologue en radiologie (Mme T.A.C.O). Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de Dotation de santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com  
**Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.coggm Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



www.lequotidien.com

AVIS DE DÉCÈS

SUITE DE LA PAGE 33



**GRAVEL (Mme Thérèse)**

Le 13 août 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans, Mme Thérèse Gravel, épouse de feu M. Lionel Pagé, demeurant à la Résidence des Années d'Or. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida  
2048 Neuville, Jonquière  
(ancienne gare)

Le mercredi 15 août 2007 de 19 h à 22 h, le jeudi 16 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 17 août 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 août 2007 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Jean-Vianney. Elle était la fille de Mme Marie-Louise Boucher et de feu M. Thomas Gravel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Pagé (Robert Archetto), Michel (Martine Tremblay), Louise (Normand Lavoie), Agathe (Jean Taillefert), feu Jean-Baptiste (Johanne Tremblay), Benoit (Lucie Achim), Dominique (Sylvie Plouffe), Martial (Maryse Laurin); ses petits-enfants: Sylvain, Patrice, Nadine, Luc, Patricia, Annie, Louis-Philippe, Julie, Denis, Martin, Patrick, Geneviève, Marie-Michelle, Pierre-Etienne, Jonathan, Nicolas, Christina, Frédéric et Mireille-Maude; ses arrière-petits-enfants: Léa-Louise, Guillaume, Thomas, Léo, Charli, Yan, Gaëlle, Jessica et Rosalie. Elle était la sœur de: feu Patrick Gravel (feu Reine Tremblay, Ghislaine Harvey), Marguerite (feu Gérard Larouche), Colette (Florent Lapointe), Soeur Marcelle du Bon Conseil, Laurier (feu Odette Martel), Delphine (Richard Charest). Elle laisse également dans le deuil Maurice Gravel (Jeannine Pagé), Raymond (Anna Harvey) et Robert, ainsi

que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s et les membres de la famille de feu M. Lionel Pagé. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LeBlanc (Me Paul)**

Le 11 août 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 55 ans, Me Paul LeBlanc, fils de Mme Berthe Lauzière et de feu Dr Benjamin LeBlanc, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Dolbeau. Selon ses volontés, Me LeBlanc ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 août 2007 à 14 h à l'église Ste-Thérèse Dolbeau.

Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre sa mère: Berthe Lauzière; son fils: Alexandre Côté-LeBlanc (sa mère Diane Côté); son frère et sa sœur: François LeBlanc (Nicole Larocque), Chantal (Jean Fraser); ses neveux et nièces: David, Marie-France, André et Maxime LeBlanc, Geneviève et Philippe LeBlanc Fraser, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer au 930, Jacques-Cartier Est, local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **www.graveletfils.com** **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



**LETOURNEAU (Mme Suzanne)**

Le 12 août 2007, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 54 ans et 8 mois, Mme Suzanne Letourneau, conjointe de M. Mamadou Diallo, demeurant rue de la Chapelle, Lac-Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida  
2048, de Neuville, Jonquière  
(ancienne gare)

le jeudi 16 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 17 août 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 août 2007 à 10 h à l'église St-Cyriaque. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marie-Claude Breton, Suzie (Christian Bouchard); le père de ses filles: Rémi Breton; ses petits-enfants: Emmanuelle et Said Breton; son père: Aimé Letourneau (feu Marie Desmeules); son frère et ses sœurs: Louise Letourneau (feu Roger Tremblay), Huguette (Guy Tremblay), Pauline (Ghislain Bergeron), Diane (Marcel Harvey), Yves (Lise Boudreau). Elle était la belle-sœur de: Clément Breton (Pâquerette Rioux), feu Lili Breton. Elle laisse également dans le

deuil les enfants de son conjoint M. Mamadou Diallo: Amsatou (Frédéric Poirier), Racine (Audrey Lavoie), Fanta, les membres de sa famille ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PARÉ (M. Germain)**

Le 12 août 2007, est décédé au CHSLD Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 53 ans et 3 mois, M. Germain Paré, fils de M. Lucien Paré et de Mme Noëlla Roy, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Funérarium Marcel Dion inc  
165 Principale  
Albanel

le mercredi 15 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le jeudi 16 août 2007, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Germain Paré seront célébrées le jeudi 16 août 2007 à 11 h à l'église Sainte-Lucie d'Albanel. Les cendres seront déposées au columbarium Marcel Dion d'Albanel. Il laisse dans le deuil ses parents: M. Lucien Paré et Mme Noëlla Roy; ses enfants: Jean-Sébastien, Claudie, Nadia et Marie-Andrée; ses frères et sœurs: Christian (Josée Perron), Raynald (Lauraine Duchesne), Jean-Marc (Guylaine Trottier), Luc (Christine Bouchard), Simon (Aline Gagné), Marianne (Gaby Lamontagne), Michel (Sylvie Poisson), Régis, Julie, Jean-Paul (Manon Gobeil), Rémi (Josée St-Pierre), Sylvain (Valérie Néron), France (Carol Martel) et Louise (Robin Hébert); ses oncles et tantes, cousins et cousines; ainsi que plusieurs neveux et nièces et parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du CHSLD Maria-Chapelaine pour les bons soins prodigués à notre père Germain Paré. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CHSLD Maria-Chapelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour information: téléphone bureau 418-274-2936, salon funéraire 418-279-5215, télécopieur 418-274-4023, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion inc.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les Funérailles sont sous la direction de: La Seignurie Coopérative Funéraire 2450, St-Clément, Beauport Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé: Téléphone: 418-663-4735 Télécopieur: 418-663-2328 Courriel: cfs@bellnet.ca



**SIMARD (Mme Huguette Audet)**

Le 13 août 2007, est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 2 mois, Mme Huguette Audet, épouse de M. Jean Simard, demeurant rue des Plaines à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Adjuvator Audet et de feu dame Rosa Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 3970, de la Fabrique Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 16 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 août 2007 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme Audet sera inhumée au cimetière de Shipshaw immédiatement après les funérailles. Elle laisse dans le deuil son époux Jean Simard; ses fils: Rémi Simard (Maryse Bilodeau), Alain Simard (Josée Blanchette); son petit-fils par alliance Anthony; ses frères et sœurs: Pauline Audet (Jocelyn Girard), André Audet, Jean-Pierre Audet (Réjeanne Girard), Paul-Emile Audet (Solange Laflamme), Jacques Dassylva (Murielle Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Céline Simard (feu Rosaire Boivin), Ruth (Bertrand Lavoie), Louise (Renaud Cloutier), Germain (Christine Tremblay), Jocelyne (Jean-Marie Gagnon), Françoise (Carol Cloutier), Paul-André (Fernande Carpentier). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron: www.naultetcaron.com** Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

PRIÈRE



**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE**  
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bnie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je mets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

Signé: G.B.

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

Les Cimetières Catholiques de Jonquière inc. Pour mieux servir notre communauté... **2 nouveaux columbariums** aux cimetières d'Arvida et de Kénogami.

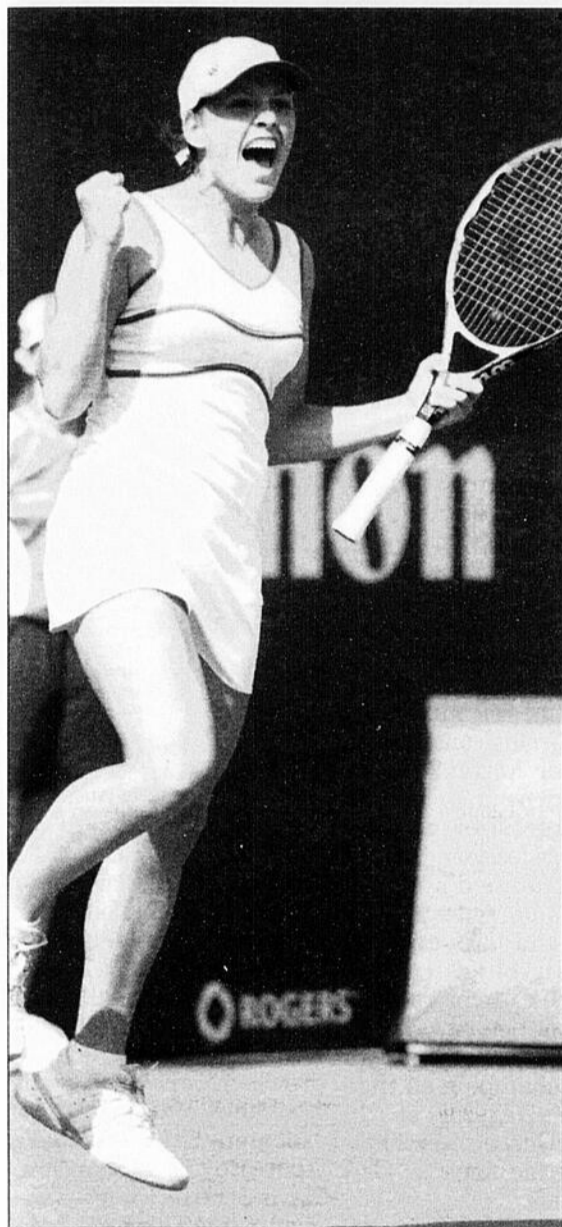
**Arvida (Ste-Thérèse)**

**Kénogami**

Pour réserver dès maintenant, contactez:

Sonia Fortin, directrice aux opérations et services à la clientèle pour Les Cimetières Catholiques de Jonquière inc. (concessions de lots, columbarium, pré-arrangement) au **(418) 695-9444**, téléc. (418) 695-4432, courriel: cimetièrejquiere@bellnet.ca  
2551, St-Dominique, Jonquière QC G7X 6J6

## SPORTS



**CONTENTE** - La Québécoise Stéphanie Dubois a causé la première surprise de la coupe Rogers, hier, à Toronto, éliminant la Japonaise Ai Sugiyama 6-7 (5), 6-4, 7-5 dans son match de première ronde.

(Photo PC)

Wozniak, Dubois et Pelletier l'emportent

## La journée du Québec

TORONTO — Les Québécoises Stéphanie Dubois, Aleksandra Wozniak et Marie-Ève Pelletier ont atteint le deuxième tour du tournoi de la coupe Rogers, mardi.

Dubois a causé la première surprise de la coupe Rogers, éliminant la Japonaise Ai Sugiyama. La Lavalloise de 20 ans a vaincu Sugiyama 6-7 (5), 6-4, 7-5 dans son match de première ronde. Comblée du résultat, elle a expédié une balle dans les gradins du centre Rexall après son coup victorieux.

«C'est une victoire importante pour moi car il s'agit de mon tournoi préféré, a déclaré Dubois. Depuis que je suis petite, je le regarde et je voulais y jouer, alors je suis très contente.»

Sugiyama occupe la 27e position mondiale tandis que Dubois figure seulement au 115e rang.

Dubois fera face à tout un défi en deuxième ronde, alors qu'elle se frottera à la sixième tête de série, la Russe Nadia Petrova.

«J'ai bien hâte de jouer contre elle. Ce sera toute une bataille.»

La Montréalaise Aleksandra Wozniak a quant à elle défait la Russe Anastasia Rodionova en après-midi. Wozniak a rempor-

taît la première manche 6-4 et menait la seconde 5-0 quand la Russe a abandonné en raison d'une blessure à la jambe.

*Et Pelletier en soirée*

En fin de soirée, question de compléter l'exploit, la Québécoise Marie-Ève Pelletier, de Repentigny, a vaincu l'Ontarienne Ekaterina Shulaeva, 5-7, 6-4, 6-2.

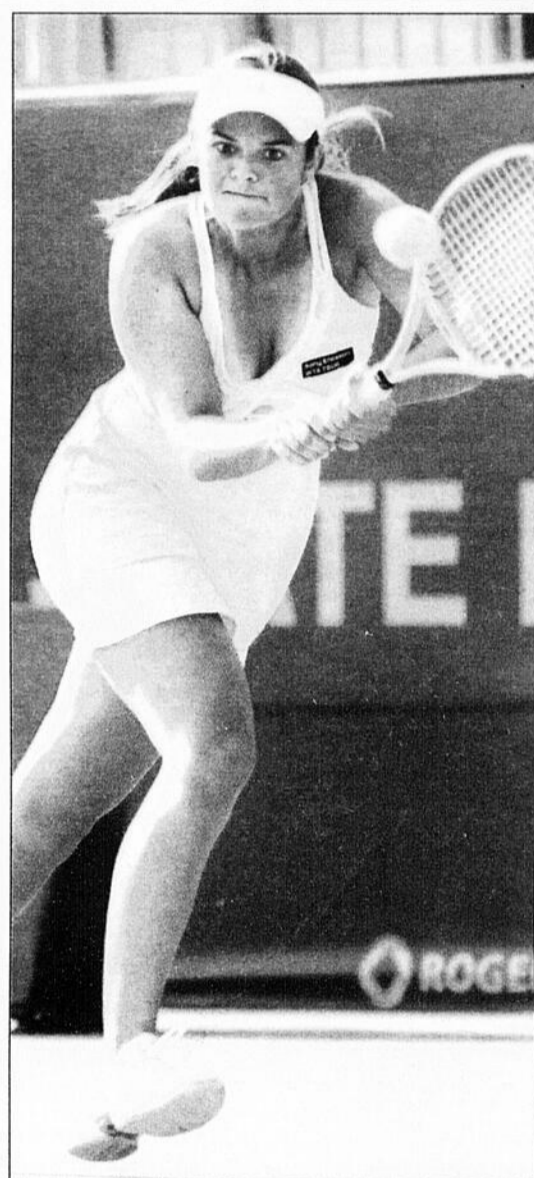
Deux Françaises ont également franchi le premier tour avec succès. Nathalie Dechy a vaincu la Suisse Emmanuelle Gagliardi 6-4, 7-5, et Virginie Razzano a eu raison de sa compatriote Aravna Rezai, 6-4, 4-6, 6-3.

La Grecque Elini Daniilidou a défait l'Argentine Gisela Dulko, 6-2, 6-3, et l'Italienne Maria Elena Camerin a éliminé l'Ukrainienne Alona Bondarenko, 6-4, 6-3.

L'Autrichienne Sybille Bammer a vaincu la Française Emilie Loit en deux sets de 6-1 et 6-2, tandis que la Slovaque Andreja Klepac a battu l'Américaine Meilen Tu 6-3 et 6-1.

Dans un match de deuxième ronde, l'Israélienne Shahar Peer s'est imposée 6-3, 6-2 devant Tathiana Garbin.

(Presse Canadienne)



**ABANDON** - La Montréalaise Aleksandra Wozniak a défait la Russe Anastasia Rodionova hier après-midi. La Russe a abandonné en raison d'une blessure à la jambe. Wozniak a remporté la première manche 6-4 et menait la seconde 5-0 avant que l'abandon de Rodionova.

(Photo PC)

## SPORTS EN BREF

### Michelle Wie espère jouer sans douleur

EDMONTON — Michelle Wie est peut-être l'une des 100 personnes qui façonnent la planète, selon un magazine, mais dans l'immédiat la jeune vedette se contenterait bien d'une ronde de golf jouée sans éprouver de douleur.

«J'en'ai pas été capable de jouer au niveau que je voulais atteindre, mais le golf est comme ça, la vie est comme ça, a mentionné Wie, mardi, après des rondes d'entraînement au club Royal Mayfair, deux jours avant le début de l'Omnium canadien féminin CN.

L'athlète d'Hawaii, que le magazine Time a choisi parmi les 100 personnes façonnant notre monde, tente de se remettre d'une blessure au poignet subie lors d'une chute.

«C'est beaucoup mieux, a dit Wie. Je n'ai presque pas de douleur, mais quand je fais un mauvais coup ou qu'il fait vraiment froid, j'ai des légers picotements. Ce n'est pas encore complètement rétabli, mais c'est certainement sur la bonne voie.

Cette fin de semaine, je veux simplement avoir du plaisir, jouer sans pression et sans douleur.»

(Associated Press)

### Tim Donaghy plaiderait coupable

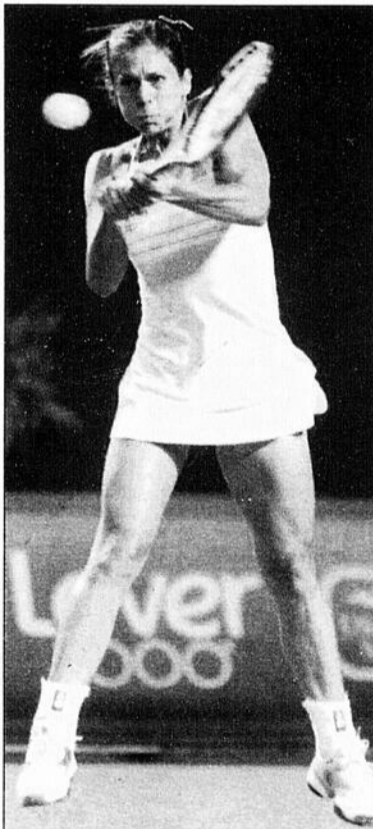
NEW YORK — Selon une source proche de l'enquête sur le scandale des paris illégaux dans la NBA, l'ancien arbitre Tim Donaghy aurait l'intention de plaider coupable aux accusations qui pèsent contre lui lors de son passage en cour, mercredi.

Selon cette source — qui a fait ces révélations à Associated Press sous le couvert de l'anonymat, puisqu'elle n'est pas autorisée à discuter de l'enquête — Donaghy devrait se rendre aux autorités à la cour fédérale de Brooklyn.

L'avocat de Donaghy, John Lauro, et les procureurs fédéraux ont refusé de commenter cette information.

Donaghy est accusé d'avoir parié sur des matchs de la NBA, dont quelques-uns dans lesquels il a officié.

(Associated Press)



**EN SOIRÉE** - La rencontre toute canadienne entre Marie-Ève Pelletier, de Repentigny, et l'Ontarienne Ekaterina Shulaeva a soulevé la foule hier soir au centre Rexall de Toronto. Marie-Ève Pelletier a eu gain de cause en trois manches.

(Photo PC)

## Tournoi de Cincinnati

## Hewitt gagne en trois heures

MASON, Ohio — Le genou droit problématique de Rafael Nadal a pris du mieux, tout comme son moral.

L'Espagnol classé deuxième mondial était dans de bonnes dispositions après s'être entraîné, mardi, à l'approche de son premier match au tournoi de Cincinnati.

Son genou, qui l'a limité depuis un revers en cinq sets en finale de Wimbledon, face à Roger Federer, est sur le chemin de la guérison.

«Je dois être prudent, a dit Nadal peu avant une séance d'entraînement matinale. Mais j'étais satisfait de la condition de mon genou à Montréal. Ça ne m'a pas causé de problème, et j'arrive ici avec les mêmes attentes.»

Les huit têtes de série ont obtenu des laissez-passer pour le deuxième tour.

Le champion en titre Andy Roddick, troisième tête de série, est le seul parmi les six meilleurs joueurs du tournoi à être inscrit au programme lors des deux premières journées. Il affrontera Fernando Verdasco mardi soir.

Lleyton Hewitt a eu besoin de deux heures et 58 minutes pour éliminer Stanislas Wawrinka 7-5, 3-6 et 7-6 (5). Hewitt l'a emporté malgré avoir commis huit doubles fautes.

Robby Ginepri a battu Jonas Bjorkman 6-3 et 6-3, Juan Monaco a défait Feliciano Lopez 6-4, 6-7 (5) et 6-3 tandis que Julien Benneteau a vaincu Dmitry Tursunov 6-4, 3-6 et 6-3.

(Associated Press)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. and Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 36; Howard, Philadelphia, 33; Dunn, Cincinnati, 30; McCabre, Florida, 28; Griffey fils, Cincinnati, 27; Pujols, St. Louis, 24; CaLee, Houston, 24; Bonds, San Francisco, 24.

LES MENEURS MJ AB P CS Moy. MOrdonez Det 115 435 89 155 356 ISuzuki Sea 116 488 84 169 346 Polanco Det 105 436 81 150 344 Figgins LAA 87 347 61 118 340 Posada NYY 107 374 63 127 340 Jeter NYY 117 480 75 158 329 Pedroia Bos 99 353 52 115 326 VGuerrero LAA 112 421 65 136 323 BRoberts Bal 114 457 78 145 317 DOrtiz Bos 107 399 76 126 316

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Boston à Chicago White Sox, 20h11. Seattle au Texas, 20h35. Toronto à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

Table with columns: MJ AB P CS Moy. MOrdonez Det 115 435 89 155 356 ISuzuki Sea 116 488 84 169 346 Polanco Det 105 436 81 150 344 Figgins LAA 87 347 61 118 340 Posada NYY 107 374 63 127 340 Jeter NYY 117 480 75 158 329 Pedroia Bos 99 353 52 115 326 VGuerrero LAA 112 421 65 136 323 BRoberts Bal 114 457 78 145 317 DOrtiz Bos 107 399 76 126 316

LES MENEURS MJ AB P CS Moy. MOrdonez Det 115 435 89 155 356 ISuzuki Sea 116 488 84 169 346 Polanco Det 105 436 81 150 344 Figgins LAA 87 347 61 118 340 Posada NYY 107 374 63 127 340 Jeter NYY 117 480 75 158 329 Pedroia Bos 99 353 52 115 326 VGuerrero LAA 112 421 65 136 323 BRoberts Bal 114 457 78 145 317 DOrtiz Bos 107 399 76 126 316

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. listing team statistics.

FOOTBALL



Calendrier préparatoire Samedi 11 août

Caroline 24 N.Y. Giants 21 Chicago 20 Houston 19 Cleveland 16 Kansas City 12 Green Bay 13 Pittsburgh 9 Miami 18 Jacksonville 17 Oakland 27 Arizona 23 Washington 14 Tennessee 6

Dimanche 12 août Seattle 24 San Diego 16

Lundi 13 août Baltimore 29 Philadelphia 3 Denver 17 San Francisco 13

Jeu 16 août Miami à Kansas City, 20h00.

Vendredi 17 août Atlanta à Buffalo, 19h00. Caroline à Philadelphia, 19h00. Tennessee en Nouvelle-Angleterre, 20h00. Minnesota à New York Jets, 20h00.

Samedi 18 août Houston en Arizona, 16h00. Detroit à Cleveland, 19h00. La Nouvelle-Orléans à Cincinnati, 19h30. Tampa Bay à Jacksonville, 19h30. Seattle à Green Bay, 20h00. Denver à Dallas, 20h00. San Diego à St. Louis, 20h00. Pittsburgh à Washington, 20h00. Oakland à San Francisco, 22h00.

Dimanche 19 août New York Giants à Baltimore, 20h00.

Lundi 20 août Chicago à Indianapolis, 20h00.

Jeu 23 août Jacksonville à Green Bay, 20h00. La Nouvelle-Orléans à Kansas City, 20h30.

Vendredi 24 août Tennessee à Buffalo, 19h00. Nouvelle-Angleterre en Caroline, 20h00. St. Louis à Oakland, 22h00.



Section Est

Table with columns: MJ G P N PP PC Pts Winnipeg 7 4 2 1 186 181 9 Montréal 7 4 3 0 162 146 8 Toronto 7 2 5 0 163 156 4 Hamilton 7 1 6 0 130 195 2

Section Ouest

Table with columns: MJ G P N PP PC Pts Saskatchewan 7 5 2 0 196 114 10 C.-B. 7 5 2 0 179 131 10 Edmonton 7 3 3 1 153 208 7 Calgary 7 3 4 0 172 210 6

Jeu 9 août Montréal 30 Calgary 18

Vendredi 10 août Saskatchewan 24 Toronto 13 Winnipeg 22 B.C. 21

Samedi 11 août Edmonton 19 Hamilton 17

Vendredi 17 août C.-B. à Calgary, 22h00. (TSN)

Samedi 18 août Edmonton en Saskatchewan, 22h00. (TSN)

Les meneurs

Table with columns: Duval, Mon 0 11 15 9 67 Congi, Sask 0 21 14 4 66 McCallum, C.-B. 0 17 14 4 63 S.Fleming, Edm 0 15 13 9 63 Setta, Ham 0 9 17 2 62 DeAngelis, Cal 0 17 13 2 58 Roberts, Wpg 8 0 0 0 48 Westwood, Wpg 0 14 8 3 41 Prefontaine, Tor 0 11 8 3 38

United Soccer Leagues (USL) Première division

Table with columns: MJ G P N BP BC Pts Portland 22 11 4 7 26 14 40 Seattle 22 11 5 6 26 21 39 Rochester 24 10 8 6 36 32 36 Montréal 21 9 4 8 23 18 35 Atlanta 22 10 7 5 33 22 35 Vancouver 23 7 6 10 24 21 31 Porto Rico 23 7 9 9 29 30 29 Charleston 23 8 10 5 30 33 29 Miami 24 8 12 4 25 33 28 Caroline 23 6 10 7 21 28 25 Minnesota 21 3 8 10 21 26 19 California 24 4 13 7 17 34 19

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

Dimanche 12 août Minnesota 1 Vancouver 1 Atlanta 3 Miami 1 Rochester 2 Porto Rico 0

Mardi 14 août Caroline 3 Charleston 0

Jeu 16 août Portland au Minnesota, 20h05. Montréal en Californie, 22h00.

Vendredi 17 août Atlanta en Caroline, 19h30. Miami à Porto Rico, 20h00.

Samedi 18 août Rochester au Minnesota, 20h05. Seattle en Californie, 22h00. Montréal à Vancouver, 22h00.

Omnium de Montréal Desjardins Coup de départ chez les pros pour Fortin-Simard

PIERRE LADOUCEUR

MONTREAL - Ils seront 26 golfeurs québécois à prendre le départ, demain, du quatrième Omnium de Montréal Desjardins sur le parcours du club St-Raphaël à l'Île Bizard. Parmi ce groupe, Keven Fortin-Simard, de Roberval, en profitera pour faire ses débuts chez les professionnels, lui qui a gagné le Duc de Kent lors de ses derniers pas chez les amateurs.

«J'avais prévu de devenir professionnel en 2007. Or, j'ai évalué que j'avais davantage à gagner en jouant à l'Omnium de Montréal Desjardins qu'au Championnat canadien en Saskatchewan. «Une bonne performance pourrait me valoir une place sur le Circuit canadien en 2008», a dit Fortin-Simard.

Le jeune homme aura cinq ans pour se tailler une place chez les professionnels, alors qu'un groupe d'hommes d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean a amassé 500 000 \$ pour le financer.

Les deux premiers jours de compétition, le Français Jean Van de Velde jouera avec le champion en titre Wes Heffernan et du meilleur Québécois en 2006 à l'Omnium de Montréal, Carl Desjardins.

Les autres québécois présents à ce tournoi seront Yvan Beauchemin, Yohann



Keven Fortin-Simard

Benson, Jérôme Blais, Carlo Blanchard, Rémi Bouchard, Éric Couture, Gregg Cuthill, Vincent Dumouchel, Olivier Edmond, Louis-Pierre Godin, Dave Kelly, Jean-Louis Lamarre, Éric Landreville, Éric Laporte, Craig Matthew, Martin Plante, Mathieu Rivard, Marc-André Roy, Luke Saunders, Kevin Sénécal, Francis Tanguay, Serge Thivierge, Lyle Patton et Alex Ouellette.

(La Presse)

Le Quotidien suivra Kevin

NDLR - La participation de Keven Fortin-Simard à l'occasion du quatrième Omnium de Montréal Desjardins, qui se déroule à partir de demain sur le parcours du club St-Raphaël à l'Île Bizard, intéresse Saguenéens et Jeannois.

Par conséquent, le directeur de la section des sports du Quotidien, Serge Emond sera présent afin de rendre compte des performances du jeune athlète natif de Roberval.

Le Quotidien publiera un spécial de deux pages dès vendredi matin axé sur la participation de Kevin Fortin-Simard à cet Omnium.

En souhaitant que celui qui a gagné le prestigieux Duc de Kent lors de ses derniers pas chez les amateurs aille jusqu'au bout!

SPORT EN BREF

Baseball: l'or pour Sara-Kim Sergerie

CHICOUTIMI (RT) - Le Québec s'est mis en évidence en fin de semaine dernière lors du championnat canadien de baseball dans la catégorie bantam féminin. Cette équipe, dont fait partie Sara-Kim Sergerie de Chicoutimi, a récolté la médaille d'or lors de la grande finale dimanche soir. Après avoir subi un revers de 7-4 devant l'Alberta, le Québec a été invincible par la suite. Il a défit le Nouvelle-Écosse

17-0, puis le Manitoba 13-1 et l'Ontario par la marque de 10-3. En demi-finale, les Québécoises l'ont emporté 11-7 devant la Saskatchewan et en grande finale, elles ont pris la mesure de l'Alberta au pointage de 11-3 prenant ainsi une douce revanche. Par ailleurs, Marie-Josée Tremblay, dans l'équipe senior, a permis au Québec de récolter la médaille de bronze. Elle se prépare maintenant pour la Coupe des 3 nations qui aura lieu en Caroline du Nord à la fin du mois. □



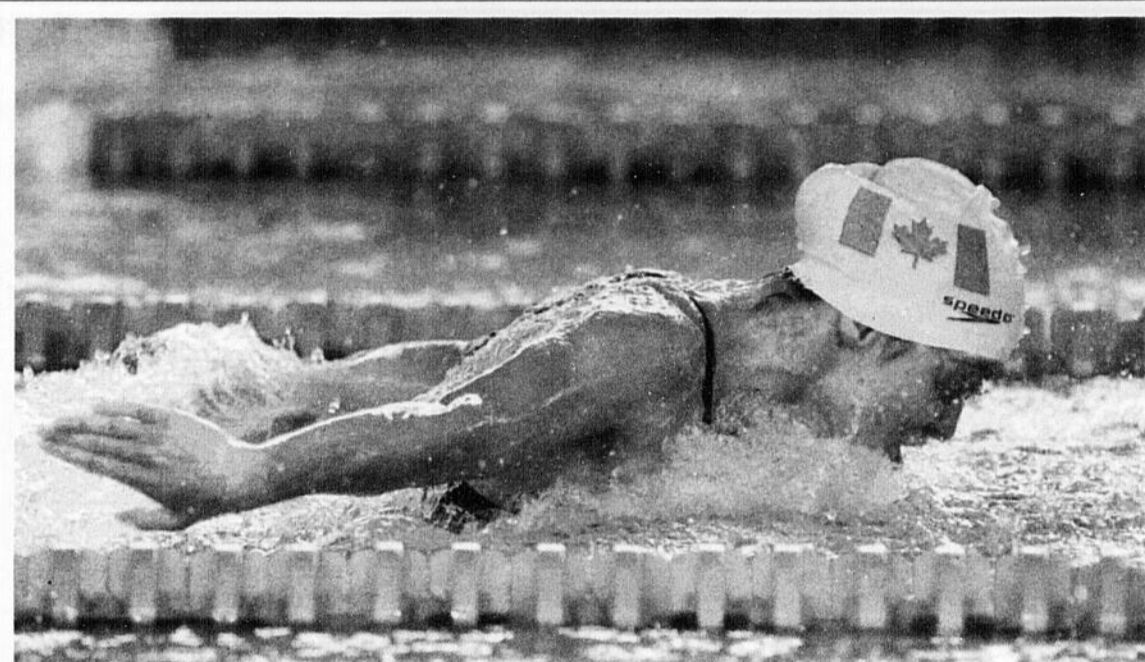
**LÉGENDES** - Phil Rizzuto, à gauche, en compagnie de Joe DiMaggio en 1991, lors d'une cérémonie au Yankee Stadium.

(Photo PC)

## Phil Rizzuto meurt à 89 ans

NEW YORK — Phil Rizzuto, joueur d'arrêt-court à l'époque où les Yankees de New York formaient une dynastie et membre du Temple de la renommée du baseball, est décédé mardi à l'âge de 89 ans. Rizzuto était le membre du Temple de la renommée le plus âgé encore vivant. Il a joué avec les Yankees tout au long des années 1940 et 1950, remportant la Série mondiale à sept reprises. Rizzuto a plus tard agi comme annonceur des matches des Yankees pendant quatre décennies et l'équipe a retiré son chandail no 10. Il a joué pendant 13 saisons aux côtés de joueurs comme Joe DiMaggio et Mickey Mantle. Après la guerre, il a effectué un retour au jeu en 1946 et il est devenu le joueur par excellence de la Ligue américaine en 1950. Sa moyenne s'est élevée à .324 cette année-là avec une moyenne de puissance de .439 et 200 coups sûrs.

(Associated Press)



**RECORD** - Audrey Lacroix a remporté la médaille d'or aux Jeux universitaires mondiaux, mardi, abaissant un record des jeux et un record canadien au 200 mètres papillon. La nageuse de Pont-Rouge, s'est imposée en 2:06,83 minutes tandis que Mackenzie Downing, de Whitehorse, a terminé deuxième en 2:08,83. Lacroix, âgée de 23 ans, a amélioré son propre record canadien et abaissé la plus vieille marque féminine à ces jeux. L'Américaine Mary T. Meagher détenait le précédent record en 2:07,32 depuis 1985. La triple médaillée d'or des Jeux olympiques de Los Angeles en 1984 était devenue la première nageuse à franchir le 200 mètres papillon sous les 2:05 et elle a détenu le record du monde pendant presque deux décennies.

(Photo PC)

### SPORTS EN BREF

#### Volley-ball de plage d'Aland

ALAND, Finlande — Les Lavalloises Marie-Andrée Lessard et Sarah Maxwell ont profité du forfait de l'autre paire canadienne formée de Annie Martin et Dana Cooke, mardi, pour accéder au tableau principal de l'omnium de volley-ball de plage d'Aland.

Opérée au genou droit pour un fragment d'os déplacé, Cooke a été contrainte de déclarer forfait.

Lessard et Maxwell affronteront donc les Brésiliennes Adriana Behar et Ana Paula, 11es têtes de série, au premier tour mercredi. Lors des qualifications, Lessard et Maxwell s'étaient inclinées en deux manches de 21-15 et 21-13 contre les Brésiliennes Maria Antonelli et Vanilda dos Santos Leao.

(Presse Canadienne)

#### La Suède gagne contre le Canada

HODONIN, République tchèque — Le Canada a perdu son premier match au tournoi mémorial Ivan Hlinka pour les joueurs de moins de 18 ans, mardi, et il n'aura pas la tâche facile pour défendre son titre.

Anton Lander a marqué l'unique but en tirs de barrage et Jacob Markstrom a repoussé 38 tirs pour guider la Suède à une victoire de 3-2 aux dépens du Canada.

Mattias Tedenby a enfilé deux buts pour la Suède, dont le but égalisateur avec 2:28 à jouer à la troisième période.

Kevin King du Ice de Kootenay et Philippe Cornet de l'Océanic de Rimouski ont répliqué pour le Canada.

La Suède a mérité deux points pour cette victoire tandis que le Canada en a récolté un et il lui faut maintenant gagner tous ses

autres matches en temps réglementaire pour espérer enlever sa deuxième médaille d'or consécutive.

«Je pense que nous avons probablement eu deux fois plus d'occasions qu'eux de marquer, a expliqué l'entraîneur-chef canadien Dave Barr. Leur gardien a extrêmement bien joué.» Barr a ajouté que l'équipe tentera de se ressaisir et de se focaliser sur le prochain match contre la Suisse, aujourd'hui.

(Presse Canadienne)

#### Dopage et bagarre

BANGKOK, Thaïlande — Un scandale de dopage et une regrettable bagarre dans un match de soccer entre la Thaïlande et le Mexique ont ponctué les Jeux universitaires mondiaux, mardi.

Après six jours de compétitions, les Mondiaux universitaires ont enregistré des cas positifs de dopage, comme cela a été le cas pour d'autres récents événements internationaux multisports, dont les Jeux asiatiques à Doha, au Qatar, l'année dernière, les Jeux olympiques de Turin et le Jeux du Commonwealth, en Australie.

Le responsable de la commission de dopage des Jeux universitaires a confirmé, mardi, qu'on avait enregistré des tests de dopage positifs, mais il n'a pas voulu dire le nombre d'athlètes impliqués ni révéler leur identité.

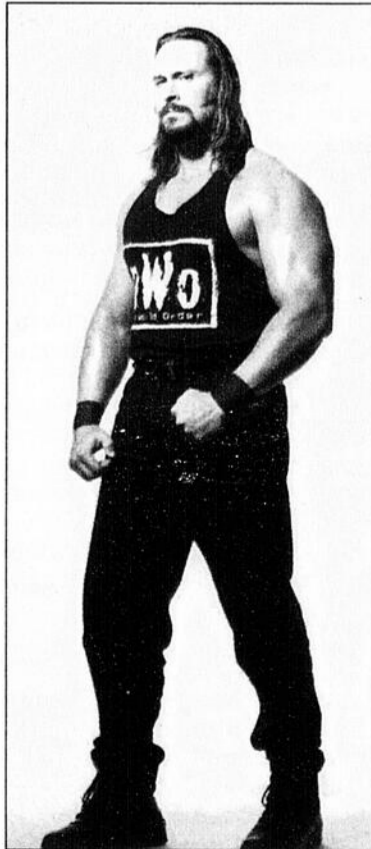
«Nous ne pouvons fournir de détails en ce moment mais il y a eu des tests positifs, a révélé le Dr. Lawrence Rink, président de la commission médicale de la Fédération internationale du sport universitaire (FISU). Les détails demeureront confidentiels jusqu'à la conclusion de la période d'appel. Nous informerons l'Agence mondiale antidopage de chaque cas.»

(Associated Press)

## Mort d'un autre lutteur

TAMPA, Floride — Une autopsie n'a pas permis de déceler la raison spécifique du décès de l'ancien lutteur professionnel Brian Adams (Crush). Le bureau du médecin légiste du comté de Hillsborough a dit mardi qu'on procédera maintenant à des tests de tissus et de toxicologie pour essayer de déterminer ce qui a causé la mort d'Adams, qui avait 43 ans. Adams ne respirait plus quand son épouse l'a trouvé inconscient à leur résidence de Tampa, lundi. Le natif d'Hawaii, qui a été champion du monde par équipe avec Bryan Clark, dans la WCW, a livré son dernier combat en janvier 2003, y subissant une blessure au dos qui a mené à sa retraite.

(Associated Press)

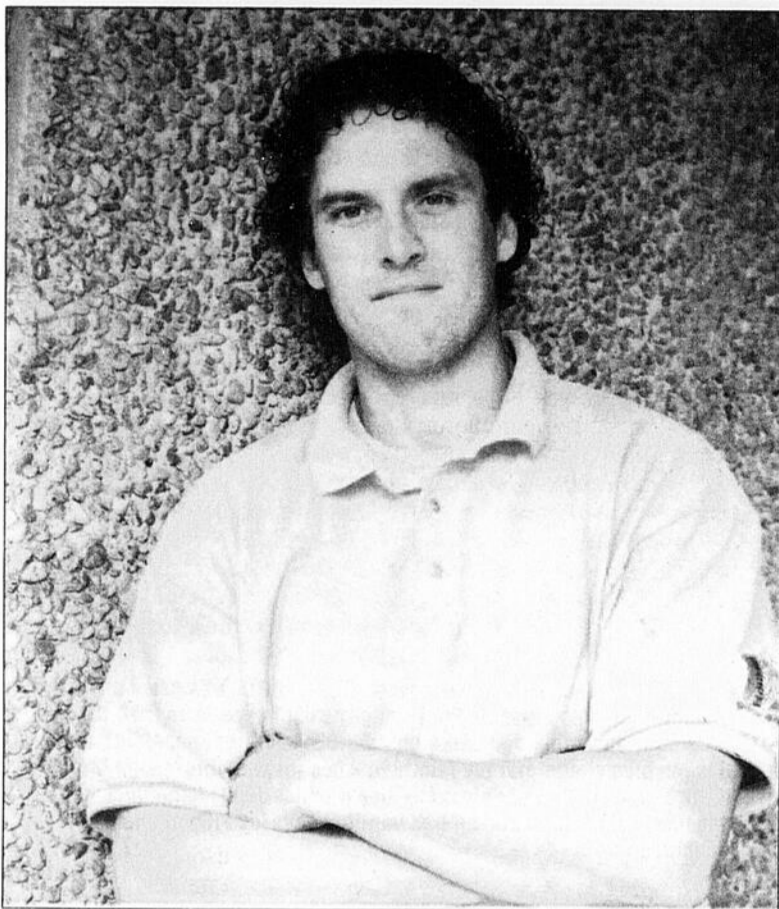


Brian Adams (Crush)

(Photo PC)

Tournoi de l'entrepreneur Pluri-Capital					
Club de golf Saguenay-Arvida					
Demain jeudi le 16 août 2007					
6 h 52	Eric Boulé Luc Roby Jocelyn Fortin Nathalie Bergeron	9 h 08	Édouard Tremblay Chantale Chevarie Alain Migneault Chantal Durand	11 h 24	Éric Emond Dany Lagacé Michel Harvey Richard Gaudreault
7 h	Luc Lambert Sylvie Patoine France Gosselin Gisèle Dallaire	9 h 16	Robert Deschênes François Imbeau Levis Sheehy Richard Gauthier	11 h 32	Josée Carrier Annie Lapointe Laval Boulianne Julien Duperré
7 h 08	Serge Potvin Gilles Gagnon Laval Girard Sabin Larouche	9 h 24	Serge Gauvin Alain Fortin (Samson Bélair) Alexandre Dumas	11 h 40	Richard Létourneau Alain Bérubé François Thiffault Jean-Pierre Collard
7 h 16	Éric Roussel René Ouellet Philippe Tremblay Réjean Bergeron	9 h 32	Louise Lévesque (Malette) Bruno Gagné Claude Riverin	11 h 48	Gérald Gravel Claude Potvin Jean-François Leblanc Benoit Crépeau
7 h 24	Gaétan Boivin Gilles Gagné Yvon Fleury Louis-Albert Duguay	9 h 40	Clément Simard Jean Descoteaux Michel Boudreault Michel Lessard	11 h 56	Chantal Audet Stéphane Anger Simon Claveau Hugues Lajoie
7 h 32	Francis Pelletier Régis Gaudreault Marcel Simard Roger Lavoie	9 h 48	Robin Tremblay (Malette) Robin Tremblay Pierre Gagné	12 h 04	Renée Munger Alain Fortin (Alcan) Michel Paquin
7 h 40	Alain Deschesnes Normand Côté Robert Brassard Sylvain Boucher	9 h 56	Ramond Auger Martin Gagnon Francis Gauthier Jean-Yves Boily	12 h 12	Yves Hébert Carol Langevin Daniel Dufresne Claude Reid
7 h 48	Martin Lépine Michel Corneau Sylvain Gobeil Invité	10 h 04	Bernard Tremblay Denis Boucher Michel Boudreault Sébastien Lessard	12 h 20	Guy Harvey Jeannot Harvey Vincent Harvey Stéphane Bourgoin
7 h 56	Richard St-Gelais Louis Maltais Michel Duchesnes Pierre Pépin	10 h 12	Jean Wauthier Mario Ruel Claudio Zoccastello Pierre Cardinal	12 h 28	Gilles Couture Bernard Brassard Pierre Tremblay Claude Dion
8 h 04	Martin Verreault Jean-François Leblanc Denise Tremblay	10 h 20	Jean-Louis Dubé Paul Hayes Nicholas Hayes Stéphane Bédard	12 h 36	Lucien Gendron Marcel Demers Bernard Anger Lise Plourde
8 h 12	Jean-Denis Laprise Bruno Minier Serge Desgagnés Christian Bédard	10 h 28	Gilles Déry J-François Landry Frédéric Dubé Pluri-Capital	12 h 44	Michel Primeau Marc Balthazar Claude Gagnon Gérald Martel
8 h 20	Jean-François Bélanger Nadia Tremblay Ghislain Tremblay Invité	10 h 36	Pluri-Capital Pluri-Capital Pluri-Capital Pluri-Capital	12 h 52	Pierre Audet Hélène Aubin Gérald Aubin Diane Tremblay
8 h 28	Mario Côté Gérard Lessard Réjean Laforest	10 h 44	Adam Lapointe André Bernier Daniel Marcoux Jocelyn Moreau	13 h	Jonathan Lapointe Martin Vandry Sylvain Brodeur Stéphane Harvey
8 h 36	Gilles Lapointe André Gravel Alexandra Cormier	10 h 52	Louis Leblanc Michel Bergeron J-Philippe Harvey Bertrand Tremblay	13 h 08	Pierre-Albert Potvin Hélène Tremblay Félix Savard Pierre Tremblay
8 h 44	Pierre Lajoie Invité Jocelyn Boily Yves St-Cyr	11 h	Bernard Lalancette Daniel Giguère Marc Fortin Claude Roy	13 h 16	Martin Ouellet Dominique Genest Henrick Lacoste Gilles Bérubé
8 h 52	Charles-Philippe Tremblay Marc Bouchard Réjean Laberge	11 h 08	Daniel Henry Alain Rivard Lynn Breton Invité	13 h 24	Albert Lemieux Jean-François Abraham Arthur Gobeil Invité
9 h	Claude Mathieu Fernand Bouchard Martin Lajoie Éric Duperré	11 h 16	Serge Gravel Invité Pierre-Bernard Bergeron Yves Fortin		

00709700



Des équipes en formation

# Le hockey féminin revit dans la région

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le hockey féminin renaît dans la région. Ainsi, des équipes pee-wee, bantam et midget formées exclusivement de jeunes filles évolueront dans la catégorie simple lettre au cours de la saison 2007-2008. La Fédération régionale veut profiter de la tenue des championnats provinciaux 2008 pour relancer ce sport au cours des prochains jours.

Daniel Paradis, coordonnateur pour la Fédération, confirme qu'il y aura une équipe au Saguenay dans chaque catégorie et autant au Lac-Saint-Jean.

«Au Saguenay, on a suffisamment de joueuses pour compléter ces équipes sauf peut-être dans le midget. Mais dans ce dernier cas, on va attendre après la période d'inscriptions afin de

savoir si le nombre sera suffisant. Les jeunes devront participer au camp d'évaluation. Les joueuses proviennent de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Saint-Ambroise. Au Lac, ce sont surtout des jeunes filles de Métabetchouan et Saint-Bruno», raconte Daniel Paradis. Ce dernier convie les jeunes filles intéressées et leurs parents à une importante réunion.

«La première, au Saguenay, aura lieu le 21 août à 19 h 30 au Centre Price à Jonquière et la seconde, au Lac, au Service des loisirs de Saint-Bruno à compter de 19 h le 22 août. Les camps devraient commencer le 8 septembre. Il est aussi possible d'organiser quelques rencontres cette année avec la Ligue de Québec pour jouer deux parties là-bas et deux chez nous. En même temps, nous invitons les

parents qui sont intéressés à devenir entraîneurs ou agir comme gérant de nous le faire savoir.», ajoute le coordonnateur.

Le hockey féminin reçoit l'appui des associations de Hockey mineur de la région.

«Nous espérons que le Hockey mineur puisse libérer une à deux heures de glace aux cinq semaines pour les entraînements des équipes féminines et ce, à tout de rôle. Je pense que c'est possible de pouvoir les accommoder. Chose certaine, le hockey féminin est reparti pour de bon car les équipes comptent déjà entre 13 et 15 jeunes filles. Celles qui évoluent déjà dans le double lettre poursuivront leur carrière dans cette catégorie. Si des jeunes filles veulent obtenir plus de détails, elles peuvent nous rejoindre au 542-7996», de terminer Daniel Paradis. □

## Calendrier du PÊCHEUR 2007

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

	MAJEUR	MINEUR
15 août	Matin	Midi
16 août	Matin	Midi
17 août	Matin	Midi

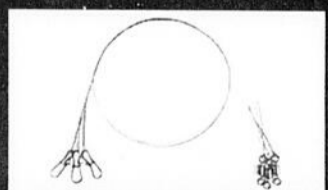
POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE



LA BAIE  
CHICOUTIMI

JONQUIÈRE  
ALMA

### Truc et conseil



La plupart des avançons que l'on attache derrière nos cuillères ont à peu près tous la même longueur. Lorsque la truite est agressive, elle fonce sur notre leurre pour la saisir. Mais lorsqu'elles sont négatives, elles hésitent et restent à distance. Occasionnellement, on utilisera des avançons aussi longs que 90 cm pour les déjouer.

Faites vous-même vos avançons.

Bonne pêche et soyez prudent!

HOCKEY - Daniel Paradis, coordonnateur de la Fédération régionale de hockey sur glace, confirme qu'il y aura des équipes de filles au Saguenay et au Lac-Saint-Jean.

(Photo Jeannot Levesque)

Circuit senior régional de golf

## Alfred Lespérance, maître chez lui

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

SAINT-PRIME - Comme le bon vin, le golf d'Alfred Lespérance s'améliore en vieillissant. Hier, le vétéran golfeur a servi une belle leçon aux 157 golfeurs du circuit senior en remportant la victoire lors de ce tournoi présenté à son club, Saint-Prime-sur-le-Lac.

Au brut, Lespérance termine sa journée avec un pointage de 73 devant Claude Boily de Gaspé et Rémi Simard de Lac Saint-Jean par trois coups et au net, il a remis une carte de 64 dans la catégorie des 70 ans et plus.

Au pointage net, les autres meilleurs furent Léger Marceau de Dolbeau chez les 50-59 ans avec 65 tout comme Daniel Lambert de Dolbeau (65) et Conrad Dussault de Saint-Prime avec 67. Chez les 60-64 ans, Rémi Simard a obtenu 63, Rémi Gagné de Saguenay et Gaby Perron de Dolbeau 66. Chez les 65-69 ans, Camil Marcotte a encore démontré sa souplesse et son immense talent avec un résultat de 68, un coup de moins qu'André Gaudreault de Port-Alfred avec 69 et Rosaire Lessard avec 70. Finalement, chez les 70 ans, Clermont Cloutier a continué, comme il le faisait si bien au base-ball, a frappé la petite balle très loin avec 65, un coup de plus qu'Alfred Lespérance et le même résultat que Normand Laprise de Saint-Prime. Incidemment, Clou a réussi un pointage de 65 lors du dernier tournoi au Lac-Saint-Jean.

Championnat Callaway

Denis Girard (Joliette), a remis une carte de 77, quatre au-dessus de la normale, et il occupe le 27e rang à l'issue de la première ronde du championnat Callaway Golf, disputé sur les allées du club de golf Milby, à Lennoxville. Pour sa part, Sébastien Néron, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, a rencontré un peu plus de difficultés, alors qu'il

a terminé sa journée avec un compte de 80, pour une 44e position au classement provisoire.

Denis Girard se montre satisfait de cette première ronde

«Dans l'ensemble, ce fut une première ronde disons correcte, en ce sens que j'ai su limiter les dégâts. Ce sont mes longs fers qui m'ont causé un peu de problèmes, aujourd'hui. Heureusement, mon bois un a super bien

fonctionné, et j'ai bien su récupérer avec mon jeu court. Il faut dire qu'ici, au club Milby, les verts ne sont pas faciles, mais mon fer droit a bien collaboré. C'est ce qui me porte à dire que tout ça mis ensemble, je suis quand même content de cette ronde de 77, qui s'est soldée avec trois birdies, les trois sur les normales 5, un bogey double et cinq bogeys» dit-il en conclusion. □

RAPIDO

Camp des Alliés

Les Alliés de la polyvalente de La Baie ouvrent leur camp d'entraînement de football juvénile mercredi à compter de 18 h 30 à la polyvalente. L'entraîneur Jacques Guertin attend une quarantaine de joueurs dont de nombreux vétérans.

Hébergement

Le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien est à la recherche de pensions pour héberger les joueurs à partir de maintenant et ce, jusqu'au mois de mai 2008. Les familles seront rémunérées en échange de leur contribution.

Pour les personnes intéressées, veuillez contacter Junior Richard au 276-1316 le jour et au 671-8682 le soir.

Les Élites

Les Élites de Jonquière ont un important besoin de famille d'accueil pour héberger les joueurs de cette équipe de calibre midget AAA. Une rémunération est offerte pour les familles désireuses d'accueillir un joueur chez elle de septembre

à juin. Si intéressé, communiquez avec Lucie Girard au 547-6313.

Trou d'un coup

Candide Boulianne du Club Port-Alfred va s'en faire parler longtemps. Elle a réussi un trou d'un coup lundi au trou #8 d'une distance de 108 verges avec un fer #3. Elle jouait en compagnie d'Hélène Levasseur, Marthe Garon et Jean-Marc Ferland. Dire que son conjoint, Gilles Delisle, pourtant un réputé golfeur et solide cogneur, est toujours à la recherche de son premier exploit du genre... Bravo!

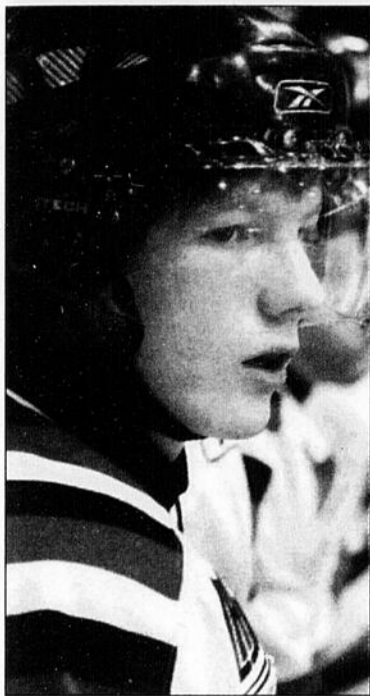
Vélo de montagne

L'Association régionale de vélo de montagne présente ce soir à compter de 18 h 15 au club Dorval d'Alma une compétition régionale. Il s'agit d'un parcours d'environ 5,0 kilomètres dont trois pour les pee-wee et minimes. Quelque 75 coureurs sont attendus. Les inscriptions commencent à 17 h. Pour informations, Marc Deschênes au 615-0411 ou Jude Dufour au 668-6206. Il n'y a pas de courses pour les bibittes.



RENDONS À JOANIE - La gardienne de but des Élites de Jonquière, Joanie Lebrun a été retranchée dimanche soir par l'entraîneur Claude Bouchard. La jeune cerbère est originaire de Sept-Îles et non de Baie-Comeau, faut-il le préciser...

(Photo Sylvain Dufour)



Guillaume Rousseau (Photo Rocket Lavoie)

Guillaume Rousseau, 16 ans

# Un joueur bourré de talent



Roger Tremblay

rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Généralement, les recruteurs de la LHJMQ ne voient guère dans leur soupe les hockeyeurs qui proviennent du midget Espoirs, n'en n'ayant que pour le midget AAA. Pourtant, certains jeunes démontrent du talent à revendre lors des camps junior comme c'est le cas du défenseur de 16 ans Guillaume Rousseau, issu de l'Express de la Rivière-Sud.

Rousseau, choix de 5e ronde des Sags en juin dernier, taille sa place lentement mais sûrement avec la formation Chicoutimienne. Il connaît, jusqu'à présent, un excellent camp et il commence à faire ses preuves à la ligne bleue.

«Je suis content de mon camp

jusqu'à bien et plus le camp avance, plus je me sens à l'aise. Les vétérans agissent correctement avec les recrues. Même s'il y a beaucoup de défenseurs au camp, il n'est pas question de me laisser intimider. J'essaie de ne pas me laisser impressionner par ça. Je suis ici pour me tailler un poste et mon objectif est de rester à Chicoutimi. Ça ne me met pas plus de pression et je n'ai pas de misère à m'acclimater aux autres et au jeu», avoue le #10 des Blancs.

Guillaume Rousseau sait qu'il peut se débrouiller à la ligne bleue. «Je me suis entraîné très fort cet été et le fait que j'arrive du midget espoirs ne me nuit pas du tout. J'ai d'ailleurs joué 15 parties l'an dernier avec les Commandeurs. Je ne sens pas de différence jusqu'à maintenant. Je veux faire l'équipe à 16 ans et ça dépend de ce qui va arriver à Tulupov au camp des Devils du New Jersey. S'il revient, je voudrais bien rester comme

septième défenseur mais mon but c'est d'être avec le club dès maintenant», souligne Rousseau.

Ce dernier aime bien le jeu physique et il ne craint pas de jouer dans le trafic.

«J'aime le jeu robuste et je suis aussi en mesure de bien compléter mes premières passes. Je trouve que le camp se déroule bien et j'ai été surpris de voir comment Chicoutimi est une bonne ville de hockey. L'organisation est excellente et déjà, les partisans parlent beaucoup de hockey. Les gens font déjà des prédictions. Les coupures effectuées lundi ne m'ont pas rendu plus nerveux car je suis confiant en mes moyens. Il y a toujours un petit stress mais ça fait toujours du bien de passer après une première coupure. Je devrais en principe jouer contre Québec jeudi et ça serait un beau défi car je connais la rivalité qu'il y a entre les deux clubs», de terminer Rousseau.

## Famulare prêt

Les nombreux amateurs de hockey présents au match Bleus contre Blancs hier ont observé les faits et gestes de Derek Famulare. Blessé sérieusement l'an dernier, le #11 n'a pas se faire justice à son retour au jeu tout en étant régulièrement confiné à jouer les spectateurs.

«Je suis complètement rétabli de ma blessure à la cheville à 100 pour cent. Je me suis entraîné très fort cet été en plus de patiner régulièrement. Je me sens en bonne forme. Pour moi, il n'est pas question de recommencer à zéro mais je vais continuer là où j'ai laissé avant ma blessure. Ce n'est pas une année à oublier pour moi parce que j'ai appris à ma première année, je vais toujours me souvenir de cette saison et du support des vétérans à mon endroit. Mon objectif est d'aider l'équipe le plus possible», de terminer Famulare, peu volubile. □

## POINTES DE PLUME

• Selon certaines sources, les bons joueurs de 20 ans peuvent obtenir jusqu'à 60 000 \$ par année...

• Le Français Germain Raimbourg n'aura fait que passer au camp d'entraînement. L'attaquant de 19 ans retournera à la maison dès samedi. «Raimbourg n'était pas en mesure de se tailler une place sur nos deux premières lignes à 19 ans. Je n'ai pas de problème à commencer la saison avec un seul Européen (Kirill Tulupov). Non, il n'y a pas de discussions avec Juraj Mikus. Pour moi, ce dossier est clos», soutient Richard Martel.

• D'autres coupures sont prévues pour aujourd'hui. La nervosité vient de monter d'un cran.

• Justin Saint-Pierre arbitrait le match Bleus-Blancs hier... Il a fermé les yeux à quelques reprises comme c'est son habitude...

• Tout en sympathisant avec Serge Cloutier qui vient de perdre la description des matchs des Sags, plusieurs partisans croient dur comme fer que Michel Thiffault le remplacera avant longtemps... Les amateurs vont un peu trop vite. Il faut donner la chance au coureur. Dominic Fortin peut faire un bon travail lui aussi...

• La télévision et la radio nicheront sur la galerie de presse occupée ces dernières années par les médias écrits. Ceux-ci se retrouveront dans l'autre galerie de presse.

• Ce n'est pas dans les plans des gestionnaires des Sags de voir à ce que le stationnement du CGV soit asphalté cette année. Cette responsabilité incombe à la Ville.

• L'installation des écrans géants va se faire très bientôt. Les amateurs vont adorer cet ajout...

• Le gardien Sylvain Rodrigue a refusé de revenir au jeu avec le 98.3. Pour lui, il était temps de passer à autre chose... Les jeunes vont bénéficier de son expérience et de son calme...

• Déjà le match de jeudi contre Québec fait jaser... Il y a toujours de l'action quand les Remparts et surtout Patrick Roy sont en ville...

## Martel prévoit d'autres coupures

# Quelques vétérans en danger

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

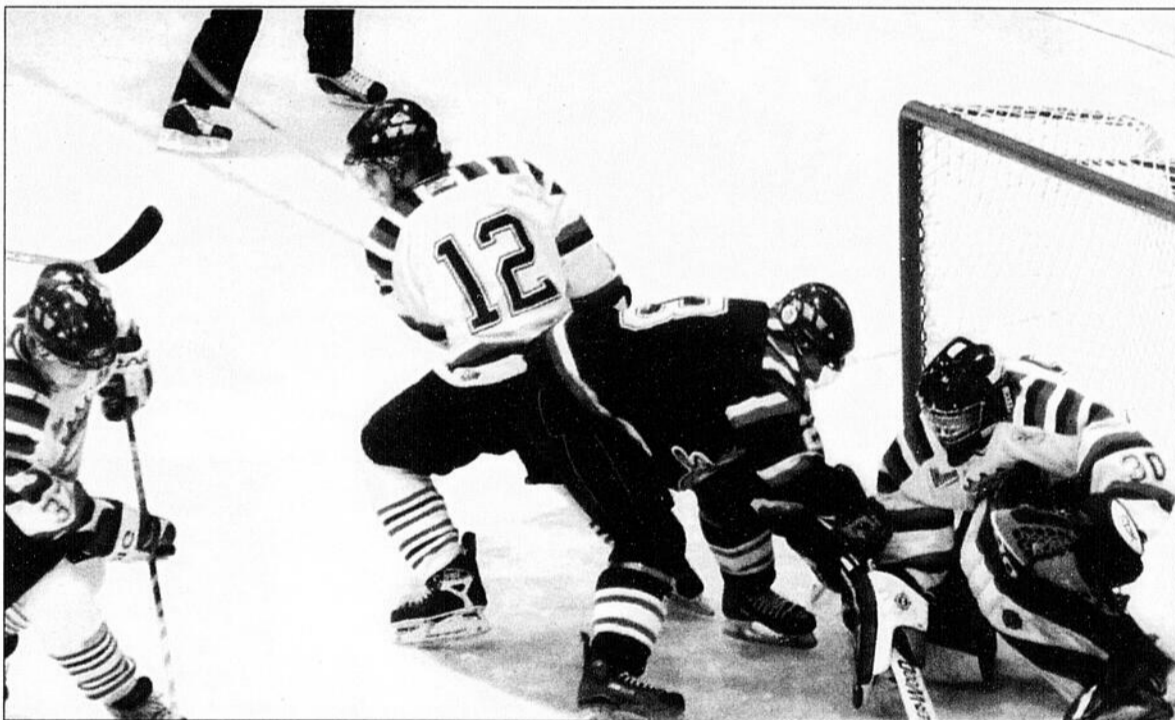
CHICOUTIMI - Quelles recettes magiques alimentent les recrues au camp des Sags ? Hier, lors du match Blancs contre Bleus, les jeunes loups ont servi une leçon de vitesse aux vétérans, de sorte que la tâche de ceux qui doivent effectuer les coupures se complique un peu plus. L'entraîneur Richard Martel n'en revient pas de cette constatation. «Le jeu est très rapide et les nouveaux venus démontrent une grande vitesse. Mon dépisteur-chef Pierre Parent et Carl Bouchard m'avaient prévenu que ça patinerait vite. Nous avions à ce moment-là avisé nos vétérans d'arriver prêts pour le camp et c'est ce qu'ils font. Les jeunes ne sont pas intimidés du tout, ils se sont bien adaptés et je pense que le mixte avec les vétérans se fait très bien. Il y a beaucoup de talent au camp, plus que l'an dernier et la compétition est vive», assure Martel sans toutefois aller jusqu'à dire que le poste de certains vétérans pouvaient être en danger.

## Les Blancs trop forts

Lors du match inter-équipe disputé hier, les Blancs l'ont emporté facilement par la marque de 6-2 contre les Bleus devant quelques centaines de fidèles partisans.

Olivier Ouellet, deux fois, Luc-Olivier Blain, Jacob Lagacé, Calvin Smith et Anthony Arseneault ont marqué pour les gagnants face aux gardiens François Lévesque (4 buts) et Sean Coulton (2 buts).

La réplique des Bleus est venue de deux défenseurs, Thomas Vandal et Maxime Provencher face à Jonathan Lemieux. Luc Servais a blanchi ses adversaires lors des 30 premières minutes de jeu. Un autre match figure au programme ce soir. Ça promet ! □



RECRUES - Les recrues impressionnent chez les Sags. Les vétérans se font chauffer les patins lors des matches opposant les bleus contre les blancs.

(Photo Rocket Lavoie)

## Coupe Memorial en 2009

# Chicoutimi saura bientôt

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La prochaine réunion des gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui se tiendra dans quinze jours à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick revêt une grande importance pour les Saguenéens de Chicoutimi. L'organisation saguenéenne devrait savoir si elle présentera la Coupe Memorial en 2009, de préférence à Rimouski ou Chicoutimi.

Pour le gouverneur des Sags,

Gervais Munger, tous les espoirs sont permis. «Nous gardons notre optimisme et on verra la décision des autres gouverneurs à ce propos. Puis, les Sags sauront à ce moment-là s'ils présenteront un match de la série Canada-Russie à Chicoutimi. Deux parties de cette série auront lieu au Québec, deux en Ontario et deux dans l'Ouest et nous tenons à offrir à nos partisans une de ces rencontres», mentionne le gouverneur des Sags.

Mais, il n'y aura pas uniquement que ces deux dossiers importants qui feront l'objet de discussions.

«Par exemple, c'est certain qu'il y aura un plafond salarial qui sera en vigueur pour les joueurs de 20 ans. Toutes les équipes abondent dans le même sens mais il y a certains points qui restent à éclaircir. Les Sags sont d'accord pour ce plafond mais nous voudrions qu'il exclue la pension et les dépenses de voiture.

On comprend bien toutefois que les petits marchés ne voudront pas accéder à cette demande mais on va quand même en discuter à cette occasion», confie Gervais Munger en terminant. □



# Grattez et ÉCONOMISEZ

sur toute la marchandise en magasin\*

**En plus** Aucun paiement avant février 2008\*\*

999<sup>99</sup>\$

Mobilier de chambre 5 mcx 904770

Tête de lit, bureau 8 tiroirs, miroir, 2 tables de nuit  
sug.: 1189<sup>99</sup>\$

**Rabais de 190\$**  
Commode, pied et côtés de lit disponibles.

**Rive Sud**  
MEUBLES



999<sup>99</sup>\$

Mobilier de cuisine en merisier 5 mcx 903117

sug.: 1249<sup>99</sup>\$

**Rabais de 250\$**  
Buffet 133652 disponible.

**ADARÉAU**  
Design INC.



999<sup>99</sup>\$

Sofa inclinable 163898

sug.: 1379<sup>99</sup>\$

**Rabais de 380\$**

**DeFehr**  
Furniture Ltd.

999<sup>99</sup>\$

Unité murale 904416

**Rabais de 310\$**



Tables de bout 167243 et de centre 167244 disponibles.

599<sup>99</sup>\$

Fauteuil inclinable 163899

sug.: 689<sup>99</sup>\$

**Rabais de 90\$**

**REIAXON**  
elran

Un seul et fran.

**gagnon FRÈRES**  
*La belle vie!*

Conditions: \*La promotion «Grattez et économisez» est valide sur toute la marchandise en magasin (voir détails des rabais sur le «gratte-épargne»). Le «gratte-épargne» doit être découvert au comptoir du service à la clientèle. Un «gratte-épargne» par achat par client. \*\*Sur approbation du service de crédit. Aucun paiement ni intérêt exigés avant février 2008. Détails en magasin. Ces promotions sont en vigueur du dimanche 5 août au samedi 25 août 2007.

00705719